



Manuel utilisateur

*User Manual - Manual de usuario - Benutzerhandbuch - Gebruiks Handleiding
Manual do Utilizador - Manuale d'istruzioni - Instrukcja obsługi - Használati
utasítás - Användarmanual - Ohjekirja - Brugermanual - Brukermanual -
Руководство пользователя - دليل المستخدم - מדרוך למשתמש*

Français	5
English	14
Español	23
Deutsch	32
Nederlands	41
Português	50
Italiano	59
Polski	68

Magyar	77
Svenska	86
Dansk	95
Suomi	104
Norsk	113
Русский	122
ةيبرعلا	131
תירבע	140

TENS instructions	149
-------------------------	-----



Merci !

Vous venez de faire l'acquisition d'un Duo Sport et nous vous en remercions.

Le Duo Sport est un appareil médical et vous trouverez dans ce manuel toutes les informations nécessaires pour en faire bon usage.

La prise en main du Duo Sport est simple, voici nos conseils pour vous permettre d'en profiter rapidement et en toute sécurité.

1. Vous devez avoir lu les consignes de sécurité ainsi que les contre-indications page 12 
2. Votre Smartphone doit répondre à la configuration minimale :
iOS : iPhone 5s ou supérieur, iOS 8 ou supérieur
Android : Compatible Bluetooth 4.0 et une version Android 6 ou supérieure
3. L'application «Bluetens Get Better» doit être installée sur votre Smartphone.



4. Votre Bluetooth doit être activé.

Il n'est pas nécessaire d'appairer votre Duo Sport manuellement, la connexion avec votre Smartphone se fait automatiquement lorsque vous lancez un programme. De ce fait, pas besoin de renseigner de code pin ou d'aller fouiller dans vos paramètres Bluetooth, Le Duo Sport est petit, costaud et aussi malin!

Toutes les étapes sont validées ? Alors passons aux choses sérieuses ;)



Mandataire CE
Representative for
European union

Bluetens France SAS
5 Passage St Bernard
75011 Paris - France
contact@bluetens.com

Importateur UE
EU importer

Bluetens limited, 2003 20/F
Tower 5, China Hong Kong
City, 33 Canton Road, TST,
Hong-Kong

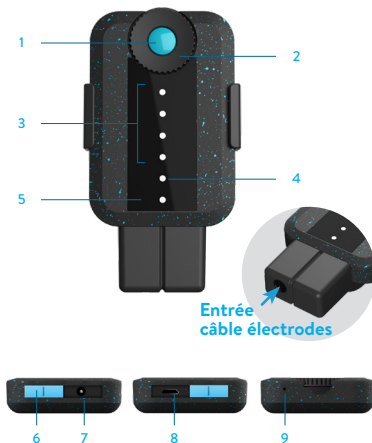


Fabricant
Manufacturer

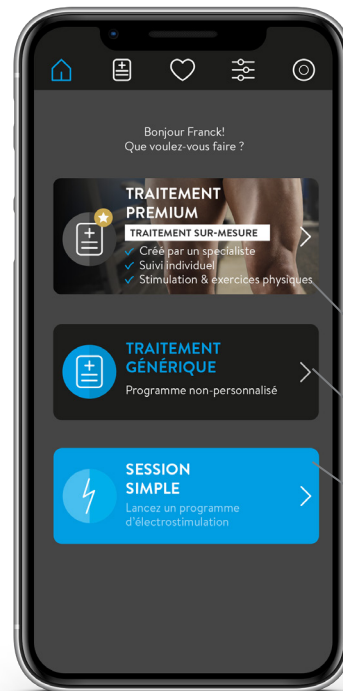
Bluetens limited, 2003 20/F
Tower 5, China Hong Kong
City, 33 Canton Road, TST,
Hong-Kong

LE DUO SPORT

- 1 Bouton On/Off
- 2 Molette de réglage de l'intensité
- 3 Témoins d'intensité du programme
- 4 Témoin de charge
- 5 Témoin de mise sous tension
- 6 Le slider
- 7 Prise clip Sport
- 8 Prise micro USB
- 9 Bouton reset



PREMIÈRE UTILISATION



LANCEZ L'APPLICATION BLUETENS

> Sélectionnez votre produit puis créez votre compte et lisez le tutoriel.

> Choisissez parmi les trois fonctions principales de la page d'accueil :

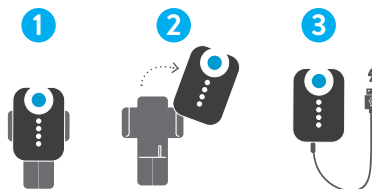
TRAITEMENT PREMIUM : pour que l'un de nos kinés vous aide à traiter votre problème.

TRAITEMENT BASIQUE : un guide général sur différentes pathologies

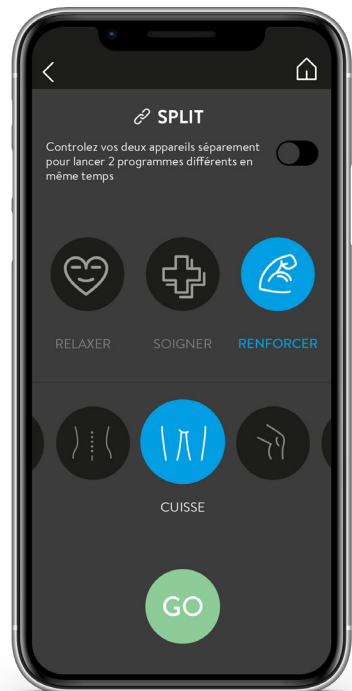
SESSION SIMPLE D'ÉLECTROSTIMULATION

Pour charger le Duo sport :

1. Déclipsez le Duo sport de l'électrode
2. Sortez le Duo sport de son clip
3. Faites glisser le slider vers la droite puis branchez le câble USB pour charger l'appareil



SESSION SIMPLE D'ÉLECTROSTIMULATION



> Sélectionnez le mode et la partie du corps

+ SOIGNER

Pour un soin permettant un effet antidouleur rapide

+ RELAXER

Pour un programme relaxant et apaisant les tensions musculaires. Aussi très efficace pour améliorer la qualité et la vitesse de récupération.

+ RENFORCER

Pour une session de renforcement musculaire.

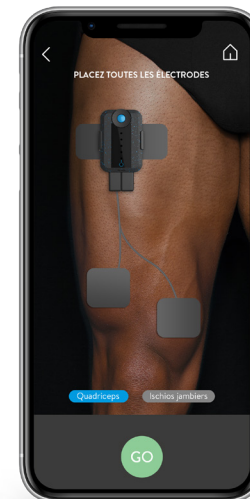
> Puis appuyer sur « GO » pour accéder à la liste des programmes.

LANCEMENT D'UN PROGRAMME

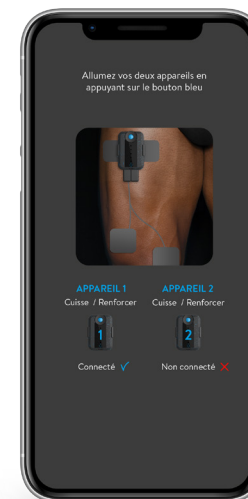
SÉLECTION DU PROGRAMME



PLACEMENT DES ÉLECTRODES

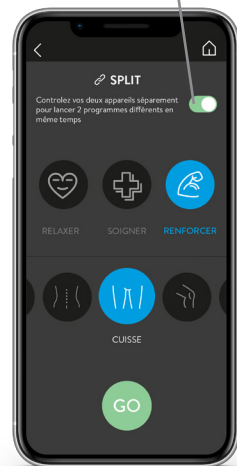


ALLUMEZ VOTRE DUO SPORT

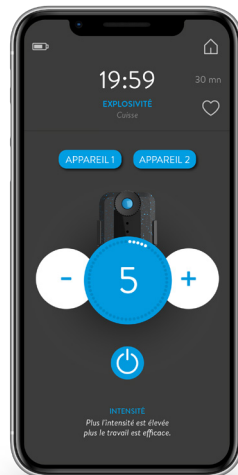


FONCTION SPLIT

Activez la fonction split pour lancer 2 programmes différents en même temps



PROGRAMME EN COURS

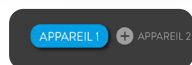


ARRÊT DU PROGRAMME

> Appuyez sur le bouton «Arrêt» si vous souhaitez arrêter le programme, ce qui vous ramènera au menu principal.

FIN DU PROGRAMME

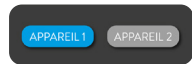
> Un message vous indique la fin du programme. Eteignez le Duo Sport avant d'enlever les électrodes. Remplacez les électrodes sur la bonne face du film plastique et remettez-les à l'intérieur du sac scellé.



Lorsque vous n'utilisez qu'un seul appareil, vous pouvez à tout moment lancer un deuxième programme en appuyant sur le « + »



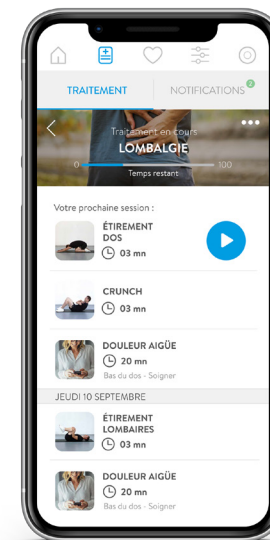
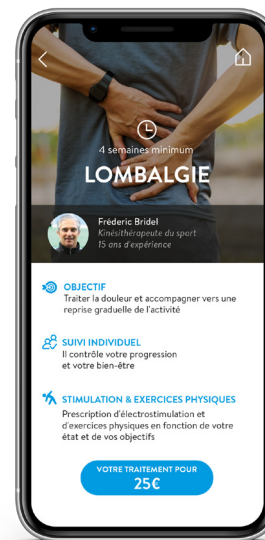
Sélectionnez les 2 appareils pour contrôler l'intensité simultanément
L'intensité de chaque appareil peut s'ajuster indépendamment pour répondre à vos besoins.



Sélectionnez l'appareil 1 ou 2 pour contrôler l'intensité séparément

TRAITEMENT PREMIUM ★

UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ POUR ATTEINDRE VOS OBJECTIFS SPORTIFS OU DE BIEN-ÊTRE



> Sélectionnez votre pathologie puis remplissez votre profil et procédez au paiement.

Sous 48 heures vous recevez votre traitement et suivez les prescriptions pour aller mieux rapidement. Le professionnel de santé s'assure que vos exercices sont bien réalisés et que votre ressenti est bon.

CONTRE-INDICATIONS

Il est interdit à des personnes équipées d'un pacemaker ou sujettes à l'épilepsie d'utiliser le Duo Sport. L'utilisation est également fortement déconseillée aux femmes enceintes (A), et aux personnes présentant une hernie ou une éventration. Evitez les zones autour du cœur pour les personnes à fragilité cardiaque et n'utilisez pas le Duo Sport si vous avez des irrégularités du cœur ou maladies cardiaques.

▲ IMPORTANT !

Ne pas utiliser le Duo Sport dans l'eau ou dans une atmosphère humide (sauna, balnéothérapie, hammam, etc.). Il est interdit de placer les électrodes sur la région sino-carotidienne (à l'avant du cou), transcérébrale (à travers la tête) ou transthoraxale (à travers la cage thoracique), afin de ne pas vous tromper, veillez à suivre les conseils de placement des électrodes, ils sont établis par des professionnels de la santé et correspondent aux zones du corps où le Duo Sport sera le plus efficace.

MESURES DE SÉCURITÉ

Ne pas utiliser le Duo Sport à moins d'un mètre d'appareils à ondes

- Poids : 25 grammes
- Batterie : 3.7V 400mAh
- Voltage : 0-70V (charge à 500Q)
- Fréquence : 1Hz-1200Hz
- Courant de sortie : Maximum 120mA (pic), moyenne de 20 mA
- Tension de sortie : Maximum 120V (charge à 500Q), 65V avec charge
- Alimentation : USB
- USB (en charge) : 5V 500mA, 2.5W
- Forme de courant : Rectangulaire biphasique symétrique à moyenne nulle
- Résistance maximum : 1500 Ohm

courtes médicales ou à micro-ondes, car cela pourrait modifier le courant généré par l'appareil. Utiliser uniquement le câble électrodes fourni avec le Duo Sport. Pendant la séance, ne pas déconnecter le câble électrodes tant que le Duo Sport est sous tension. L'appareil doit préalablement être mis hors tension. Ne jamais décoller les électrodes sans que le Duo Sport ne soit à l'arrêt. Ne jamais connecter le câble électrodes sur une source d'alimentation externe, ceci entraînerait un risque d'électrocution. N'utiliser aucun câble électrodes endommagé ou défectueux.

Toujours utiliser le câble USB fourni par Duo Sport pour recharger l'appareil. Ne jamais utiliser le Duo Sport ou le câble USB s'il est endommagé.

Tenir le Duo Sport et ses accessoires hors de la portée des enfants. Ne laisser aucun corps étranger (terre, eau, métal, etc.) pénétrer dans le Duo Sport. Ne pas utiliser le Duo Sport pendant que vous conduisez. Ne recharger jamais le Duo Sport pendant son utilisation, une pièce coulissante (le slider) empêche la simultanéité de la recharge et de l'utilisation, sous aucun prétexte vous ne devez l'enlever, c'est une protection supplémentaire. En cas de doute n'hésitez pas à consulter l'avis d'un médecin.

- Arrêt automatique à l'issue de chaque programme : oui
- Sécurité à l'allumage : 100%
- Classification type BF (A)
- Normes CE relatives aux appareils médicaux : (directive 93/42/CEE) 
- ROHS : les appareils sont construits sans matériaux pouvant avoir un impact néfaste sur l'environnement 
- Protection contre les chocs électriques classe 2 
- Appareil en contact avec le patient, hors aire cardiaque (A)
- Lire attentivement la notice 

Information sur la gestion des déchets

Lorsque vous vous séparez de votre produit en fin de vie, veillez à respecter la réglementation nationale.

Nous vous remercions de le déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'assurer son élimination de façon sûre dans le respect de l'environnement.

RECOMMANDATIONS (de stockage et de transport)

Température : 10°C / 45°C - Taux d'humidité : 25% / 80%

Duo Sport ne doit être utilisé que conformément aux programmes proposés, la société Bluetens ne saurait être tenue responsable de toute mauvaise utilisation ou manipulation du Duo Sport. Ne manipulez les électrodes que lorsque le Duo Sport est en position éteint. Duo Sport est un appareil médical de classe IIA certifié par TÜV, ne pas laisser à proximité des enfants. Par la présente, Bluetens Limited déclare que l'appareil Duo Sport est conforme aux exigences essentielles

et aux autres dispositions pertinentes des directives 1999/5/CE et 93/42/CEE. Une copie de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :

www.bluetens.com/doc et sur demande adressée à Bluetens Limited, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France

Nous gérons en direct toutes les demandes de service après-vente.

Si vous avez besoin d'aide après l'achat de votre Duo Sport chez un de nos distributeurs, ne retournez pas au magasin, contactez-nous directement sur contact@bluetens.com ou visitez la page de dépannage en ligne sur www.bluetens.com

Nos agents répondent sous 24 heures et vous apporteront rapidement une solution.

GARANTIE

Le Duo Sport est garanti deux ans, cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un mauvais entretien ou une utilisation non conforme à la documentation, un accident (un choc, un incendie, du liquide), des modifications, des réparations, un usage abusif ou l'usure normale. Ne seront couverts que les défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie couvre uniquement les produits achetés directement auprès de Bluetens ou d'un détaillant agréé par Bluetens.

DURÉE DE LA GARANTIE

Votre produit est garanti deux ans à compter de la date d'achat, la batterie bénéficie d'une garantie de six mois.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Les électrodes, le clip, la pochette ainsi que les câbles et les accessoires livrés dans la boîte Duo Sport ne bénéficient pas de cette garantie.

BLUETENS À VOTRE SERVICE

En cas de défaut couvert par la garantie, l'équipe Bluetens vous enverra un bon de retour et prendra en charge la réparation ou l'échange de votre appareil ainsi que son renvoi.

COMMENT OBTENIR UNE ASSISTANCE APRÈS-VENTE ?

Vous pouvez joindre à tout moment notre Service Client à l'adresse suivante : contact@bluetens.com, un membre de l'équipe sera dédié à la recherche d'une solution.



Thank you !

We thank you for purchasing a Duo Sport device.

Duo Sport is a medical device, to make best use of it, you will find all relevant informations included in this user manual.

For any additional information or to simply give us your feedback, you can contact us at contact@bluetens.com.

Getting started with Duo Sport is easy, here is some advice to let you benefit from it as quickly as possible and safely.

1. Please read the safety instructions as well as the contraindications at page 21. ⚠

2. Your Smartphone should support the minimum system requirements :

iOS : iPhone 5s or above, iOS 7 or above

Android : Bluetooth 4.0 compatible and Android 6 or above

3. You will need to install the Bluetens App on your Smartphone.

This application is available under « Bluetens Get Better »
on Appstore & Google play.



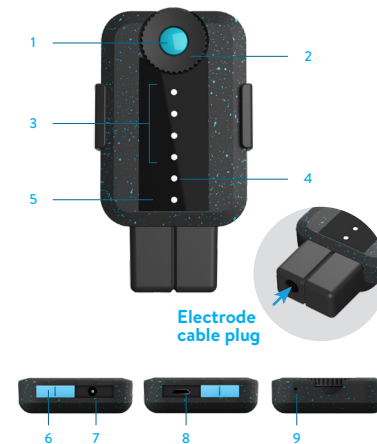
4. Your Bluetooth must be ON.

It is not necessary to pair your Duo Sport, your Smartphone will connect automatically as you will launch the program. This means that you will not need to fill in a PIN code or change your Bluetooth settings, Duo Sport is small, strong and clever too!

Are all steps validated? So now we are ready to go through more serious things ;)

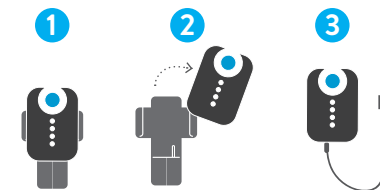
THE DUO SPORT

- 1 ON/OFF Button
- 2 Intensity adjustment knob
- 3 Program intensity indicators
- 4 Charge indicator
- 5 Power on indicator
- 6 Sport clip plug
- 8 Micro USB plug
- 9 Reset button

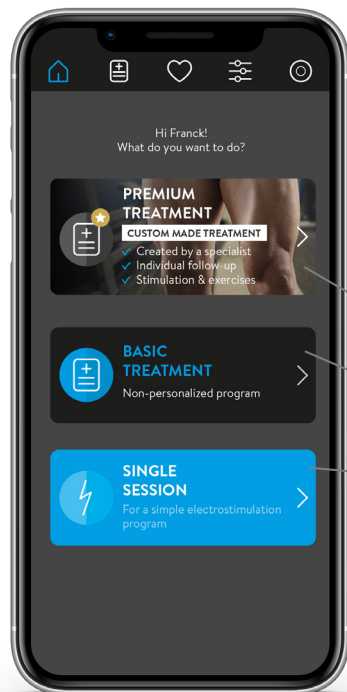


To charge your Duo Sport :

1. Unclip the Duo sport from the main electrode
2. Remove the device from the clip
3. Push the slider to the right and connect the usb cable to charge the device



FIRST USE



LAUNCH THE BLUETENS APPLICATION

> Choose your product then create your account and read the tutorial.

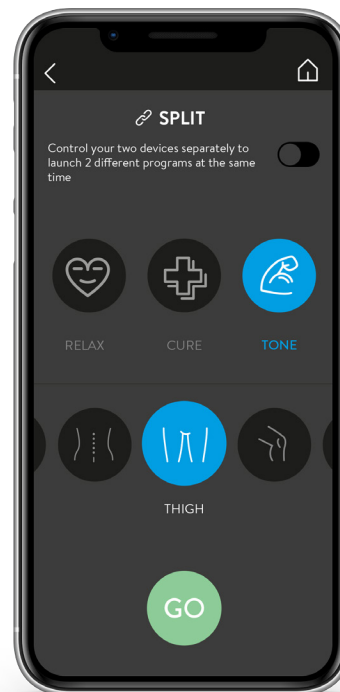
> Choose from the three main functions on the home page :

PREMIUM TREATMENT: so that one of our physios can help you to treat your problem.

BASIC TREATMENT: a general guide on the different conditions

ELECTROSTIMULATION SINGLE SESSION

ELECTROSTIMULATION SINGLE SESSION



> Choose the method and part of the body

+ CURE

For care providing fast pain relief

+ RELAX

For a relaxing massage or to ease muscle tension. It is also very effective to improve the quality and speed of recovery.

+ TONE

For a muscular work-out session.

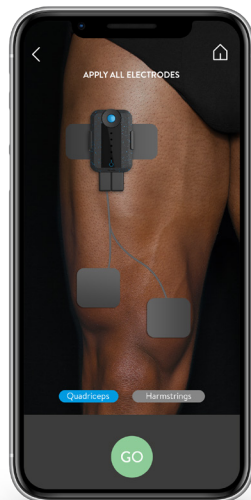
> Then press «GO».

PROGRAM LAUNCH

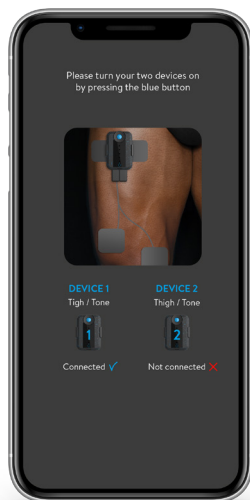
PROGRAM DESCRIPTION



ELECTRODE PLACEMENT

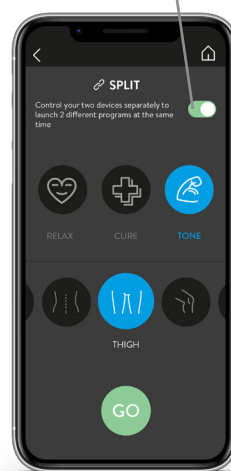


TURN YOUR DUO SPORT ON



SPLIT FUNCTION

Activate the Split function to run 2 different programs at the same time



RUNNING PROGRAM

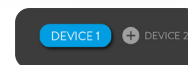
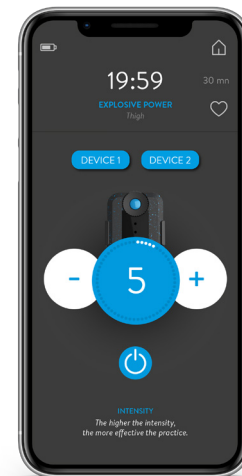
PROGRAM TERMINATION

> If you want to stop the program, press the «Stop» button. You will be redirected to the main menu.

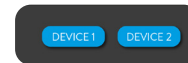
END OF THE PROGRAM

> A message will indicate the end of the program.

Turn Duo Sport off before removing the electrodes. Reposition the electrodes on the good side of the plastic film and store them inside the sealed bag.

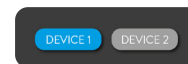


Launch a second program



Select the 2 devices to control the intensity simultaneously

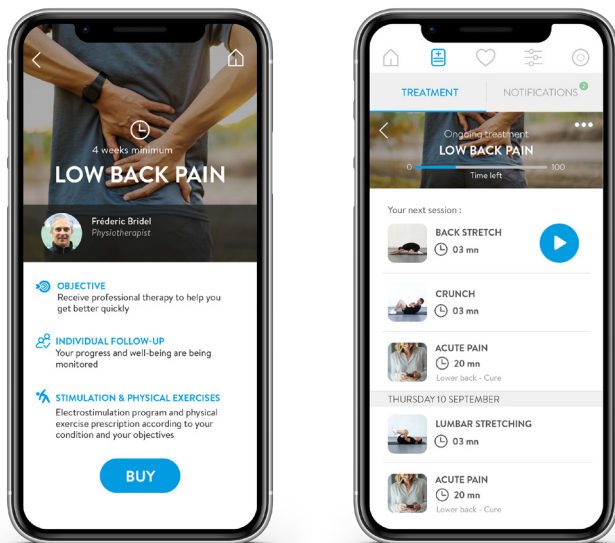
The intensity of each device can be adjusted independently according to your requirements



Select device 1 or 2 to control the intensity separately

PREMIUM TREATMENT ★

PERSONALIZED SUPPORT TO REACH YOUR SPORT OR HEALTH GOALS



> Select your condition than complete your profile and proceed with payment.

Within 48 hours, you will receive your treatment and you should follow the instructions to get better quickly. The health professional will ensure that your exercises are carried out properly and that you feel good.

SAFETY INSTRUCTIONS & TECHNICAL CHARACTERISTICS

CONTRAINDICATIONS

The use of Duo Sport is forbidden for people fitted with a pacemaker or epilepsy-prone. Duo Sport use is also not recommended for pregnant women (⚠), and people with a hernia or an incisional hernia. People suffering from heart weakness must avoid areas around the heart. Don't use Duo Sport if you have heart irregularities or heart diseases.

⚠ IMPORTANT !

Do not use Duo Sport in water or in humid environments (sauna, balneotherapy and hammam, etc.). It is forbidden to place the electrodes on the sinocarotid region (in the front of the neck), on the transcranial region (through the head) or transthoraxale region (through the ribcage). To get it right, please follow the electrode placement's advices, they have been prepared by health professionals and correspond to areas of the body where Duo Sport will be more effective.

- Weight: 25 grams
- Battery: 3.7V 400mAh
- Voltage : 0-70V (500Q load)
- Frequency : 1Hz-1200Hz
- Output Current : Maximum 300mA (pic), average of 20 mA
- Output voltage : Maximum 120V (500Q load), 65V with load
- Power supply : USB
- USB (on charge) : 5V 500mA, 2.5W
- Impulse form : symmetrical biphasic square pulse
- Maximum resistance : 1500 Ohm
- Automatic shut-off after each program : yes

Information on waste management



At the end of the product life, make sure to discard it properly, following the relevant national rules. We thank you, in advance, for dropping the product in a place provided for this purpose in order to ensure a safe disposal in the respect of the environment.

RECOMMENDATIONS (storage and transport)

Temperature : 10°C / 45°C - Humidity level : 25% / 80%

Duo Sport must be used only in accordance with the proposed programs. Bluetens Limited cannot be held responsible for any misuse or manipulation of Duo Sport. Handle electrodes only when Duo Sport is turned off. Duo Sport is a medical device, do not leave it near children. Your Duo Sport is a class 2A medical device certified by TÜV. It comes with a 2 year warranty. Hereby, Bluetens limited, declares that Duo Sport is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of 1999/5/EC directive and 3/42/EEC directive 9. A copy of the Declaration of conformity is available on request to Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France and on www.bluetens.com/doc

SAFETY PRECAUTIONS

Do not use Duo Sport within a meter from shortwave medical devices or microwave equipment, which could modify the current generated by the device. Use only the cable provided by Duo Sport. During sessions do not disconnect the electrode cable because power is on. The device must be turned off first. Never take off the electrodes when Duo Sport is powered on. Never connect the electrode cable to an external power source. That could cause electric shock. Do not use any damaged or defective electrode cable. Always use the USB cable provided by Duo Sport to charge the device. Never use Duo Sport or the USB cable if damaged. Keep Duo Sport and its accessories out of reach of children. Prevent any foreign matter (soil, water, metal, etc.) from entering the device. Do not use Duo Sport while driving. Never recharge Duo Sport during its use; a sliding part (the slider) prevents the simultaneity of recharge and use as an extra protection. In case of doubt, do not hesitate to consult a doctor.

• Ignition safety : 100%

- Classified as type BF (⚠)
- CE regulations concerning Medical Devices (Directive 93/42/EEC)
- ROHS : devices built without materials that can have a harmful impact on the environment **RoHS**
- Protection against electric shock class 2
- Device in contact with the patient out heart area
- Read the label

CUSTOMER SERVICE

We manage all after-sale questions live.

If you need assistance after the purchase of your Duo Sport from one of our distributors, do not return the product to the physical store, please contact us directly at contact@bluetens.com

Our agents will get back to you within 24 hours with a quick solution.

GUARANTEE

Duo Sport is guaranteed for two years, this warranty does not cover damages caused by improper maintenance or usage not compliant with the related documentation, accidents (shock, fire, liquid), modifications, repairs, misuse or normal wear and tear. This guarantee covers material or manufacturing defects. This guarantee covers products purchased directly from Bluetens or from a Bluetens authorized dealer only.

GUARANTEE PERIOD

Your product is guaranteed two years from the date of purchase, the battery has a six month guarantee.

NOT COVERED BY THE GUARANTEE

Electrodes, clip, satchel, as well as cables and accessories included in the box do not benefit from this guarantee.

BLUETENS AT YOUR SERVICE

In the event of a defect covered by the guarantee, Bluetens will send you a return slip and will be responsible for the repairs or exchange of your device as well as of its return to you.

HOW TO GET CUSTOMER SUPPORT?

You can reach our Customer Service at any time at the following address:
contact@bluetens.com, a member of our team will be dedicated to find a solution to your request.



¡Gracias!

Le agradecemos la compra del dispositivo Duo Sport.

Duo Sport es un dispositivo medico; para beneficiarse al máximo del mismo, encontrará toda la información relevante que se incluye en este manual de usuario.

Para obtener cualquier información adicional o simplemente para dejarnos sus comentarios, puede ponerse en contacto con nosotros en la dirección **contact@bluetens.com**

Empezar con Duo Sport es sencillo; aquí presentamos algunos consejos para permitirle que se beneficie del mismo lo más pronto y seguro posible.

1. Debe haber leído las instrucciones de seguridad y las contra-indicaciones en la página 30. ⚠
2. Su Smartphone debe cumplir con la configuración mínima requerida :
iOS : iPhone 5s o superior, iOS 7 o superior
Android : Compatible Bluetooth 4.0 y una versión Android 6 o superior
3. La aplicación Bluetens debe de estar instalada en su Smartphone.
Esta aplicación se encuentra en la App Store y Google Play en «Bluetens Get Better».
4. Bluetooth debe estar activado.

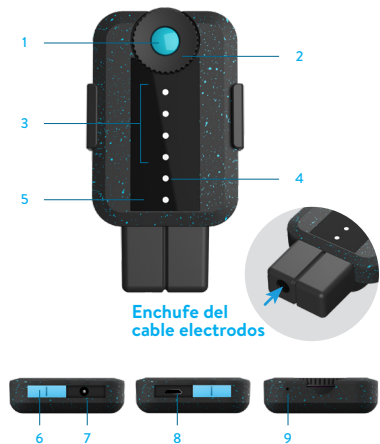
¡No es necesario emparejar manualmente su Duo Sport, la conexión con su Smartphone se realiza automáticamente en el momento de iniciar un programa. Por lo tanto, no hay necesidad de aprender un código pin o buscar en la configuración de Bluetooth, Duo Sport es pequeño, robusto y listo!

¿Todos los pasos están validados? Entonces pasemos a los temas serios :)



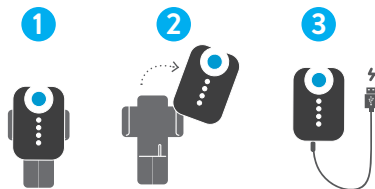
EL DUO SPORT

- 1 Botón On / Off
- 2 Rueda de ajuste de la intensidad
- 3 Testigos de intensidad del programa
- 4 Indicador de carga
- 5 Testigo de conexión
- 6 El slider
- 7 Toma de sujeción deportiva
- 8 Toma micro USB
- 9 Botón reset



Para cargar el Duo Sport :

1. Desconecte Duo sport del electrodo principal
2. Retire el dispositivo de la sujeción
3. Empuje la barra deslizadora a la derecha y conecte el cable USB para cargar el dispositivo



PRIMERA UTILIZACIÓN



LANZAR LA APLICACIÓN BLUETENS

> Elija el producto cuando cree su cuenta y lea el tutorial.

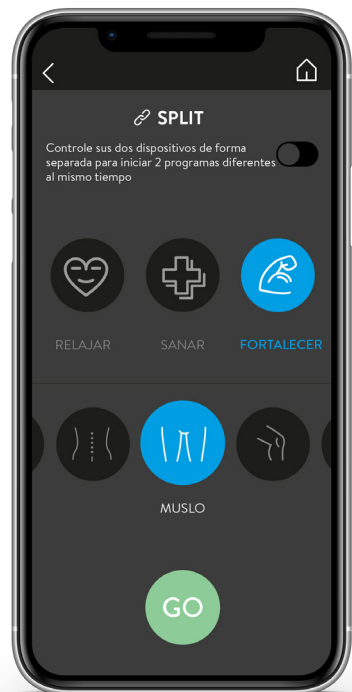
> Elija entre las tres funciones principales de la página de inicio :

TRATAMIENTO PREMIUM : de forma que uno de nuestros fisios pueda ayudarle a tratar su problema.

TRATAMIENTO BÁSICO : una guía general de las diferentes condiciones

SESIÓN SIMPLE DE ELECTROESTIMULACIÓN

SESIÓN SIMPLE DE ELECTROESTIMULACIÓN



> Elija el método y parte del cuerpo

+ SANAR

Para un proporcionar cuidados de un alivio del dolor

♡ RELAJAR

Para un tipo de masaje relajante y aliviar las tensiones musculares. También es muy eficaz para mejorar la calidad y la velocidad de recuperación.

🦵 FORTALECER

Para una sesión de ejercicio muscular.

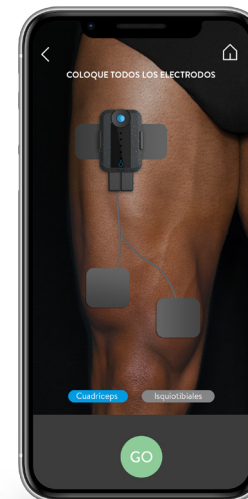
> Y pulse «GO».

INICIO DEL PROGRAMA

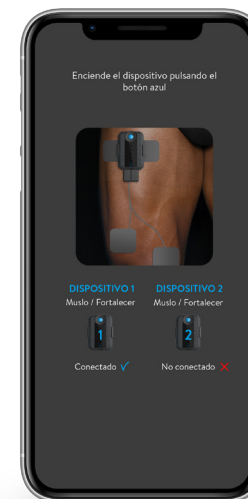
ACCEDA A LA LISTA DE PROGRAMAS



COLOCACIÓN DE LOS ELECTRODOS

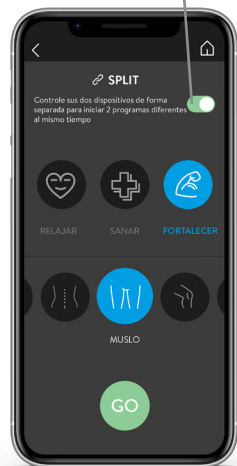


ENCIENDA SU DUO SPORT



FUNCIÓN SPLIT

Active la función Split para ejecutar 2 programas diferentes al mismo tiempo



PROGRAMA EN EJECUCIÓN



PARADA DEL PROGRAMA

> Presione el botón «Stop» si desea detener el programa, lo que le llevará de vuelta al menú principal.

FIN DEL PROGRAMA

> Un mensaje indica el final del programa.
Apagar el Duo Sport antes de retirar los electrodos.
Coloque los electrodos en la buena cara del film de plástico y póngalos dentro de la bolsa sellada.



Lanzar un segundo programa



Seleccione los 2 dispositivos para controlar la intensidad de forma simultánea

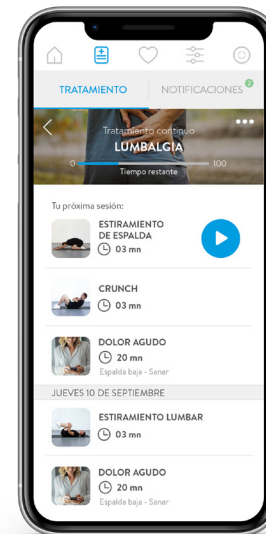
Puede ajustarse la intensidad de cada dispositivo de forma independiente según sus necesidades



Seleccione el dispositivo 1 o 2 para controlare la intensidad de forma separada

TRATAMIENTO PREMIUM ★

APOYO PERSONALIZADO PARA ALCANZAR LOS OBJETIVOS DEPORTIVOS O DE SALUD



> Seleccione su condición y después complete su perfil y proceda con el pago.

En 48 horas, recibirá su tratamiento y debe seguir las instrucciones para mejorar rápidamente. El profesional sanitario se asegurará de que sus ejercicios se realizan adecuadamente y de que se siente bien.

CONTRA-INDICACIONES

Se prohíbe a las personas provistas de un marcapasos o con tendencia a la epilepsia utilizar el Duo Sport. Su uso tampoco es recomendable para las mujeres embarazadas (⚠) y las personas con hernia o hernia incisional. Evitar las zonas alrededor del corazón para las personas con insuficiencia cardíaca y tampoco utilizar el Duo Sport si tiene irregularidades en enfermedades del corazón o cardíacas.

⚠ ¡IMPORTANTE!

No utilice Duo Sport en el agua o en una atmósfera húmeda (sauna, hidroterapia, baño de vapor, etc ...). Está prohibido colocar los electrodos en la región del seno carotídeo (en la parte delantera del cuello), transcraneal (a través de la cabeza) o transtorácica (en el pecho), con el fin de no equivocarse, por favor siga los consejos de donde colocar los electrodos, que son establecidos por los profesionales de la salud y corresponden a las zonas del cuerpo donde el Duo Sport es más eficaz.

- Peso : 25 gramos
- Batería : 3.7V 400mAh
- Tensión : 0-70V (500Ω cargas)
- Frecuencia : 1Hz-1200Hz
- Corriente de salida : Máximo 300mA (pic), Promedio de 20 mA

- Tensión de salida: Máximo de 120V (500Ω cargas), 65 V con carga
- Alimentación : USB
- USB (en carga) : 5V 500mA, 2.5W
- Tipo de corriente: Rectangular bifásica simétrica
- Fuerza máxima : 1500 Ohm

Información sobre la gestión de residuos.



Cuando el producto llegue al fin de su vida, rogamos respetar la reglamentación sobre reciclaje de residuos. Agradecemos deposite en un punto de recogida para el reciclaje, previsto para este fin y así garantizar su eliminación de forma segura y respetando el medio ambiente.

Recomendaciones (almacenamiento y transporte)

Temperatura : 10 ° C / 45 ° C - Humedad : 25% / 80%

Duo Sport sólo debe utilizarse de acuerdo con los programas propuestos, la empresa Bluetens no se hace responsable del mal uso o manipulación de Duo Sport. No manipule los electrodos, solamente cuando el Duo Sport está apagado. Duo Sport es un dispositivo médico, manténgalo fuera del alcance de los niños. Su Duo Sport es un dispositivo médico con clase 2A, certificado por TÜV. Viene con una garantía de 2 años. Por la presente Bluetens Limited declara que el dispositivo Duo Sport cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5 / CE y 93/42 / CEE. Una copia de la declaración de conformidad está disponible a petición en : Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France + www.bluetens.com/doc

MEDIDAS DE SEGURIDAD

No utilice el Duo Sport a menos de un metro de aparatos médicos de onda corta o microondas ya que esto puede alterar la corriente generada por el dispositivo. Utilice solamente el cable suministrado por Duo Sport. Durante la sesión no desconecte el cable de los electrodos mientras esté con el Duo Sport conectado. El dispositivo debe estar apagado. Nunca retire los electrodos sin el Duo Sport fuera de uso. Nunca conecte el cable de los electrodos a una fuente de alimentación externa, esto podría dar lugar a un riesgo de electrocución. No utilice ningún cable o electrodos defectuosos o dañados. Utilice siempre el cable USB proporcionado por Duo Sport para recargar la unidad. Nunca utilice el cable USB Duo Sport si está dañado o defectuoso. Mantenga Duo Sport y accesorios fuera del alcance de los niños. No dejar que entre ningún cuerpo extraño (tierra, agua, metal, etc.) en el Duo Sport. No utilice Duo Sport mientras se conduce. Nunca recargar el Duo Sport durante su uso, una pieza deslizante (el slider) evita que la carga y su uso pueda hacerse simultáneamente, es una protección adicional. En caso de duda consulte con la opinión de un médico.

- Parada automática al final de cada programa: si
- Seguridad de encendido : 100%
- Calificación : tipo BFI ⚠
- Normas de la CE para dispositivos médicos (Directiva 93/42 / CEE) **CE** 0123
- ROHS: los dispositivos están contruidos sin materiales que puedan tener un impacto negativo sobre el medio ambiente **RoHS**
- Protección contra las descargas eléctricas Clase 2 ⚠
- Dispositivo en contacto con el paciente, fuera área de corazón ⚠
- Leer la etiqueta ⚠

Gestionamos en el momento todas las solicitudes de servicio post-venta.

Si necesita ayuda después de la compra de sus Duo Sport en uno de nuestros distribuidores, no vuelva a la tienda, por favor contáctenos directamente en contact@bluetens.com

Nuestros agentes responden dentro de las 24 horas para darle una solución rápida.

GARANTÍA

Duo Sport tiene una garantía de dos años, esta garantía no cubre los daños causados por la falta de mantenimiento o por uso indebido no conforme al manual, accidente (un golpe, un incendio, líquidos), modificaciones, reparaciones, uso abusivo al desgaste normal. Serán cubiertos solamente los defectos en los materiales o de fabricación. Esta garantía cubre únicamente los productos adquiridos directamente a Bluetens o minoristas autorizados por Bluetens.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA

El producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra, la batería tiene una garantía de seis meses.

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Los electrodos, el clip, la bolsa y los cables y accesorios incluidos en el cuadro de Duo Sport no se benefician de esta garantía.

BLUETENS A SU SERVICIO

En caso de defecto cubierto por la garantía, Bluetens le enviará un bono devolución y se hará cargo de la reparación o reemplazo de su dispositivo además del reenvío.

¿COMO OBTENER UNA ASISTENCIA POST-VENTA?

En todo momento puede contactar en la siguiente dirección: contact@bluetens.com, un miembro del equipo se dedicará a darle una solución.



Danke!

Wir danken Ihnen für den Kauf eines Duo Sport-Gerätes.

Duo Sport ist ein medizinisches Gerät. Um es optimal nutzen zu können, finden Sie alle relevanten Informationen in dieser Bedienungsanleitung.

Für weitere Informationen oder um uns einfach nur Ihr Feedback zu geben, können Sie uns unter contact@bluetens.com kontaktieren.

Die ersten Schritte mit Duo Sport sind einfach, hier ein paar Tipps, damit Sie so schnell und sicher wie möglich von den Vorteilen profitieren können.

1. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sowie die Kontraindikationen auf Seite 39. ⚠

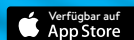
2. Ihr Smartphone muss die Mindestanforderungen erfüllen.

iOS : iPhone 5s oder höher, iOS 7 oder höher

Android : Bluetooth 4.0 kompatibel und Android 6 oder höher

3. Sie müssen die Bluetens-App auf Ihrem Smartphone installieren.

Die App ist im Appstore und Google Play unter «**Bluetens Get Better**» zu finden.



4. Ihr Bluetooth muss aktiviert sein.

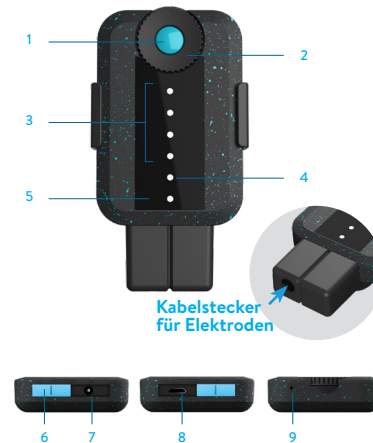
Es ist nicht erforderlich Ihr Duo Sport mit Ihrem Smartphone zu koppeln. Ihr Smartphone verbindet sich automatisch, sobald die App gestartet wird. Die Eingabe eines PIN Codes und die Änderung der Bluetooth-Einstellungen sind nicht erforderlich. Duo Sport ist klein, stark und intelligent!

Haben Sie alle Schritte befolgt?

Dann lassen Sie uns zum wichtigen Teil kommen! ;)

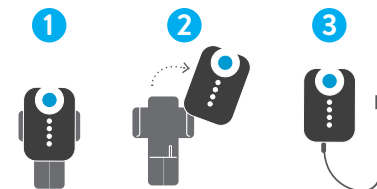
DUO SPORT

- 1 EIN/AUS-Schalter
- 2 Intensitätssteuerung
- 3 Programmintensitäts-Anzeige
- 4 Ladezustand
- 5 Power-LED
- 6 Schieber
- 7 Sport-Clip-Stecker
- 8 Micro-USB-Anschluss
- 9 Reset-Taste

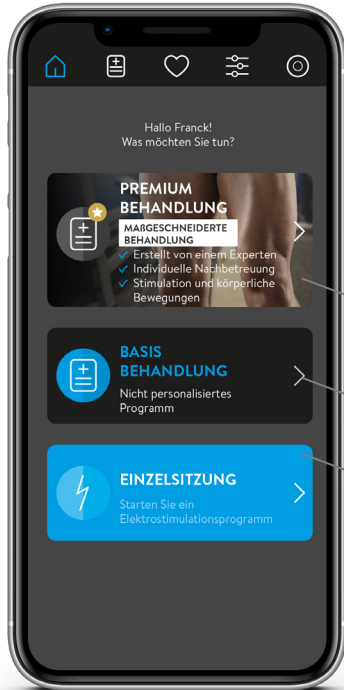


So laden Sie Ihren Duo Sport auf:

1. Lösen Sie den Duo-Sport von der Haupelektrode
2. Gerät aus dem Clip entfernen
3. Schieber nach rechts schieben und das USB-Kabel zum Laden des Gerätes anschließen.



ERSTVERWENDUNG



STARTEN SIE DIE BLUETENS-APP

> Wählen Sie Ihr Produkt aus, erstellen Sie dann Ihr Konto und lesen Sie das Tutorial.

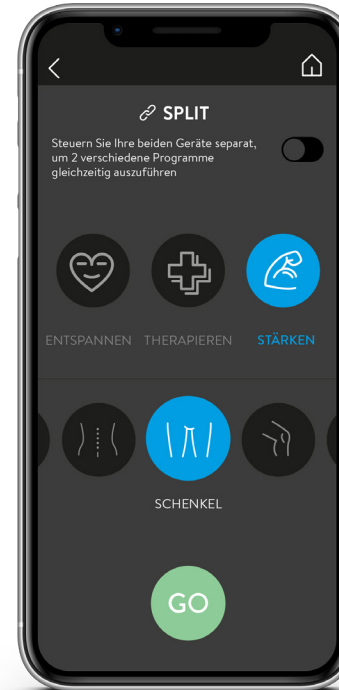
> Wählen Sie eine der drei Hauptfunktionen auf der Startseite :

PREMIUMBEHANDLUNG: damit einer unserer Physiotherapeuten Ihnen bei der Behandlung Ihres Problems helfen kann.

BASISBEHANDLUNG: ein allgemeiner Leitfaden zu verschiedenen Pathologien

ELEKTROSTIMULATION – EINZELSITZUNG

ELEKTROSTIMULATION – EINZELSITZUNG



> Wählen Sie den Modus und den Körperteil aus

+ THERAPIEREN

Für eine Behandlung mit schneller Schmerzlinderung

+ ENTSPANNEN

Für eine Entspannungsmassage oder zur Linderung von Muskelverspannungen. Es verbessert außerdem die Qualität und Geschwindigkeit der Erholung.

+ STÄRKEN

Für eine muskulöse Work-Out-Session.

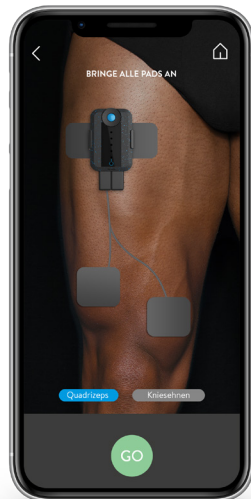
> Tippen Sie auf «GO».

PROGRAMMSTART

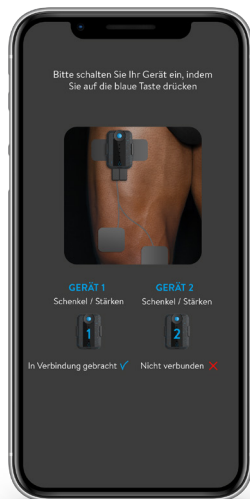
ZUGRIFF AUF DIE PROGRAMMLISTE



POSITIONIERUNG DER ELEKTRODEN-PADS

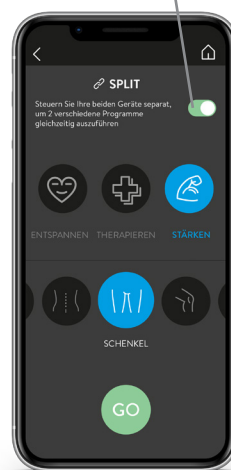


SCHALTEN SIE DUO SPORT EIN



SPLIT-FUNKTION

Aktivieren Sie die Split-Funktion, um zwei verschiedene Programme gleichzeitig auszuführen



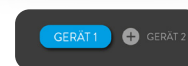
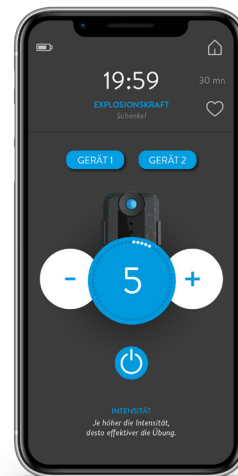
PROGRAMM AUSFÜHREN

STOPPEN DES PROGRAMMS

> Presione el botón «Stop» si desea detener el programa, lo que le llevará de vuelta al menú principal.

PROGRAMMENDE

> Un mensaje indica el final del programa. Apagar el Duo Sport antes de retirar los electrodos. Coloque los electrodos en la buena cara del film de plástico y póngalos dentro de la bolsa sellada.

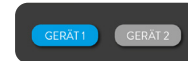


Starten Sie ein zweites Programm



Wählen Sie die 2 Geräte zur gleichzeitigen Steuerung der Intensität

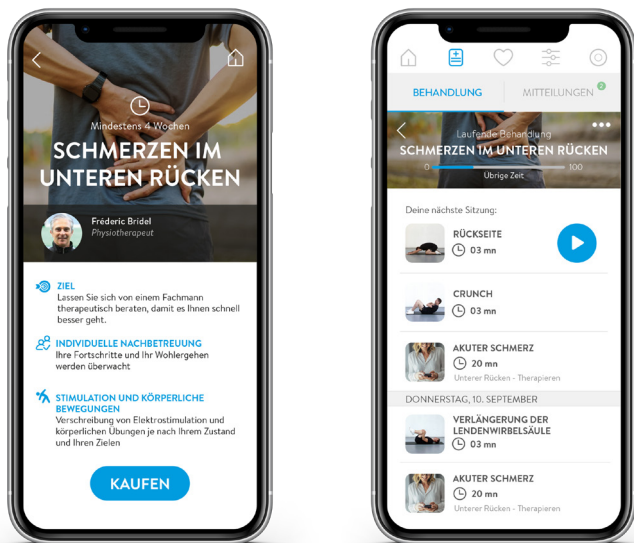
Die intensität jedes geräts kann unabhängig entsprechend ihren anforderungen eingestellt werden



Wählen Sie Gerät 1 oder 2, um die Intensität separat zu steuern

PREMIUMBEHANDLUNG ★

EINE PERSONALISIERTE UNTERSTÜTZUNG ZUR ERREICHUNG
IHRER SPORT- ODER GESUNDHEITSZIELE



> Wählen Sie Ihre Pathologie aus, vervollständigen Sie Ihr Profil und fahren Sie mit der Zahlung fort.

Innerhalb von 48 Stunden erhalten Sie Ihre Behandlung, und Sie sollten den Anweisungen folgen, um schnell wieder gesund zu werden. Das Gesundheitspersonal wird dafür sorgen, dass Ihre Übungen korrekt ausgeführt werden und dass Sie sich wohl fühlen.

SICHERHEITSHINWEISE & TECHNISCHE DATEN

KONTRAINDIKATIONEN

In den folgenden Fällen darf Duo Sport nicht verwendet werden: Wenn Sie einen Schrittmacher haben oder unter Epilepsie leiden, dürfen Sie Duo Sport nicht verwenden. Schwangeren (☰) sowie Personen mit Hernien oder ähnlichen Symptomen wird von der Verwendung von Duo Sport dringend abgeraten. Personen mit Herzproblemen dürfen das Gerät nicht in der Nähe des Herzens einsetzen.

⚠️ WICHTIG!

Verwende Duo Sport nicht im Wasser oder in feuchten Umgebungen (Sauna, Balneotherapie und Hammam etc.). Es ist verboten, die Elektroden in der Sinocarotid-Region (an der Vorderseite des Halses) zu platzieren, transkranial (durch den Kopf) oder transthorakal (durch den Brustkorb) anzuwenden. Um es richtig zu machen, folge bitte den Anweisungen zur Platzierung der Pads. Diese wurden von Fachleuten aus dem Gesundheitswesen erstellt und entsprechen den Bereichen des Körpers, wo Duo Sport effektiver ist.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Verwenden Sie Duo Sport nicht in der Nähe (1 Meter) von kurzweiligen

- Gewicht : 25 g
- Batterie : 3.7V / 400mAh
- Spannung : 0-70V (Impedanz 500Ω)
- Frequenz : 1Hz-1200Hz
- Ausgangsstrom : maximal 300mA (pic), durchschnittlich 20 mA
- Ausgangsspannung : Maximal 120V (Impedanz 500Ω), 65 V unter Belastung
- Stromversorgung : USB
- USB (unter Belastung) : 5V 500mA, 2.5W
- Stromart: symmetrisch zweiphasiger Rechteckimpuls

medizinischen Geräten oder Mikrowellen, da dadurch die erzeugte Spannung verändert werden kann. Verwenden Sie nur die von Duo Sport bereitgestellten Elektrodenkabel. Lösen Sie während der Behandlung nicht das Elektrodenkabel, solange Duo Sport eingeschaltet ist und unter Belastung steht. Das Gerät muss dazu vorher abgeschaltet werden. Lösen Sie die Elektroden unter keinen Umständen, bevor Duo Sport nicht vollständig abgeschaltet ist. Schließen Sie das Elektrodenkabel auf keinen Fall an eine externe Stromquelle an, dies kann zum Tod durch Stromschlag führen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder defektes Elektrodenkabel. Benutzen Sie für die Ladung des Geräts immer das im Lieferumfang von Duo Sport enthaltene USB-Kabel. Verwenden Sie Ihr Duo Sport niemals, wenn das USB-Kabel beschädigt ist. Bewahren Sie Ihr Duo Sport-Gerät und das entsprechende Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keinerlei Fremdkörper (z. B. Erde, Wasser, Metall etc.) in Ihr Duo Sport eindringen. Verwenden Sie Duo Sport nicht beim Fahren. Laden Sie Ihr Duo Sport während der Nutzung unter keinen Umständen auf. Der Schieber verhindert, dass das Gerät zeitgleich geladen und verwendet wird. Wenn Sie unsicher sind, holen Sie sich bitte ärztlichen Rat ein.

- Maximaler Widerstand: 1500 Ohm
- Automatische Abschaltung nach jedem Programm: Ja
- Zündungssicherheit: 100 %
- Klassifiziert als Typ BF (☑️)
- CE-Bestimmungen hinsichtlich medizinischer Produkte (Richtlinie 93/42/EEC) ☑️
- ROHS: Das Gerät wurde ohne Materialien gefertigt, die eine schädliche Wirkung auf die Umwelt haben **RoHS**
- Informationen zur Isolierung, wenn Klasse 2 ☑️
- Das Gerät in Kontakt mit dem Patienten, außer dem Herzbereich (☑️)
- Lese die Notizen bitte aufmerksam durch ⚠️

Informationen zur Entsorgung ♻️

Entsorgen Sie das Gerät am Ende des Produktlebens nach den nationalen Bestimmungen. Werfen Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Unsachgemäße Entsorgung kann sowohl der Umwelt, als auch der menschlichen Gesundheit schaden.

LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

Temperatur: 10°C / 45°C - Luftfeuchtigkeit: 25% / 80%

Duo Sport darf nur in Übereinstimmung mit den empfohlenen Programmen verwendet werden. Bluetens Limited kann bei Fehlanwendungen oder Manipulationen des Duo Sport nicht haftbar gemacht werden. Fassen Sie die Elektroden-Pads nur an, wenn Duo Sport ausgeschaltet ist. Duo Sport ist ein medizinisches Gerät, das nicht in die Hände von Kindern gelangen darf. Ihr Duo Sport ist ein, durch den TÜV zertifiziertes, medizinisches Produkt der Klasse 2A. Hiermit erklärt Bluetens Limited, dass Duo Sport in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und weiterer relevanter Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC und 93/42/EEC steht. Die Konformitätserklärung kann bei Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France angefordert werden, + www.bluetens.com/doc

KUNDENSERVICE

Wir beantworten alle Fragen, die nach dem Kauf auftreten.

Wenn Sie nach dem Kauf Ihres Duo Sport unsere Unterstützung benötigen, bringen Sie Ihr Duo Sport bitte nicht zu Ihrem Händler zurück. Kontaktieren Sie uns bitte zuerst direkt über contact@bluetens.com

Unsere Mitarbeiter werden sich innerhalb von 24 Stunden um eine schnelle Lösung bemühen.

GARANTIE

Auf Ihr Duo Sport wird eine zweijährige Garantie gewährt. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch mangelnde Instandhaltung, einen anderen als in der Anleitung beschriebenen Gebrauch, Unfälle (Herunterfallen, Brand- und Flüssigkeitsschäden usw.), Veränderungen, Reparaturen, Fehlanwendung oder normalen Verschleiß entstehen. Nur Material- und Herstellungsschäden sind durch die Garantie abgedeckt. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die direkt bei Bluetens oder einem autorisierten Händler gekauft wurden.

GARANTIEZEITRAUM

Die Garantie für Ihr Produkt beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum. Die Garantie auf den Akku gilt sechs Monate.

WAS DIE GARANTIE NICHT ABDECKT

Auf Elektroden-Pads, Kabel und Zubehörteile aus dem Lieferumfang des Duo Sport gibt es keine Gewährleistungsansprüche.

IHR BLUETENS SERVICE

Sollte ein von der Garantie abgedeckter Defekt auftreten, schickt Bluetens Ihnen einen Rückgabeschein und repariert Ihr Gerät oder tauscht es aus. Die Kosten für die Rücksendung werden übernommen.

WIE KANN ICH MICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN?

Sie erreichen unser Team vom Kundendienst jederzeit unter der folgenden

E-Mail-Adresse: contact@bluetens.com. Unser Team wird sich engagiert um eine Lösung Ihres Anliegens kümmern.



Bedankt !

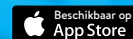
We danken u voor het aanschaffen van een Duo Sport-apparaat.

Duo Sport is een medisch hulpmiddel, om er optimaal gebruik van te maken, vindt u alle relevante informatie in deze gebruikershandleiding.

Voor aanvullende informatie of om ons eenvoudig uw feedback te geven, kunt u contact met ons opnemen via contact@bluetens.com

Aan de slag met Duo Sport is eenvoudig, hierbij een aantal tips voor een snel en veilig gebruik.

1. Lees de veiligheidsinstructies evenals de contra-indicaties op pagina 48. ⚠
2. Uw Smartphone moet de minimale systeemvereisten ondersteunen :
iOS : iPhone 5s of hoger, iOS 7 of hoger
Android : Compatibel met Bluetooth 4.0 en Android 6 of hoger
3. U moet de Bluetens App installeren op uw Smartphone.
 Deze app is beschikbaar in de Appstore & Google Play onder «Bluetens Get Better».

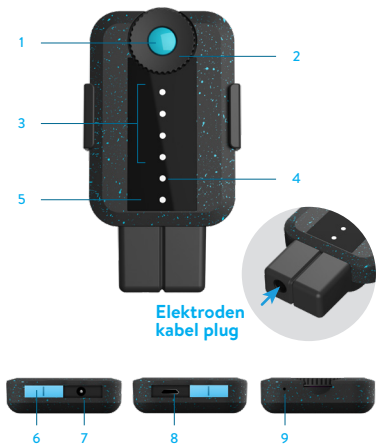


4. Uw Bluetooth moet geactiveerd zijn.
 Het is niet nodig uw Duo Sport te koppelen, uw Smartphone zal automatisch verbinden terwijl u het programma lanceert. Dit betekent dat u geen PIN-code moet invoeren of dat u uw Bluetooth-instellingen moet wijzigen, Duo Sport is kleine, sterke en slimme tool!

Zijn alle stappen afgewerkt ? Dan zijn we nu klaar voor een enkele ernstiger dingen ;)

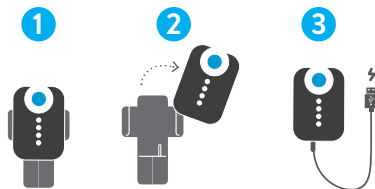
DE DUO SPORT

- 1 ON/OFF-knop (Aan/Uit)
- 2 Intensiteit instelknop
- 3 Programma intensiteit indicatoren
- 4 Oplaadindicator
- 5 Voltage indicator
- 6 Schuifregelaar
- 7 Clipplug voor sport
- 8 Micro USB-stekker
- 9 Reset-knop

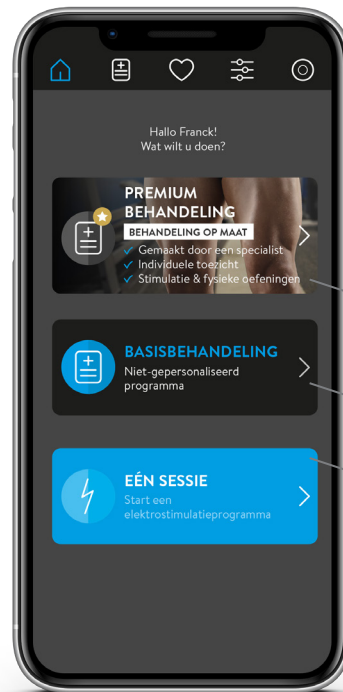


Om je Duo Sport op te laden:

1. Maak de Duo-sport los van de belangrijkste elektrode
2. Verwijder het apparaat uit de clip
3. Duw de schuifregelaar naar rechts en maak verbinding met de usb-kabel om het apparaat op te laden



VOOR HET EERSTE GEBRUIK



ACTIVEER DE BLUETENS APPLICATIE

> Kies uw product, maak vervolgens uw account aan en lees de handleiding.

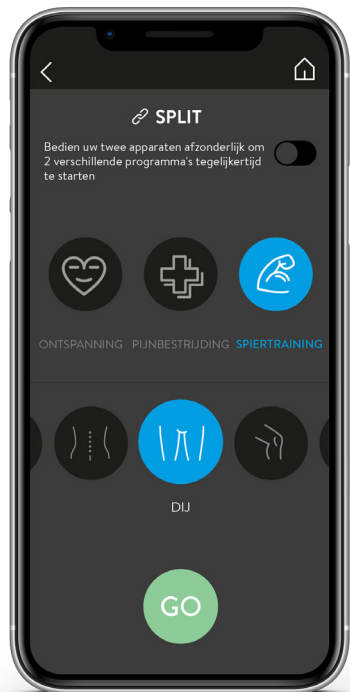
> Kies uit de drie hoofdfuncties op de homepage:

PREMIUM BEHANDELING : zodat een van onze fysiotherapeuten u kan helpen bij het behandelen van uw probleem.

BASIS BEHANDELING : een algemene leidraad voor de verschillende aandoeningen.

ELECTROSTIMULATIE EENVOUDIGE BEHANDELING

ELECTROSTIMULATIE EENVOUDIGE BEHANDELING



> Kies methode en lichaamsdeel

PIJNBESTRIJDING

Deze zorg leidt tot snelle pijnstilling

ONTSPANNING

Voor een ontspannende massage of om de spierspanning te verlichten. Het is ook zeer effectief ter verbetering van de kwaliteit en de snelheid van het herstel.

SPIERTRAINING

Voor een gespierde trainingssessie.

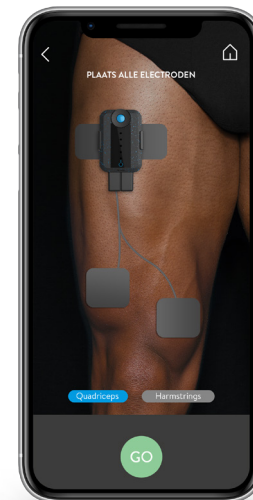
> Druk vervolgens op «GO».

ACTIVEREN VAN HET PROGRAMMA

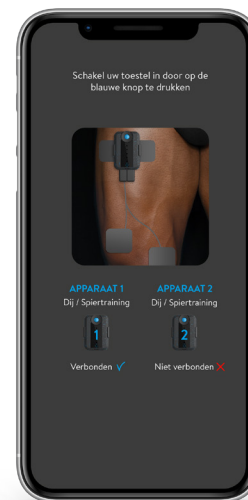
TOEGANG TOT DE LIJST VAN PROGRAMMA'S



PLAATSIJNG VAN DE ELEKTRODE

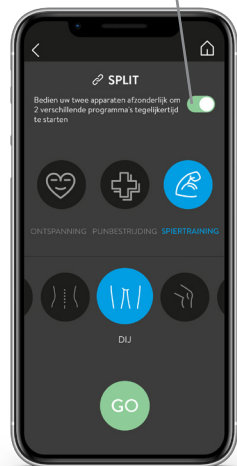


UW DUO SPORT INSCHAKELLEN

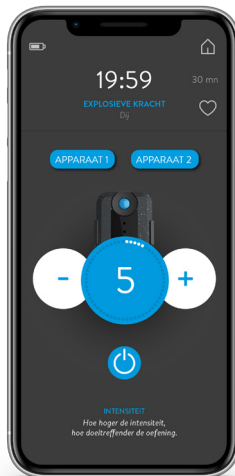


SPLITFUNCTIE

Activeer de Split-functie om 2 verschillende programma's tegelijkertijd uit te voeren



LOPEND PROGRAMMA

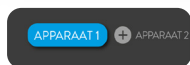


PROGRAMMABEËINDIGING

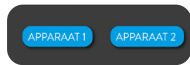
> Als u met het programma wilt stoppen, drukt u op de toets «Stop». U zal worden doorverwezen naar het hoofdmenu.

EINDE VAN HET PROGRAMMA

> Een bericht geeft het einde van het programma aan. Schakel de Duo Sport uit voordat u de elektroden verwijdt. Plaats de elektroden opnieuw op de juiste kant van de plasticfolie en sla deze op in de verzegelde zak.

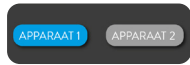


Start een tweede programma



Selecteer de twee apparaten om de intensiteit tegelijkertijd te reguleren

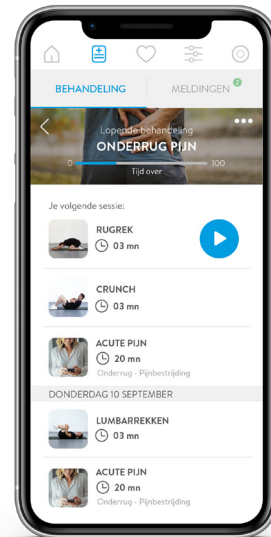
De intensiteit van elk apparaat kan onafhankelijk worden aangepast aan uw eisen.



Selecteer apparaat 1 of 2 om de intensiteit onafhankelijk te reguleren

PREMIUM BEHANDELING ★

GEPERSONALISEERDE ONDERSTEUNING OM UW SPORT- EN GEZONDHEIDSDOELEN TE BEREIKEN



> Selecteer uw aandoening, vul vervolgens uw profiel volledig in en in en ga verder met de betaling.

Binnen 48 uur krijgt u uw behandeling aangeboden en dient u om snel verbetering te bereiken de instructies te volgen. De gezondheidsprofessional zal ervoor zorgen dat u uw oefeningen goed uitvoert en dat u zich goed voelt.

CONTRA-INDICATIES

Het gebruik van de Duo Sport is verboden voor mensen die voorzien zijn van een pacemaker of die epilepsie gevoelig zijn. Het Duo Sport gebruik wordt ook niet aanbevolen voor zwangere vrouwen (♀) en mensen met een hernia of een lichte breuk. Mensen die lijden aan hartzwakte moeten gebieden rond het hart vermijden. Gebruik Duo Sport niet als u enige hart-onregelmatigheden of hart-en vaatziekten heeft.

▲ BELANGRIJK!

Gebruik geen Duo Sport niet in water of in vochtige omgevingen (sauna, balneotherapie en Hammam, enz.). Het is verboden tot het plaatsen van de elektroden in het gebied van de carotid sinus (aan de voorkant van de hals), in de transcraniale regio (via het hoofd) of de transthoracale regio (via de ribbenkast). Voor een goede uitvoering, volg de adviezen over de plaatsing van de elektroden, ze zijn opgesteld door gezondheidswerkers en komen overeen met gebieden van het lichaam waar de Duo Sport doeltreffender zal zijn.

VOORZORGSMATREGELLEN

Gebruik geen Duo Sport binnen een meter van kortegolf medische hulpmiddelen of magnetron-apparatuur die stroom kan geneert door het apparaat kan wijzigen. Gebruik alleen de kabel die is geleverd door Duo Sport. Tijdens sessies mag het contact met de elektrodekabel niet verbroken worden omdat de stroom is ingeschakeld. Het apparaat moet eerst worden uitgeschakeld. Verwijder nooit de elektroden wanneer de Duo Sport is ingeschakeld. Sluit de elektrode-kabel nooit aan op een externe stroombron. Dit kan leiden tot elektrische schokken. Gebruik geen beschadigde of defecte elektrode-kabels. Gebruik altijd de USB-kabel geleverd door Duo Sport om het apparaat op te laden. Gebruik de Duo Sport nooit als de USB-kabel is beschadigd. Bewaar de Duo Sport en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Vermijd vreemde substanties (zand, water, metaal, enz.) in het apparaat. Gebruik de Duo Sport niet tijdens het rijden. Laad de Duo Sport nooit op opladen tijdens het gebruik ervan; een glijdende onderdeel (de schuifknop) voorkomt het gelijktijdig opladen en gebruik als extra bescherming. In geval van twijfel, aarzel niet om een arts te raadplegen.

- Gewicht : 25 gram
- Batterij : 3.7V 400mAh
- Voltage : 0-70V (laden 500Ω)
- Frequentie : 1Hz-1200Hz
- Uitgangsstroom : maximaal 300mA (pic), gemiddelde van 20 mA
- Uitgangsspanning : maximaal 120V (laden 500Ω), 65 V met lading
- Voeding : USB
- USB (tijdens oplading) : 5V 500mA, 2.5W
- Impulsvorm : symmetrische tweefase vierkante puls

- Maximale weerstand : 1500 Ohm
- Automatische uitschakeling na elk programma : Ja
- Ontstekingsveiligheid : 100%
- Geclassificeerd als type BF (A)
- CE-regulatie betreffende Medische Hulpmiddelen (Richtlijn 93/42/EEG)
- ROHS : apparaten gebouwd zonder materialen die een schadelijke invloed op het milieu kunnen hebben **CE RoHS**
- Beschermingstype tegen elektrische schokken: klasse 2 (B)
- Apparaat in contact met de patiënt buiten het gebied van de hartchirurgie (A)
- Lees dit zorgvuldig ▲

Informatie over afvalbeheer   

Aan het einde van de levensduur moet er voor gezorgd worden dat het correct verwijderd wordt, volgens de relevante nationale regels. We danken u van tevoren, voor het verwijderen van het product op een plaats die daarvoor voorzien is met het oog op een veilige verwijdering en de eerbiediging van het milieu.

AANBEVELINGEN (opslag en vervoer)

Temperatuur : 10° C / 45° C - Luchtvochtigheid : 25% / 80%

Duo Sport mag alleen gebruikt worden overeenkomstig de voorgestelde programma's. Bluetens Limited is niet aansprakelijk voor misbruik of manipulatie van de Duo Sport. Ga enkel om met elektroden wanneer de Duo Sport is uitgeschakeld. De Duo Sport is een medisch hulpmiddel, laat het niet in de buurt van kinderen achter. Uw Duo Sport is een klasse 2A medisch apparaat gecertificeerd door TÜV. Het wordt geleverd met een garantie van 2 jaar. Hierbij verklaart Bluetens Limited, dat de in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG en richtlijn 3/42/EEG 9. Een kopie van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op verzoek van Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France, + www.bluetens.com/doc

KLANTENSERVICE

Wij behandelen alle after-sales vragen live.

Als u hulp vereist na de aankoop van uw Duo Sport van een van onze distributeurs, stuur het product dan niet terug naar de fysieke winkel, neem direct contact met ons op via contact@bluetens.com

Onze agenten zullen u binnen 24 uur contacteren met een snelle oplossing.

GARANTIE

Duo Sport bezit een tweejarige garantie, deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd onderhoud of gebruik niet in overeenstemming met de bijbehorende documentatie, ongevallen (schok, vuur, vloeistof), wijzigingen, reparaties, misbruik of normale slijtage. Deze garantie heeft betrekking op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt producten rechtstreeks gekocht via Bluetens of via een geautoriseerde Bluetens dealer.

GARANTIETERMIJN

Uw product is is gegarandeerd voor twee jaar vanaf de datum van aankoop, de batterij heeft een garantie van zes maanden.

NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE

Elektroden, clip, zak, evenals kabels en accessoires opgenomen in de doos vallen niet onder deze garantie.

BLUETENS TOT UW DIENST

In het geval van een defect die valt onder de garantie stuurt Bluetens u een retourformulier en men zal verantwoordelijk zijn voor de reparatie of omruiling van uw apparaat alsook voor de terugkeer naar u.

HOE DE KLANTENSERVICE CONTACTEREN ?

U kunt onze klantenservice bereiken op elk gewenst moment op het volgende adres: contact@bluetens.com, een lid van ons team zal toegewezen worden voor het vinden van een oplossing voor uw vraag.



Obrigado!

Agradecemos-lhe por ter adquirido um dispositivo Duo Sport.

Duo Sport é um dispositivo médico. Para o utilizar da melhor maneira, encontrará todas as informações relevantes neste manual do utilizador.

Para obter quaisquer informações ou simplesmente para nos dar feedback, pode contactar-nos em contact@bluetens.com.

É fácil de começar a utilizar o Duo Sport. Aqui estão alguns conselhos, para que possa beneficiar dele do modo mais rápido e seguro possível.

1. Por favor, leia as instruções de segurança e as contra-indicações na página 57. ⚠

2. O seu smartphone deve ter uma configuração mínima:

iOS : iPhone 5s ou acima, iOS 7 ou acima

Android : Compatível com Bluetooth 4.0 e Android 6 ou acima

3. O aplicativo Bluetens deverá ser instalado no seu Smartphone. Esse aplicativo se encontra na Appstore & Google Play sob o nome de «Bluetens Get Better».



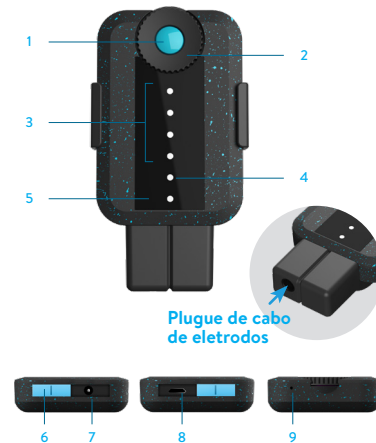
4. O seu bluetooth deve estar em modo ativado.

Não é necessário conectar o seu Duo Sport manualmente. O seu Smartphone se conectará automaticamente quando você iniciar o programa. Isso significa que você não precisa fornecer nenhum código PIN ou mudar as configurações do seu Bluetooth. Bluetens é pequeno, forte e inteligente também!

Todas as etapas foram feitas? Vamos agora tratar de assuntos mais sérios :-)

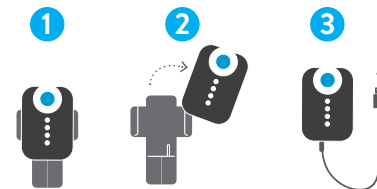
O DUO SPORT

- 1 Botão ON/OFF
- 2 Roda de rolagem para controle de intensidade
- 3 Indicadores da intensidade do programa
- 4 Luz de carregamento
- 5 Indicador de Energia
- 6 Ligação do clipe Sport
- 7 Entrada do cabo do eletrodo
- 8 Botão reset

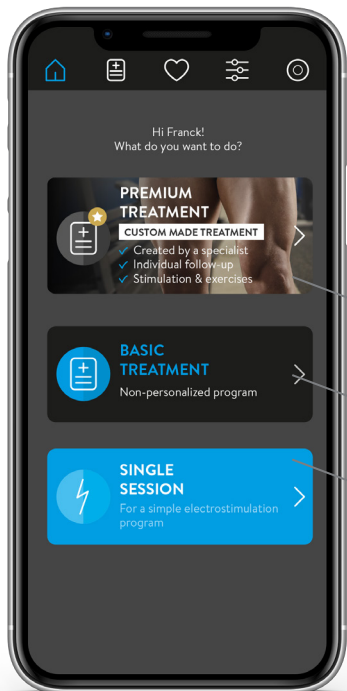


Para carregar o Duo Sport :

1. Desligue o Duo Sport do eletrodo principal
2. Retire o dispositivo do clipe
3. Empurre o cursor para a direita e ligue o cabo USB para carregar o dispositivo



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



LANÇAMENTO DA APLICAÇÃO BUETENS

> Escolha o seu produto, crie a sua conta e leia o tutorial.

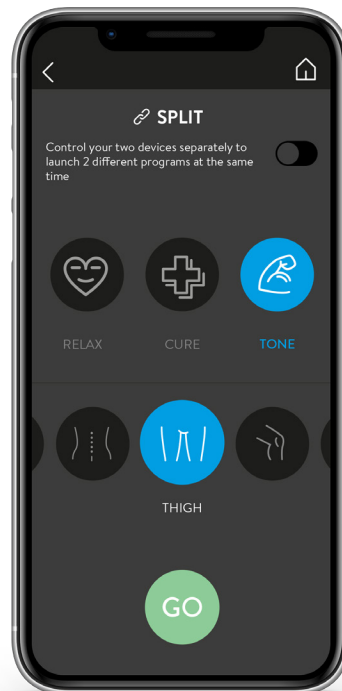
> Das 3 funções da Homepage, escolha Uma:

TRATAMENTO PREMIUM: Para que um dos nossos fisioterapeutas possa ajudar a resolver o seu problema

TRATAMENTO BÁSICO: Guia geral sobre as várias patologias

SESSÃO SIMPLES DE ELECTROESTIMULAÇÃO

SESSÃO SIMPLES DE ELECTROESTIMULAÇÃO



> Escolha o método e a parte do corpo

+ CURAR

Para cuidados que proporcionam o alívio rápido da dor

♥ RELAXAR

Para uma massagem relaxante ou para acalmar uma tensão muscular. Também muito usado para acelerar a qualidade e a velocidade de recuperação.

🦵 REFORÇAR

Para uma sessão de treino muscular.

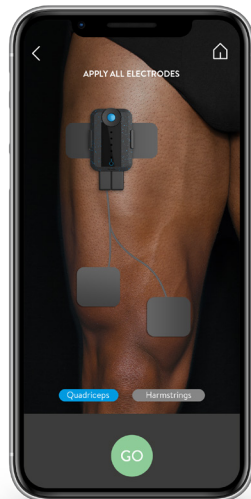
> Então clique em «GO»

LANÇAMENTO DE UM PROGRAMA

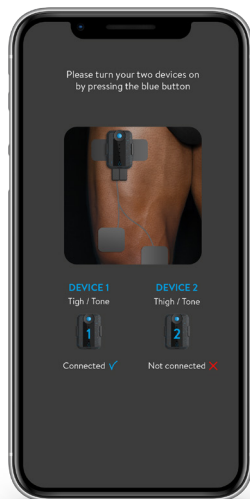
ACESSE A LISTA DE PROGRAMAS



POSICIONANDO OS ELETRODOS

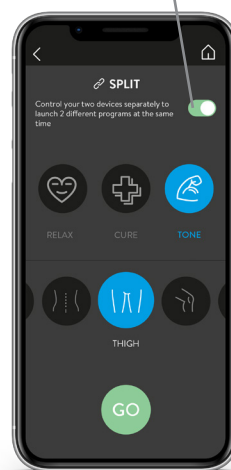


LIGUE O SEU DUO SPORT



FUNÇÃO SPLIT

Ative a função Split para executar 2 programas diferentes ao mesmo tempo



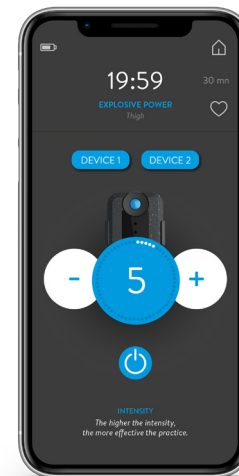
PROGRAMA EM EXECUÇÃO

PARANDO O PROGRAMA DURANTE A OPERAÇÃO

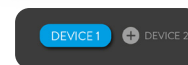
> **Clique no botão "Stop"** para alterar ou interromper o programa. Em seguida você será levado ao menu principal.

FIM DO PROGRAMA

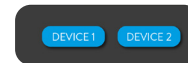
> **Uma mensagem irá alertá-lo para o final do programa.** Desligue o Duo Sport antes de remover os eletrodos. Coloque os eletrodos de volta no lado correto do plástico filme, e devolva-os dentro do saco selado.



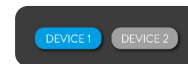
Lance um segundo programa



Selecione os 2 aparelhos para controlar a intensidade simultaneamente



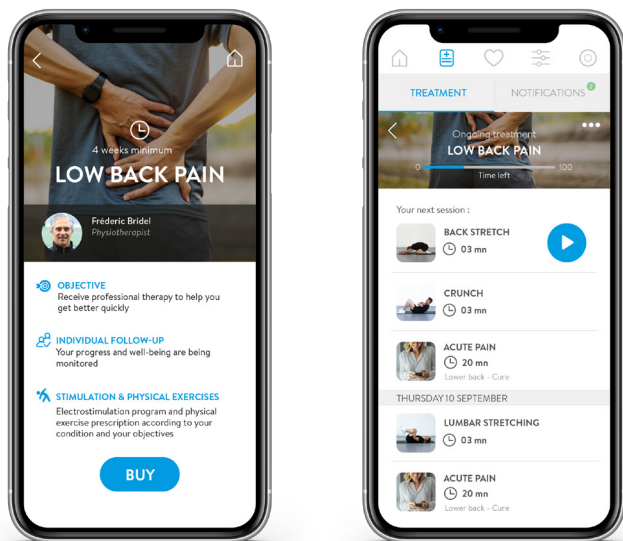
A intensidade de cada aparelho pode ser ajustada autonomamente de acordo com as suas necessidades



Selecione o aparelho 1 ou 2 caso queira controlar a intensidade separadamente

TRATAMENTO PREMIUM ★

APOIO PERSONALIZADO PARA ATINGIR OS SEUS OBJECTIVOS NO DESPORTO E NA SAÚDE



> Selecione a sua patologia, complete o seu perfil e efectue o pagamento.

Dentro de 48 horas, vai obter o seu tratamento e deverá seguir as instruções para melhorar rapidamente. O profissional de saúde garantirá que seus exercícios serão realizados adequadamente e de forma a que se sintam bem

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA & CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CONTRAINDICAÇÕES

Se você tiver um marcapasso, ou se você sofrer de epilepsia, você está proibido de usar o Duo Sport. É fortemente desaconselhado o uso do Duo Sport por mulheres grávidas e por pessoas que sofrem de hérnia ou sintomas relacionados. Pessoas com problemas cardíacos devem evitar áreas do corpo perto do coração. Não use o Duo Sport se você tem um batimento cardíaco irregular ou qualquer doença cardíaca.

⚠ IMPORTANTE:

Não use o Duo Sport em água ou em um ambiente úmido, como uma sauna, área de tratamento de hidroterapia, banho turco, etc. Os eletrodos não devem ser colocados na área do seio carotídeo (à frente da garganta), nem na região cerebral (ao longo da cabeça) ou a área torácica (parte do tórax). Para evitar erros, certifique-se de que esteja seguindo as instruções para posicionamento dos eletrodos. Elas foram definidas por profissionais de saúde e relacionadas com as áreas do corpo onde o Duo Sport tem maior efeito.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não use o Duo Sport dentro do raio de um metro de dispositivos médicos

- Peso: 25 gramas
- Bateria: 3.7V 400mAh
- Voltagem: 0-70V (carga de 500Ω)
- Frequência: 1Hz-1200Hz
- Corrente de saída: máxima 300mA (pic), média de 20 mA
- Voltagem de saída: Máxima de 120V (carga de 500Ω), 65 V com carga
- Alimentação: USB
- USB (carregando): 5V 500mA, 2.5W
- Forma do impulso: pulso quadrado bifásico simétrico

de ondas curtas ou micro-ondas, uma vez que estes podem modificar a corrente que o dispositivo gera. Utilize apenas o cabo dos eletrodos fornecido pela Duo Sport. Durante a sessão, não desconecte o cabo dos eletrodos, enquanto o seu Blue- tens estiver ligado e com carga. O dispositivo deve ser desligado antes. Nunca retire os eletrodos, a menos que seu Duo Sport tenha parado completamente. Nunca conecte o cabo dos eletrodos a uma fonte de alimentação externa, pois isso pode causar eletrocussão. Nunca use um cabo dos eletrodos danificado ou defeituoso. Sempre utilize o cabo USB fornecido pela Duo Sport para carregar o dispositivo. Nunca use o Duo Sport ou o cabo USB se estiver danificado. Mantenha o seu Duo Sport e seus acessórios longe do alcance de crianças. Nunca deixe que qualquer corpo estranho (como terra, água, metal, etc.) entre no seu Duo Sport. Não use o Duo Sport enquanto estiver dirigindo. Nunca carregue seu Duo Sport durante o uso, o controle deslizante impede que o dispositivo seja carregado e utilizado simultaneamente. Você nunca deve removê-lo, por qualquer motivo, pois é um valioso recurso de segurança. Se você tiver alguma dúvida, não hesite em buscar ajuda médica.

- Resistência máxima: 1500 Ohm
- Desligamento automático após cada programa: sim
- Segurança de ignição: 100%
- Classificado com tipo BF
- Regulamentação CE relativa aos Equipamentos Médicos (Diretiva 93/42/EEC) CE 0322
- ROHS: dispositivos construídos sem materiais que podem ter um impacto negativo no meio ambiente
- Informações sobre isolamento de setores, se a classe 2
- Dispositivo em contacto com o paciente, fora da área cardíaca
- Por favor, leia o manual do utilizador com atenção

Informação sobre o descarte do produto:

No final da vida útil do produto, certifique-se de descartá-lo corretamente, seguindo as regras nacionais relevantes. Nós lhe agradecemos, antecipadamente, por destinar o produto em um local apropriado, a fim de garantir o seu descarte seguro, respeitando o meio ambiente.

RECOMENDAÇÕES (armazenamento e transporte)

Temperatura: 10°C / 45°C - Nível de umidade: 25% / 80%

Duo Sport só devem ser utilizado de acordo com os programas propostos. Bluetens Limited não pode se responsabilizar por qualquer má utilização ou manipulação do Duo Sport. Manipule os eletrodos somente com o Duo Sport desligado. Duo Sport é um dispositivo médico, não o deixe perto de crianças. Seu Duo Sport é uma 2A Classe dispositivo médico certificado pela TÜV. Ele vem com uma garantia de 2 anos. Bluetens Limited declara que o dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5 / CE e 93/42 / CEE. Uma cópia da declaração de conformidade está disponível sob pedido de Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France, + www.bluetens.com/doc

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE

Nós gerenciamos online todo o serviço de atendimento ao cliente.

Se você precisar de auxílio após a compra do seu Duo Sport de um de nossos distribuidores, não retorne o produto à loja, contate-nos diretamente no endereço contact@bluetens.com

Nossos representantes vão retornar em até 24 horas com um rápida solução.

GARANTIA

O Duo Sport vem com dois anos de garantia. A garantia não cobre danos causados por má manutenção, uso que não esteja em conformidade com a documentação, um acidente (queda, incêndios, danos por líquidos, etc.), modificações, reparos, mau uso ou desgaste normal. Somente defeitos de material ou de fabricação são cobertos. Esta garantia só se aplica aos produtos adquiridos diretamente pela Bluetens ou de um revendedor autorizado.

PERÍODO DE GARANTIA

O seu produto tem dois anos de garantia, calculada a partir da data de compra. A bateria tem garantia de seis meses.

O QUE A GARANTIA NÃO COBRE

Cabos e acessórios fornecidos na caixa da Duo Sport não vêm com garantia.

BLUETENS À SUA DISPOSIÇÃO

Se ocorrer um defeito coberto pela garantia, a Bluetens vai enviar um voucher de retorno e irá reparar ou substituir o dispositivo, além de cobrir o frete.

COMO OBTER SERVIÇOS PÓS-VENDA

Você pode entrar em contato com nossa equipe de atendimento ao cliente a qualquer momento no seguinte endereço: contact@bluetens.com, um membro da nossa equipa fará o máximo para encontrar uma solução para você.



Grazie!

Ti ringraziamo per aver scelto un dispositivo Duo Sport.

Duo Sport è un dispositivo medico, per utilizzarlo al meglio troverai tutto ciò che devi sapere in questo manuale.

Per qualsiasi altra informazione, o semplicemente per fornirci un tuo feedback, puoi contattarci all'indirizzo mail contact@bluetens.com.

Iniziare con Duo Sport è facile, ecco alcuni consigli per godere di tutti i suoi benefici, nel modo più veloce e sicuro possibile.

1. La preghiamo di leggere sia le istruzioni di sicurezza sia le controindicazioni a pagina 66. ⚠

2. Il Suo Smartphone deve supportare i requisiti minimi di sistema.

iOS : iPhone 5s o successivi, iOS 7 o successivi

Android : Compatibile con Bluetooth 4.0 e Android 6 o successivi



3. L'applicazione Bluetens dovrà essere scaricata ed installata sul Suo Smartphone.

Quest'applicazione è disponibile nell'Apple Store & Google Play sotto la dicitura «Bluetens Get Better».

4. Il Bluetooth deve essere abilitato.

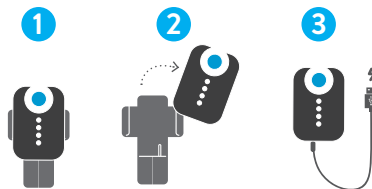
Non è necessario parificare Duo Sport manualmente, il Suo Smartphone si conatterà automaticamente all'avvio del programma. Ciò significa che non sarà necessario inserire un codice PIN o modificare le impostazioni Bluetooth, Duo Sport è piccolo, forte e persino intelligente! **Sono stati convalidati tutti i passaggi? E' arrivato il momento di affrontare cose più serie ;)**

II DUO SPORT

- 1 Pulsante ON/OFF:
- 2 Ruota di regolazione dell'intensità
- 3 Indicatori di intensità del programma
- 4 Indicatore di carica
- 5 Indicatore di voltaggio
- 6 cursore
- 7 Connettore Sport clip
- 8 Connettore Micro USB
- 9 Tasto di Reset

**Per ricaricare Duo Sport:**

1. Stacca Duo Sport dall'elettrodo principale
2. Rimuovi il dispositivo dalla clip
3. Sposta il cursore sulla destra e connetti il cavo USB per ricaricare il dispositivo.



PRIMO UTILIZZO

AVVIA L'APPLICAZIONE BLUETENS

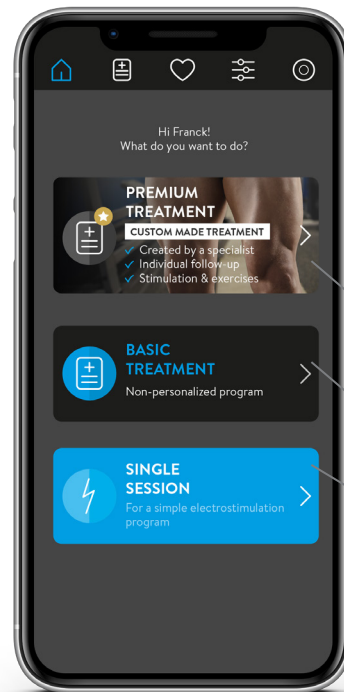
> Scegli il tuo prodotto poi crea il tuo account e leggi il tutorial.

> Scegli tra le tre funzioni principali sulla home page :

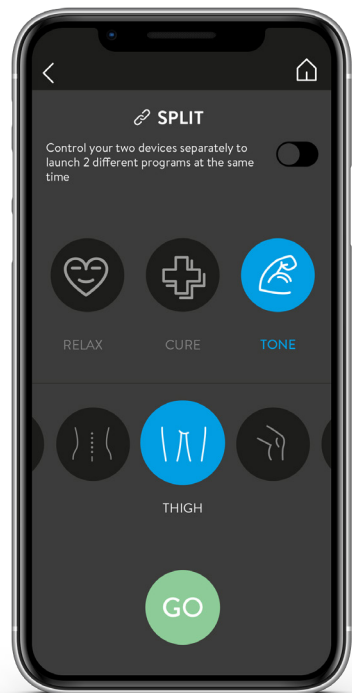
TRATTAMENTO PREMIUM : in maniera che uno dei nostri fisioterapisti ti possa aiutare a trattare la tua problematica.

TRATTAMENTO BASE : una guida generale delle diverse condizioni

SESSIONE DI ELETTROSTIMOLAZIONE SEMPLICE



SESSIONE DI ELETTROSTIMOLAZIONE SEMPLICE



> Scegli il metodo e la parte del corpo

+ CURARE

Per una cura che fornisce un rapido sollievo dal dolore

+ RELAX

Per un massaggio rilassante o per calmare la tensione muscolare. E' molto efficace anche al fine di migliorare la qualità e la rapidità del ricovero.

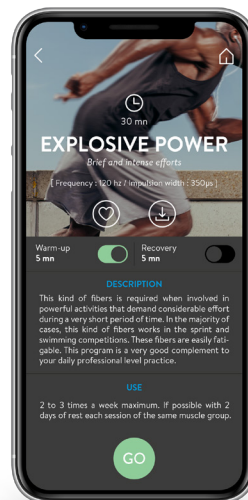
+ RINFORZARE

Per una sessione di allenamento muscolare.

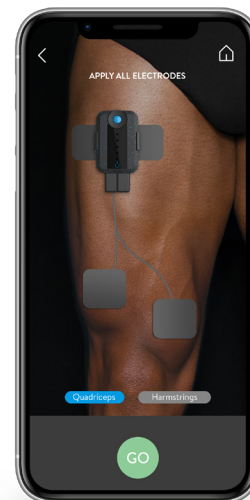
> Infine premere «GO».

AVVIA PROGRAMMA

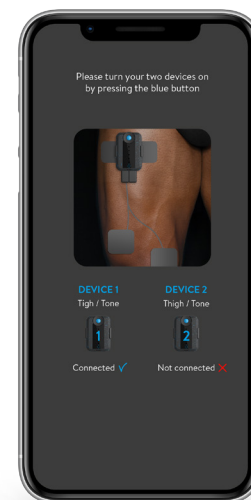
ACCEDA ALLA LISTA
DEI PROGRAMMI



POSIZIONAMENTO
DEGLI ELETTRODI

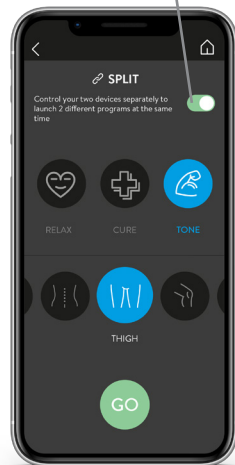


ACCENDA IL SUO
DUO SPORT

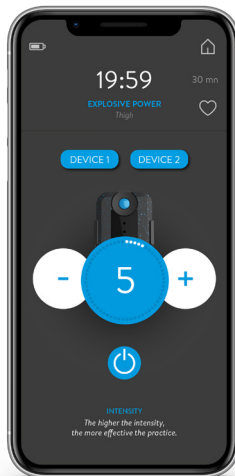


MODALITÀ DIVIDI

Attiva la funzione Split per eseguire 2 programmi diversi contemporaneamente



ESECUZIONE DEL PROGRAMMA

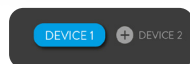


INTERRUZIONE DEL PROGRAMMA

> Se desidera interrompere il programma, prema «STOP». Sarà ridiretto verso il menu principale.

FINE DEL PROGRAMMA

> Un messaggio Le indicherà la fine del programma. Spegna il Duo Sport prima di rimuovere gli elettrodi. Posizioni gli elettrodi sul giusto lato della pellicola di plastica e li conservi all'interno della busta sigillata.

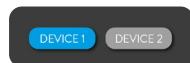


Avvia un secondo programma



Seleziona i 2 dispositivi per controllare simultaneamente l'intensità

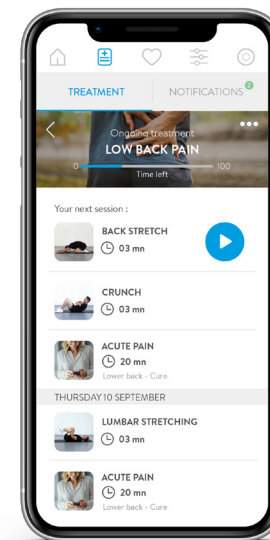
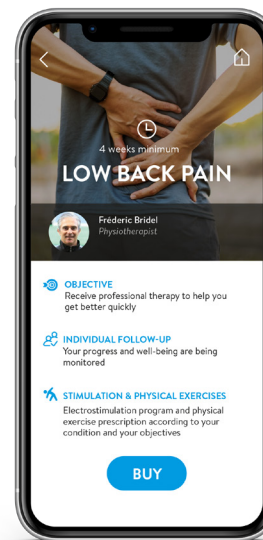
L'intensità di ciascun dispositivo può essere regolata in maniera differenziata in funzione delle tue necessità



Selezionare il dispositivo 1 o 2 per controllare l'intensità separatamente

TRATTAMENTO PREMIUM ★

SUPPORTO PERSONALIZZATO PER RAGGIUNGERE GLI OBIETTIVI SPORTIVI O DI SALUTE



> Seleziona la tua condizione poi completa il tuo profilo e procedi con il pagamento.

Entro 48 ore riceverai il trattamento e dovresti seguire le istruzioni per stare meglio più rapidamente. Il professionista della salute si assicurerà che i tuoi esercizi saranno fatti in modo appropriato e che tu ti senta bene.

CONTROINDICAZIONI

È vietato l'uso di Duo Sport ai portatori di pacemaker o a persone inclini a episodi epilettici. L'uso di Duo Sport non è inoltre raccomandato alle donne incinte (🚫) e alle persone che soffrono di ernia o con sintomi ad essa relativi. Le persone che soffrono di problemi cardiaci devono evitare le aree intorno al cuore. Non utilizzare Duo Sport se si hanno irregolarità o patologie cardiache.

⚠️ IMPORTANTE:

Non utilizzare Duo Sport in acqua o in ambienti umidi (sauna, balneoterapia e hammam, ecc.). È vietato posizionare gli elettrodi sull'area del seno carotideo (nella parte anteriore del collo), sulla regione transcranica (attraverso la testa) e sulla regione transtoracica (attraverso la gabbia toracica). Per farlo correttamente, si prega di seguire i consigli di posizionamento degli elettrodi che sono stati preparati da professionisti della salute e corrispondono alle aree del corpo dove Duo Sport sarà più efficace.

- Peso: 25 grammi
- Batteria : 3,7V 400mAh
- Voltaggio : 0-70V (carico 500Ω)
- Frequenza: 1Hz-1200Hz
- Corrente in uscita : massima 300mA (pic), media di 20 mA
- Voltaggio di uscita: Massimo 120V (carico 500Ω), 65V in carica
- Alimentazione: USB
- USB (in carica): 5V 500mA, 2,5W
- Forma di impulso: onda quadra bifasica simmetrica
- Resistenza Massima : 1500 Ohm

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non utilizzare Duo Sport a meno di un metro da dispositivi medici ad onde corte o da apparecchiature a microonde, poiché potrebbero modificare la corrente generata dal dispositivo. Utilizzare solo il cavo fornito da Duo Sport. Durante le sessioni non scollegare il cavo dell'elettrodo perché il Duo Sport è sotto tensione. Il dispositivo deve essere spento prima di scollegare il cavo dell'elettrodo. Mai togliere gli elettrodi quando Duo Sport è acceso. Non collegare mai il cavo dell'elettrodo ad una fonte di alimentazione esterna. Ciò potrebbe causare scosse elettriche. Non utilizzare mai i cavi degli elettrodi se danneggiati o difettosi. Utilizzare sempre il cavo USB fornito da Duo Sport per caricare il dispositivo. Non utilizzare mai Duo Sport o il cavo USB se danneggiati. Tenere Duo Sport e i suoi accessori lontani dalla portata dei bambini. Prevenire che eventuali corpi estranei (terra, acqua, metallo, ecc.) entrino nell'apparecchio. Non utilizzare mai Duo Sport alla guida. Non ricaricare mai Duo Sport durante il suo utilizzo; una parte scorrevole (il cursore) impedisce la simultaneità di ricarica e utilizzo e funziona come extra protezione. In caso di dubbio, non esitate a consultare un medico.

- Spegnimento automatico dopo ogni programma: sì
- Sicurezza di accensione: 100%
- Classificato come tipo BF (A)
- Regolamento CE concernente i dispositivi medici (direttiva 93/42/EEC) (CE) (MDD)
- RoHS: dispositivi costruiti senza materiali che possono avere un impatto nocivo sull'ambiente. **RoHS**
- Informazioni sull'isolamento del settore, se in classe 2 (II)
- Dispositivo in contatto con il paziente, al di fuori dell'area cardiaca. (A)
- Leggere attentamente le istruzioni. ⚠️

Informazioni sulla gestione dei rifiuti:   

A fine vita del prodotto, assicurarsi di disfarsene correttamente, seguendo le norme nazionali pertinenti. Vi ringraziamo, in anticipo, per voler depositare il prodotto in un luogo appositamente designato a tal fine, per garantirne un sicuro smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

CONSIGLI (stoccaggio e trasporto)

Temperatura: 10°C / 45°C - Livello di umidità: 25% / 80%

Duo Sport deve essere utilizzato solo in conformità con i programmi proposti. Bluetens Limited non è responsabile per qualsiasi uso improprio o manipolazione di Duo Sport. Manipolare gli elettrodi solo quando Duo Sport è spento. Duo Sport è un dispositivo medico, non lasciarlo alla portata dei bambini. Il Duo Sport è un dispositivo medico di classe 2A certificato dal TÜV. È consegnato con una garanzia di 2 anni. Con la presente Bluetens Limited dichiara che il Duo Sport è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti alle direttive 1999/5/CE e 93/42/CEE. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile su richiesta a Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France, + www.bluetens.com/doc

Gestiamo tutte le richieste post-vendita in tempo reale.

Se necessita di assistenza, dopo l'acquisto del Suo Duo Sport presso uno dei nostri distributori, non restituisca il prodotto al negozio fisico, ma La preghiamo di contattarci direttamente a contact@bluetens.com

I nostri agenti Le proporranno una soluzione rapida entro 24 ore.

GARANZIA

Duo Sport è garantito per due anni, questa garanzia non copre danni causati da manutenzione impropria o utilizzo non conforme alla relativa documentazione, incidenti (scosse, liquido), modifiche, riparazioni, uso improprio o normale usura. Questa garanzia copre materiali difettosi e difetti di fabbricazione. Questa garanzia copre solo i prodotti acquistati direttamete da Bluetens o da un rivenditore autorizzato da Bluetens.

PERIODO DI GARANZIA

Il prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto, la batteria ha una garanzia di sei mesi.

NON COPERTI DALLA GARANZIA

Elettrodi, fermaglio-clip, custodia, cavi ed accessori inclusi nella confezione non beneficiano della garanzia.

BLUETENS E' AL SUO SERVIZIO

In caso di difetto coperto dalla garanzia, Bluetens Le invierà una ricevuta di ritorno e sarà responsabile delle riparazioni o della sostituzione del dispositivo fino a consegna eseguita.

COME OTTENERE ASSISTENZA POST-VENDITA?

Può raggiungere il nostro servizio clienti in qualsiasi momento al seguente indirizzo: contact@bluetens.com, un membro del nostro team sarà incaricato a trovare una soluzione alla Sua richiesta.



Dziękujemy!

Dziękujemy za zakup urządzenia Duo Sport.

Duo Sport to urządzenie medyczne. W celu wykorzystania go w możliwie najlepszy sposób niniejsza instrukcja zawiera wszelkie istotne informacje.

Po wszelkie dodatkowe informacje, a także w celu przekazania nam swoich spostrzeżeń prosimy o kontakt pod adresem contact@bluetens.com.

Rozpoczęcie użytkowania Duo Sport jest proste. Oto kilka prostych porad by jak najszybciej i bezpiecznie z niego korzystać.

1. Prosimy o przeczytanie zaleceń bezpieczeństwa oraz przeciwwskazań na stronie 75. ⚠

2. Twój smartfon musi spełniać następujące minimalne wymagania systemowe:

iOS : wersja iPhone 5s lub nowsza, iOS 7 lub nowsza

Android : obsługa Bluetooth 4.0 i wersja Android 6 lub nowsza

3. Trzeba zainstalować aplikację Bluetens na swoim smartfonie.

Aplikacja jest dostępna w Appstore & Google Play pod nazwą „Bluetens Get Better”.

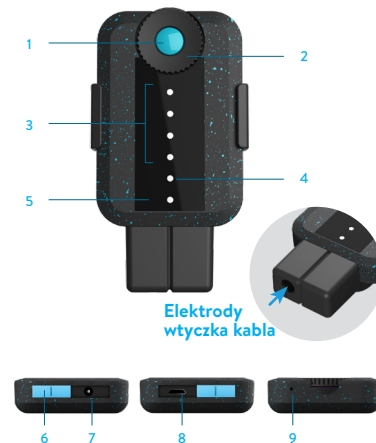


4. Twój Bluetooth musi być włączony.

Parowanie Duo Sport nie jest konieczne, smartfon połączy się automatycznie, po uruchomieniu programu. Nie trzeba więc wpisywać kodu PIN ani zmieniać ustawień Bluetooth. Duo Sport jest nie tylko mały i mocny, ale i inteligentny! **Czy wszystkie warunki są spełnione? To teraz zajmijmy się poważniejszymi kwestiami ;)**

THE DUO SPORT

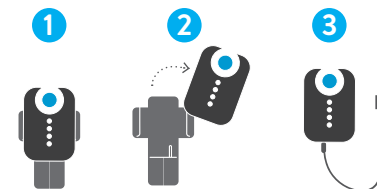
- 1 Przycisk WŁ./WYL.
- 2 Pokrętko regulacji intensywności stymulacji
- 3 Kontrolki intensywności stymulacji
- 4 Kontrolka ładowania
- 5 Kontrolka napięcia
- 6 Suwak
- 7 Wtyczka klipsa sportowego
- 8 Wtyk mikro USB
- 9 Przycisk reset



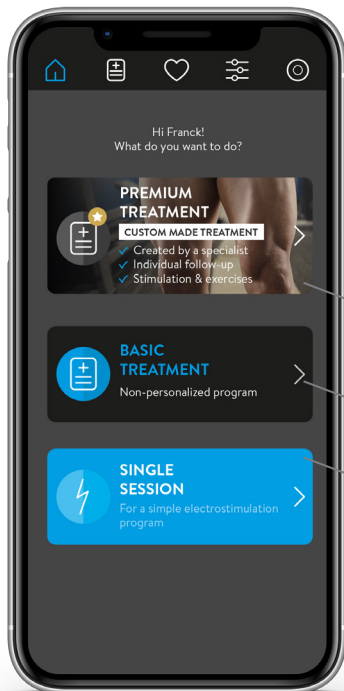
Elektrody
wtyczka kabla

W celu naładowania Duo Sport:

1. Odepnij Duo Sport od głównej elektrody
2. Odczep urządzenie z klipsa.
3. Przesuń suwak w prawo i podłącz i podłącz przewód USB w celu naładowania



PIERWSZE UŻYCIE



URUCHOMIENIE APLIKACJI BLUETENS

> Wybierz produkt, a następnie utwórz konto i przeczytaj tutorial.

> Na stronie głównej znajdują się trzy podstawowe funkcje :

WERSJA PREMIUM: jeden z naszych fizjoterapeutów udzieli Ci pomocy z konkretnym problemem.

WERSJA PODSTAWOWA: ogólny przewodnik dotyczący różnych stanów i dolegliwości

PODSTAWOWA SESJA ELEKTROSTYMULACJI

PODSTAWOWA SESJA ELEKTROSTYMULACJI



> Wybierz część ciała i metodę

+ LECZENIE

Szybka ulga w bólu

+ RELAKSACJAA

Do masażu relaksacyjnego lub łagodzenia napięcia mięśniowego. Jest również bardzo skuteczny w poprawie jakości i przyspieszeniu wyzdrowienia.

+ TRENING

Dla sesji ćwiczeń mięśni.

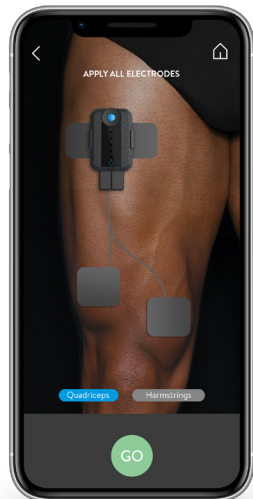
> Naciśnij „GO”

URUCHOMIENIE PROGRAMU

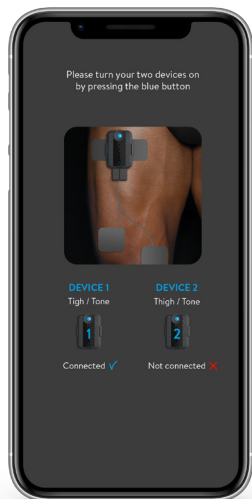
WEJDZ DO LISTY PROGRAMÓW



UŁOŻENIE ELEKTROD

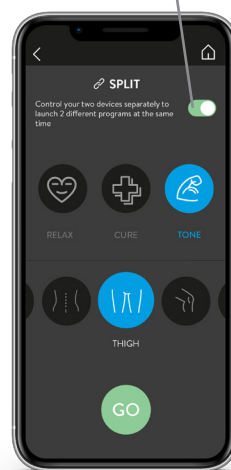


WŁĄCZENIE APARATU DUO SPORT



FUNKCJĘ SPLIT

Aktywuj funkcję Split, aby uruchomić 2 różne programy jednocześnie



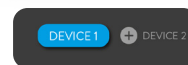
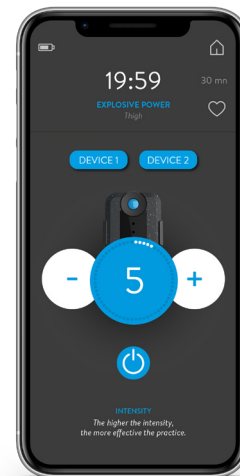
URUCHOMIONY PROGRAM

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

> Jeśli chcesz zakończyć program, to naciśnij przycisk „Stop”. Zostaniesz przekierowany do głównego menu.

KONIEC PROGRAMU

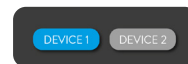
> Komunikat potwierdzi koniec programu. Wyłącz aparat Duo Sport przed zdjęciem elektrod. Odłóż elektrody na miejsce, na odpowiedniej stronie folii z tworzywa i przechowaj je w szczelnej torebce.



Uruchom drugi program

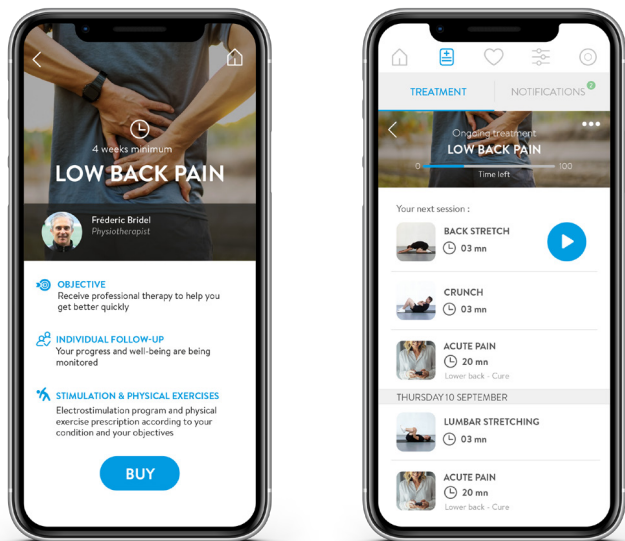


Wybierz oba urządzenia, aby kontrolować natężenie obydwa jednocześnie



Wybierz urządzenie 1 lub 2, aby niezależnie kontrolować natężenie

WERSJA PREMIUM

SPERSONALIZOWANE WSPARCIE, ABY POMÓC CI
OSIĄGNĄĆ ZAMIERZONE CELE

> Wybierz swoją dolegliwość z listy, a następnie uzupełnij swój profil i dokonaj płatności.

W ciągu 48 godzin otrzymasz poradę - aby jak najszybciej poczuć się lepiej, postępować dokładnie z zaleceniami. Dzięki specjalście w zakresie opieki zdrowotnej będziesz poprawnie wykonywać ćwiczenia i Twoje samopoczucie szybko ulegnie poprawie.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA &
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

PRZECIWWSKAZANIA

Aparatu Duo Sport nie mogą używać osoby z rozrusznikami serca oraz cierpiące na padaczkę. Duo Sportu nie zaleca się także kobietom w ciąży oraz osobom z przepukliną lub leczącym się na przepuklinę powłok brzusznych. Osoby o słabym sercu nie mogą kłaść elektrod wokół serca. Nie stosuj aparatu Duo Sport jeśli masz jakiegokolwiek zaburzenia rytmu serca lub choroby serca.

WAŻNE!

Nie stosować aparatu Duo Sport w wodzie lub wilgotnym otoczeniu (sauna, balneoterapia i łaźnia turecka, itp.). Nie wolno umieszczać elektrod w okolicach zatoki tętnicy szyjnej (przód szyi), przezczaszkowo (przez głowę) albo przezklatkowo (przez klatkę piersiową). Należy trzymać się naszych rad co do ułożenia elektrod, które opracowali fizjoterapeuci, umieszczać je na odpowiednich częściach ciała, a wtedy stymulator będzie bardziej skuteczny.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aparatu Duo Sport nie używać w promieniu metra od krótkofalowych urządzeń medycznych lub urządzeń mikrofalowych, bo mogą modyfikować prąd generowany przez stymulator. Stosować wyłącznie

- Masa: 25 gram
- Napięcie: 3.7V 400mAh
- Częstotliwość : 0-70V (Naładować Napięciowe 500Q)
- Prąd: 1Hz-1200Hz
- Wyładowanie baterii : maksimum 300mA (pic), średnio 20 mA
- Napięcie wyjściowe: maksimum 120V (Naładować Napięciowe 500Q), 65V z obciążeniem
- Zasilanie: USB
- USB (ładowanie): 5V 500mA, 2.5W
- Forma impulsu: impuls symetryczny dwufazowy kwadratowy

Informacja o utylizacji:

Po zakończeniu życia produktu, należy go odpowiednio zutylizować, zgodnie ze stosownymi przepisami danego kraju. Z góry dziękujemy za utylizację produktu w specjalnie do tego przeznaczonym miejscu, dla bezpieczeństwa środowiska naturalnego.

ZALECENIA (przechowanie i transport)

Temperatura: 10°C / 45°C - Wilgotność: 25% / 80%

Duo Sport można stosować tylko zgodnie z proponowanymi programami. Bluetens Limited nie ponosi odpowiedzialności za użycie niezgodne z przeznaczeniem lub manipulowanie stymulatorem. Operowanie elektrodami jest dozwolone tylko przy wyłączonym aparacie Duo Sport. Duo Sport to urządzenie medyczne. Nie trzymać go w pobliżu dzieci. Twój Duo Sport jest urządzeniem medycznym klasy 2A, atestowanym przez TÜV. Posiada 2-letnią gwarancję. Niniejszym, Bluetens limited deklaruje, że urządzenie Duo Sport spełnia najważniejsze wymogi i inne stosowne zalecenia Dyrektywy 1999/5/WE i Dyrektywy 3/42/EWG. Zaświadczenia deklaracji zgodności WE są dostępne na żądanie od Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France, + www.bluetens.com/doc

przewód dostarczony przez Duo Sport. W trakcie sesji nie rozłączać przewodu elektrod ponieważ jest włączone zasilanie. Do tego trzeba najpierw wyłączyć aparat. Nigdy nie zdejmować elektrod, kiedy aparat jest pod napięciem. Nigdy nie podłączać przewodu elektrod do zewnętrznego źródła zasilania. Grozi porażeniem elektrycznym. Nie stosować wadliwego lub uszkodzonego przewodu elektrod. Do ładowania aparatu stosować wyłącznie kabel USB dostarczony przez Duo Sport. Nigdy nie używać uszkodzonego aparatu Duo Sport ani uszkodzonego kabla USB. Aparat i jego akcesoria trzymać poza zasięgiem dzieci. Chronić aparat przed ciałami obcymi (gleba, woda, metal, itp.). Nie używać w trakcie jazdy samochodem. Nigdy nie ładować aparatu w trakcie użycia. Suwak zapobiega jednoczesnemu ładowaniu i użyciu, jako dodatkowe zabezpieczenie. W przypadku wątpliwości, poradzić się lekarza.

- Maksymalna rezystencja: 1500 Ohm
- Automatyczne wyłączanie po każdym programie: tak
- Bezpieczeństwo zapalenia: 100%
- Sklasyfikowane jako typ BF II
- Przepisy WE dot. urządzeń medycznych (dyrektywą 93/42/EWG) CE 0123
- ROHS: urządzenia zbudowane z materiałów niemających szkodliwego wpływu na środowisko
- Informacja o izolacji sektorowej, o ile to klasa 2
- Urządzenia się w kontakcie się z ciałem pacjenta okolicy serca
- Czytaj etykiety

OBSŁUGA KLIENTA

Zapewniamy pełną obsługę posprzedażową.

Jeśli potrzebujesz pomocy po nabyciu aparatu Duo Sport od naszego dystrybutora, to nie zwracaj produktu do sklepu, lecz skontaktuj się bezpośrednio z nami na adres mailowy contact@bluetens.com. Nasi agenci w ciągu 24 godzin odpowiadzą wam szybkie rozwiązanie.

GWARANCJA

Duo Sport jest objęty dwuletnią gwarancją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń będących następstwem nieprawidłowej konserwacji lub użycia niezgodnego z dołączoną dokumentacją, wypadków (porażenie, pożar, ciecze), modyfikacji, napraw, nadużyć lub normalnego zużycia. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wady produkcji. Gwarancja obejmuje produkty nabyte tylko bezpośrednio od Bluetens albo jego autoryzowanych pośredników.

OKRES GWARANCJI

Produkt jest objęty dwuletnią gwarancją, począwszy od dnia zakupu. Bateria ma sześciomiesięczną gwarancję.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE

Elektrod, klipsu, torebki, ani przewodu i akcesoriów znajdujących się w pudełku.

BLUETENS DO USŁUG

W przypadku wystąpienia wady, która ta gwarancja obejmuje, Bluetens wysyła formularz zwrotu i odpowiada za naprawę lub wymianę urządzenia oraz za jego odesłanie.

JAK UZYSKAĆ POMOC OBSŁUGI KLIENTA?

W dowolnym czasie można się skontaktować z naszym działem obsługowym na adres: contact@bluetens.com, a my wyznaczymy członka naszego zespołu znalezienie rozwiązania na wasze problemy.



Köszönjük!

Köszönjük, hogy Duo Sport eszközt vásárolt.

A Duo Sport egy orvosi eszköz. A megfelelő használatához ebben a használati útmutatóban talál információkat.

További információkért vagy visszajelzésével contact@bluetens.com címen érhet el minket.

A Duo Sport használatának lépései egyszerűek, íme néhány tanács, amelynek segítségével a lehető leggyorsabban és biztonságosabban élvezheti előnyeit.

1. Kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat, valamint az ellenjavallatokat a 84 oldalon. ⚠
2. Smartphone készüléke kell, hogy támogassa a minimális rendszer követelményeket.
iOS : iPhone 5s vagy újabb, iOS 7 vagy újabb
Android : Bluetooth 4.0 kompatibilis Android 6 vagy felsőbb
3. A Bluetens App-t telepítenie kell a Smartphone készülékére.
 Az alkalmazás elérhető az Appstore & Google Play
 'Bluetens Get Better' alatt.
4. A Bluetooth bekapcsolt állapotban kell legyen.

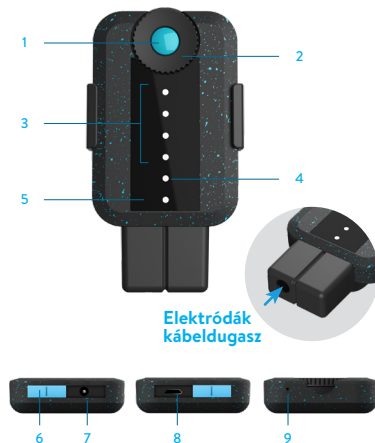


Duo Sport szinkronizáció nem szükséges, Smartphone-ja automatikusan kapcsolódni fog, ahogy elindítja a programot. Ez azt jelenti, hogy nem kell kitöltenie a PIN-kód részt, vagy módosítani a Bluetooth-beállításokon, a Duo Sport kicsi, erős és egyben okos!

Minden lépés megerősítve? Tehát mostmár készen áll, hogy komolyabb dolgokat vegyünk ;)

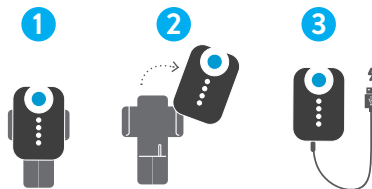
A DUO SPORT

- 1 KI/BE Gomb
- 2 Intenzitás beállító gomb
- 3 Program intenzitás mutatók
- 4 Töltés jelző
- 5 Feszültség kijelző
- 6 Csúszka
- 7 Sport csat csatlakozó
- 8 Mikro USB csatlakozó
- 9 Visszaállítás gomb

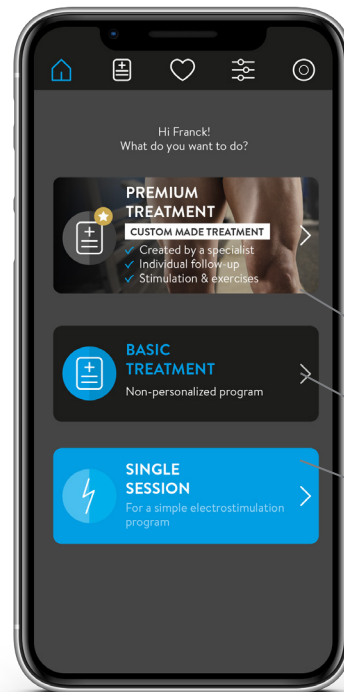


A Duo Sport töltéséhez:

1. Csatlakoztassa le a Duo Sportot a fő elektródáról
2. Távolítsa el a csatot az eszköztől
3. Tolja el balra a csúszkát és csatlakoztassa az USB kábelt a készülék töltéséhez



ELSŐ HASZNÁLAT



A BLUETENS ALKALMAZÁS INDÍTÁSA

> Válassza ki a terméket, majd hozza létre a fiókját, és olvassa el az ismertetőt.

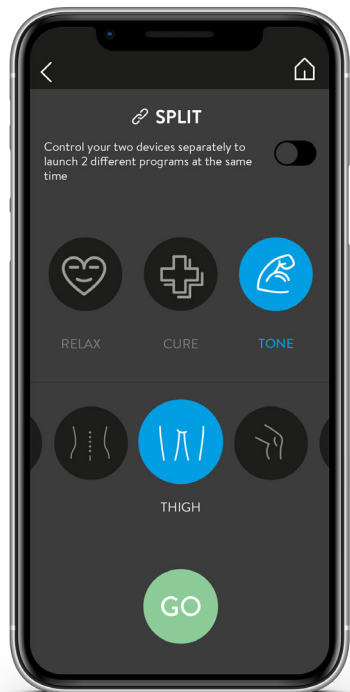
> Válasszon a három fő funkció közül a kezdőlapon:

PRÉMIUM KEZELÉS : hogy egyik fizioterapeutánk segíthessen Önnek a problémája kezelésében.

ALAPKEZELÉS : általános útmutatás a különböző problémákkal kapcsolatban

EGYSZERŰ ELEKTROSTIMULÁCIÓ

EGYSZERŰ ELEKTROSTIMULÁCIÓ



> Válassza ki a módszert és a testrészt

+ KEZELÉS

Gyors fájdalomcsillapítást nyújtó eljáráshoz

+ LAZÍTSON

Egy pihentető masszázshoz vagy izomfeszültség enyhítéséhez. A felépülés minőségének és sebességének javítása is nagyon hatékony.

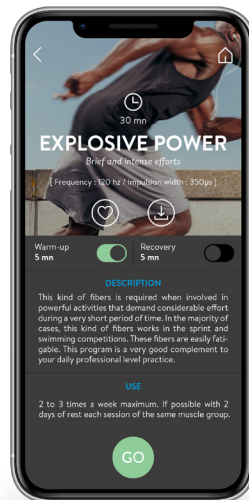
+ ERŐSÍTÉS

Izmos munkamenet esetén.

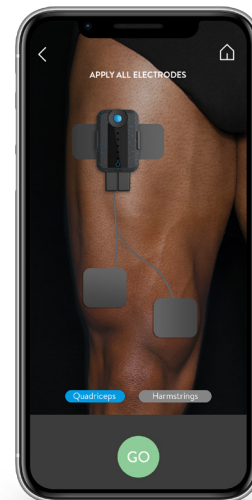
> Majd nyomja meg a «Menj»-t.

A PROGRAM INDÍTÁSA

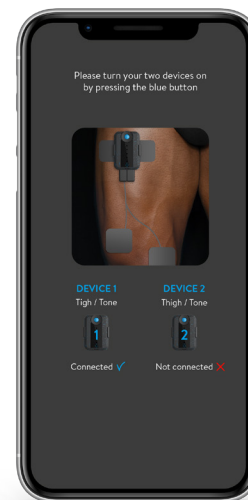
KAPCSOLÓDÁS A PROGRAMOK LISTÁJÁRA



ELEKTRÓDA ELHELYEZÉS

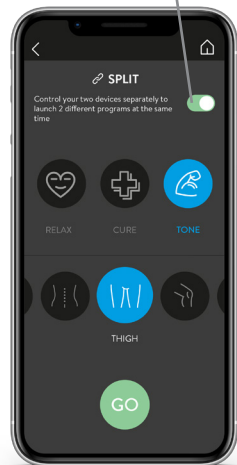


DUO SPORT BEKAPCSOLÁSA

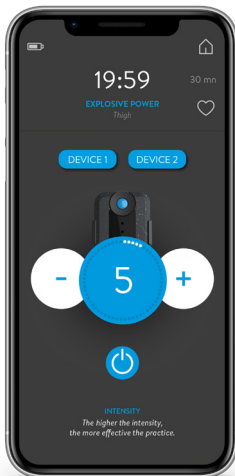


SPLIT FUNKCIÓ

Aktiválja a split funkciót 2 különféle program futtatásához egyszerre



FUTÓ PROGRAM

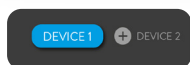


PROGRAM BEFEJEZÉSE

> Program leállításához nyomja meg az «Állj» gombot. A főmenübe lesz irányítva.

PROGRAM VÉGE

> Üzenet jelzi a program végét. Kapcsolja ki a Duo Sport-t az elektródák eltávolítása előtt. Helyezze újra az elektródákat a műanyag fólia megfelelő oldalán és tárolja lezárt tasakban.



— Indítson el egy második programot



— Válasszon ki 2 készüléket az intenzitás egyidejű szabályozásához

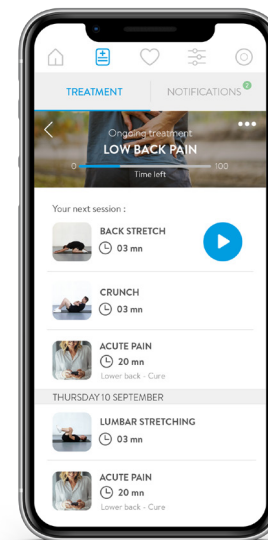
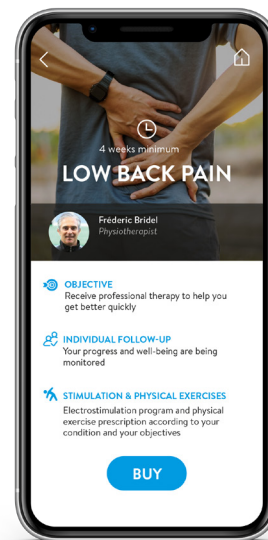
Mindegyik készülék intenzitása egymástól függetlenül beállítható az igényeknek megfelelően



— Válassza ki az 1. vagy a 2. készüléket az intenzitás külön-külön történő szabályozásához

PRÉMIUM KEZELÉS ★

SZEMÉLYRE SZABOTT TÁMOGATÁS AZ ÖN SPORTTAL VAGY EGÉSZSÉGGEL KAPCSOLATOS CÉLJAINAK AZ ELÉRÉSÉHEZ



> Válassza ki a problémáját, majd töltsse ki a profilját, és folytassa a fizetéssel.

48 órán belül meg fogja kapni a kezelést, majd kövesse az utasításokat a gyors javulás érdekében. Az egészségügyi szakember gondoskodni fog arról, hogy az Ön gyakorlatai megfelelően legyenek elvégezve, és hogy Ön jól érezze magát.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK & MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

ELLENJAVASLAT

Duo Sport használata tilos pacemaker-t viselő vagy epilepsziára hajlamos embereknel. Szintén nem javasolt terhes nőknel (⚠️), valamint sérv vagy incisionál sörves embereknél. Szívgyengeségben szenvedő betegeknel a szív körüli használatot kerülni kell. Duo Sport nem javasolt szívritmus zavar vagy szívbetegség esetén.

▲ FONTOS!

Ne használja a Duo Sport készüléket vízben vagy nedves környezetben (sauna, balneoterápia és hammam, stb.) Tilos az elektrodákat a sinocratid régió (a nyak elülső részén), a koponyán keresztüli régió (a fej) vagy transthoraxale régió (a mellkas) részen használni. Helyes használatért kérjük kövesse az elektróda elhelyezési tanácsokat, melyeket egészségügyi szakemberek állítottak össze, és megfelelnek a test részeinek, ahol a Duo Sport hatékonyabb lesz.

- Súly: 25 gramm
- Elem: 3.7V 400mAh
- Feszültség: 0-70V (töltőfeszültség 500Q)
- Frekvencia: 1Hz-1200Hz
- kimeneti áram: maximum 300mA (pic),
átlag 20 mA
- Kimeneti feszültség: Maximum 120V (töltőfeszültség 500Q), 65V terhelés
- Áramellátás: USB
- USB (töltés) : 5V 500mA, 2.5W
- Impulse forma: szimmetrikus kétfázisú négyszög impulzus
- Maximális ellenállás: 1500 Ohm

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Duo Sport nem használható egy méterre lévő rövidhullámú orvosi eszköz vagy mikrohullámú berendezés közelében, melyek módosíthatják a készülék által generált áramot. Kizárólag a Duo Sport készülékhez nyújtott kábelt használja. Kezelés közben ne húzza ki az elektróda kábelt, mert áram alatt van. A készüléket először ki kell kapcsolni. Soha ne vegye le az elektrodákat, ha a Duo Sport be van kapcsolva. Soha ne csatlakoztassa az elektróda kábelt külső áramforráshoz, mert ez áramütést okozhat. Ne használjon sérült vagy hibás elektróda kábelt. Mindig a Duo Sport által mellékelt USB kábelt használja a készülék töltéséhez. Soha ne használja a Duo Sport készüléket vagy a USB-kábelt, ha sérült. Gyermekektől tartsa távol a Duo Sport készüléket és annak tartozékait. Ovja a készüléket idegen anyag (homok, víz, fém, stb) bejutásától. Duo Sport készüléket ne használja vezetés közben. Soha ne töltsé újra Duo Sport készülék használat közben; egy csúsztható rész (csúszka) megakadályozza, hogy egyidejűleg töltsé és használja, egyfajta extra védelem. Kétség esetén, forduljon orvoshoz.

- Automatikus kikapcsolás minden program után: igen
- Gyújtás biztonsága: 100%
- Ösztályozva BF 
- CE előírások az Orvostechnikai eszközökről szóló irányelv (93/42 / EEC) figyelembevételével  ⁰¹²³
- ROHS: környezetre káros hatást gyakorló anyag nélkül készített eszköz **RoHS**
- Tájékoztató a szektor szigetelésen, ha class 2 
- A készülék érintkezik a páciens szívterületével 
- Olvassa el a címkét 

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Minden értékesítés utáni kérdést kezelünk.

Ha segítségre van szüksége a Duo Sport vásárlása után valamelyik forgalmazónktól, ne küldje vissza a terméket a fizikai áruházba, kérjük lépjen kapcsolatba velünk a contact@bluetens.com email-címen. Irodánk keresni 24 órán belül visszajelez egy gyors megoldással.

GARANCIA

Duo Sport két év garanciát biztosít, ez nem terjed ki olyan károkra, mint a nem megfelelő használatból eredő károsodás, vagy a dokumentációval nem egyező használat, balesetek (áramütés, tűz, folyadék), módosítások, javítások, helytelen vagy normális elhasználódás. Ez a garancia anyagi és gyári hibákra vonatkozik. Kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyet közvetlenül a Bluetens-től vagy Bluetens által engedélyezett kereskedő forgalmaz.

GARANCIÁLIS IDŐSZAK

A termék garanciája a vásárlástól számított két évre, az akkumulátor 6 hónapra szól.

NEM VONATKOZIK RÁ GARANCIA

Elektrodák, csipesz, tasak, valamint a kábelek és tartozékok a dobozban nem garancia biztosítottak.

BLUETENS AZ ÖN SZOLGÁLATÁBAN.

Abban az esetben, ha a hiba garanciával fedezett, Bluetens elküldi Önnek a visszatérítési nyomtatványt, és felelősséget vállal a javításért vagy eszköz cseréért, valamint ennek küldéséért.

HOGYAN ÉRHTŐ EL AZ ÜGYFÉLSZOLGÁLAT?

Az ügyfélszolgálat az alábbi címen érhető el: contact@bluetens.com, csapatunk tagja elszántan fog megoldást találni kérésére.

Hulladék-kezelési tájékoztató   

A termék élettartamának végén győződjön meg róla, hogy megfelelően eldobja az erre vonatkozó nemzeti szabályoknak megfelelően. Előre is köszönjük, hogy a terméket erre a célra biztosított területen helyezi el, a biztonságos ártalmatlanítás érdekében a környezetre való tisztelettel.

AJÁNLÁSOK (tárolás és szállítás)

Hőmérséklet: 10 ° C / 45 ° C - Páratartalom: 25% / 80%

Duo Sport kizárólag a tervezett programoknak megfelelően használható. Bluetens Limited nem tehető felelőssé semmilyen a Duo Sportt ért visszaélésért vagy manipulációért. Kizárólag akkor használja az elektrodákat, amikor a Duo Sport készülék be van kapcsolva. Duo Sport egy orvosi eszköz, ne hagyja gyermekek közelében. Bluetens egy TÜV által hitelesített 2A minősítésű orvosi eszköz. Két évi garanciával jár. Bluetens Ltd szívesen kijelenti, hogy Duo Sport megfelel az 1995/5/EK és 3/42/EK 9. másolatban rögzített irányelvek alapvető követelményeinek, valamint egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat egy példányra kérésre elérhető a Bluetens Ltd, 905, 9/F Kowloon center, 33 Ashley Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong-ból, + www.bluetens.com/doc



Tack så mycket!

Tack för att du köpt en Duo Sport enhet.

Duo Sport är en medicinsk enhet, och för bästa användning så hittar du all relevant information inkluderat i vår användningsmanual.

För vidare information eller för ett ge oss din feedback så kan du kontakta oss på contact@bluetens.com.

Det är lätt att komma igång med Duo Sport, här är några råd som gör att du kan dra nytta av den så snabbt som möjligt och på ett säkert sätt.

1. Läs säkerhetsanvisningarna samt kontraindikationerna på sidan 93. ⚠️

2. Din smartphone bör stödja de lägsta systemkraven :
iOS : iPhone 5s eller senare, iOS 7 eller senare
Android : Bluetooth 4.0 kompatibel och Android 6 eller senare

3. Du kommer att behöva installera Bluetens-appen på din smartphone.
 Detta program finns i Appstore & GooglePlay under «Bluetens Get Better».



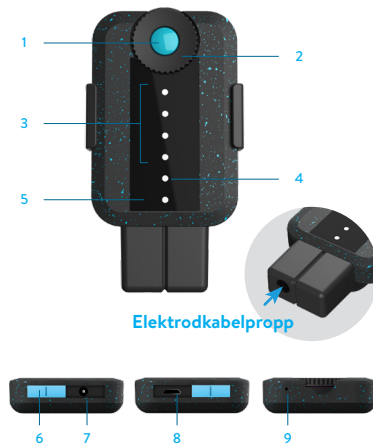
4. Bluetooth måste vara PÅ.

Det är inte nödvändigt att parkoppla Duo Sport, din smartphone ansluts automatiskt när du startar programmet. Detta innebär att du behöver inte ange en PIN-kod eller ändra dina Bluetooth-inställningar, Duo Sport är även liten, stark och smart!

Har alla steg validerats? Då är vi redo att komma igång på allvar ;)

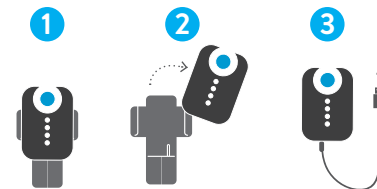
DUO SPORT

- ❶ PÅ/AV-knapp
- ❷ Justeringsvred för intensitet
- ❸ Programintensitetsindikatorer
- ❹ Indikator för batteriladdning
- ❺ Spänningsindikator
- ❻ Reglage
- ❼ Sportklippskontakt
- ❽ Micro-USB-kontakt
- ❾ Återställningsknapp

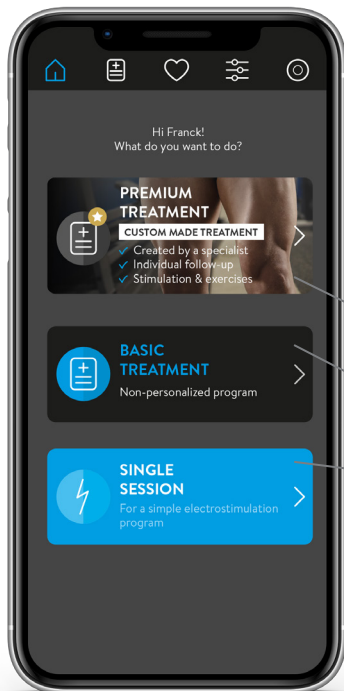


För att ladda Duo Sport:

1. Koppla loss Duo Sport från elektroderna
2. Avlägsna enheten från clipet
3. Dra slidern till höger och koppla in USB-kabeln för att ladda enheten



FÖRSTA ANVÄNDNING



LADDA NER BLUETENS PROGRAMMET

> Välj din produkt och skapa sedan ett konto enligt anvisningarna.

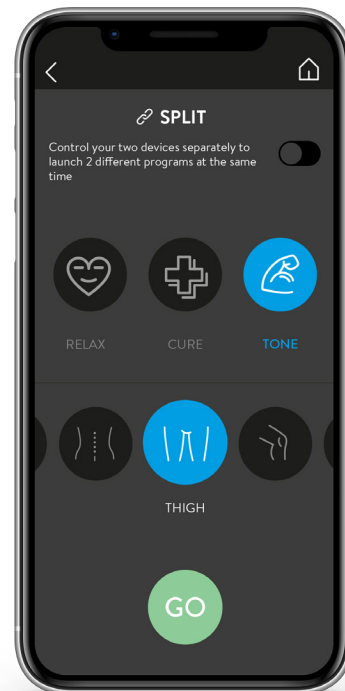
> Välj från tre huvudfunktion på hemsidan:

PREMIUM BEHANDLING: så att en av våra sjukgymnaster kan avhjälpa ditt problem

GRUNDBEHANDLING: en allmän anvisning om olika tillstånd

ELEKTROSTIMULERING ENSTAKA BEHANDLING

ELEKTROSTIMULERING ENSTAKA BEHANDLING



> Välj metod och kroppsdel

+ BOTA

För att få vård och snabb smärtlindring

+ SLAPPNA AV

En avkopplande massage eller för att lindra muskelspänningar. Den är också mycket effektiv för att förbättra kvaliteten och hastigheten på återhämtningen.

+ STÄRKA

För en muskulär träningspass.

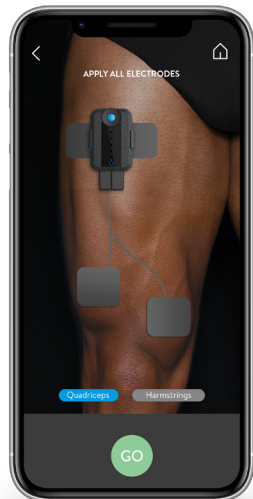
> Tryck sedan på «OK».

LADDA NER PROGRAM

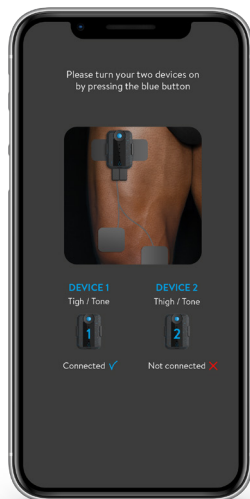
VISA LISTAN MED PROGRAM



ELEKTRODPLACERING

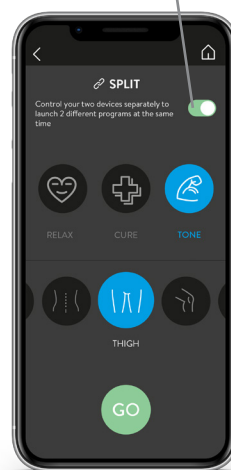


SLÅ PÅ DIN DUO SPORT



SPLIT-FUNKTION

Aktivera splitfunktionen för att köra två olika program på samma gång



KÖR PROGRAM

AVSLUTA PROGRAM

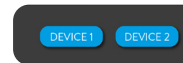
> Om du vill stoppa programmet, tryck på «Stopp»-knappen. Du kommer att omdirigeras till huvudmenyn.

AVSLUTA PROGRAMMET

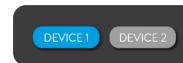
> Ett meddelande kommer att indikera slutet av programmet. Stäng av Duo Sport innan du tar bort elektroderna. Placera elektroderna på den goda sidan av plastfilmen och förvara dem inuti den förseglade påsen.



Starta ett andra program



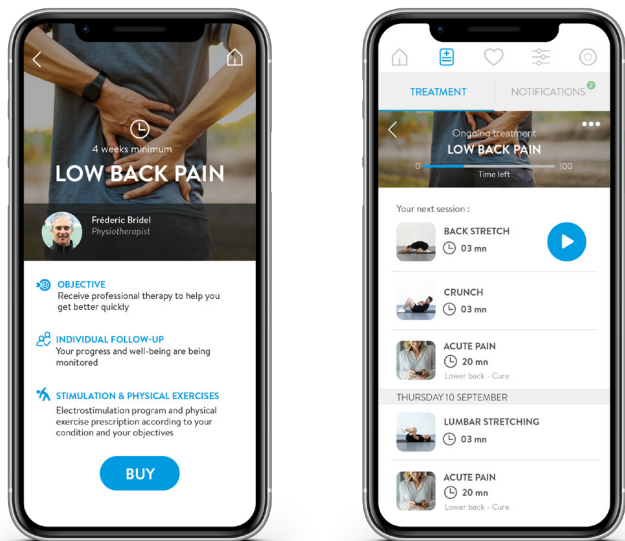
Välj ut dessa två (2) apparater för att kontrollera intensiteten parallellt
Intensiteten för respektive apparat kan justeras oberoende av varandra i enlighet med dina krav



Välj apparat 1 eller 2 för att kontrollera intensiteten för respektive apparat

PREMIUM BEHANDLING ★

PERSONLIGT UTFORMAT STÖD FÖR ATT
UPPNÅ DINA HÄLSOMÅL



> Välj ditt tillstånd och komplettera din profil och fortsätt med betalningen.

Inom 48 timmar kommer du att få din behandling och du måste följa dessa instruktioner för att snabbt bli bättre. Sjukvårdspersonalen säkerställer att dina övningar utförs på rätt sätt och att det känns bra för dig.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER & TEKNISKA EGENSKAPER

KONTRAINDIKATIONER

Användning av Duo Sport är förbjudet för personer med pacemaker eller epilepsi. Duo Sport rekommenderas inte för gravida kvinnor (X) och personer med bräck eller årrbräck. Personer som lider av hjärtsvikt måste undvika områden runt hjärtat. Använd inte Duo Sport om du har hjärtproblem eller hjärtsjukdomar.

▲ VIKTIGT!

Använd inte Duo Sport i vatten eller i fuktiga miljöer (bastu, balneoterapi och hamam etc.). Det är förbjudet att placera elektroder på sinocarotid-området (framsidan av halsen), på transkranialla områden (genom huvudet) eller transthoraxalla områden (genom bröstkorgen). För rätt placering följ elektroderplaceringsråden, de har upprättats av vårdpersonal och motsvarar områden av kroppen där Duo Sport blir effektivare.

- Vikt: 25 gram
- Batteri: 3.7V 400mAh
- Spänning: 0-70V (Laddningsspänning 500Q)
- Frekvens: 1Hz-1200Hz
- utström: max 300mA (pic), genomsnitt: 20 mA
- Utspanning: Max 120V (Laddningsspänning 500Q), 65V med belastning
- Strömförsörjning: USB
- USB (laddning): 5V 500mA, 2.5W
- Impulsform: symmetrisk, bifasisk fyrkantig puls

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Använd inte Duo Sport inom en meter från kortvägs medicintekniska produkter eller mikrovågsutrustning, som kan ändra energin som genereras av enheten. Använd endast den kabel som tillhandahålls av Duo Sport. Under sessioner koppla inte bort elektrodkabeln eftersom strömmen är på. Enheten måste först stängas av. Ta aldrig bort elektroder när Duo Sport är påslagen. Anslut aldrig elektrodkabeln till en extern strömkälla. Detta kan orsaka elektriska stötar. Använd inte en skadad eller defekt elektrodkabel. Använd alltid den USB-kabel som tillhandahålls av Duo Sport för att ladda enheten. Använd aldrig Duo Sport eller USB-kabeln om de är skadade. Håll Duo Sport och dess tillbehör utom räckhåll för barn. Förhindra att eventuella främmande föremål (jord, vatten, metall, etc.) kommer in i enheten. Använd inte Duo Sport när du kör. Ladda aldrig Duo Sport när den används. En glidande del (skjutreglaget) förhindrar laddning och användning på en och samma gång som ett extra skydd. I tveksamma fall, tveka inte att konsultera en läkare.

- Maximal beständighet: 1500 Ohm
- Automatisk avstängning efter varje program: Ja
- Tändningssäkerhet: 100%
- Klassificerad som typ BF (A)
- CE-föreskrifter om medicintekniska produkter (direktiv 93/42/EEG) (CE 0123)
- miljö RoHS
- Information på sektorns isolering, om klass 2 (I)
- Enheten är i kontakt med patientens hjärtområde (A)
- Läs etiketten (A)

Information om avfallshantering



I slutet av produktens livscykel, se till att kassera den på rätt sätt genom att följa gällande nationella lagar. Vi tackar dig, i förväg, för att du lämnar produkten på en plats som är avsedd för detta ändamål för att säkerställa ett säkert bortskaffande med respekt för miljön.

REKOMMENDATIONER (lagring och transport)

Temperatur: 10° C / 45° C - Luftfuktighet: 25% / 80%

Duo Sport får endast användas i enlighet med de föreslagna programmen. Bluetens Limited kan inte hållas ansvariga för eventuellt missbruk eller manipulering av Duo Sport. Hantera elektroden endast när Duo Sport är avstängd. Duo Sport är en medicinteknisk produkt, lämna den inte i närheten av barn. Din Duo Sport är en klass 2A medicinteknisk produkt och är certifierad av TÜV. Den levereras med 2 års garanti. Härmed intygar Bluetens limited att Duo Sport är i överensstämmelse med väsentliga krav och övriga relevanta bestämmelser enligt direktiven 1999/5/EG och 3/42/EU. En kopia av försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på begäran från Bluetens Ltd, unit 905, 9/F, Kowloon center, 33 Ashley Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hongkong, + www.bluetens.com/doc

Vi hanterar alla kundtjänstfrågor live.

Om du behöver hjälp efter köpet av din Duo Sport från en av våra distributörer, lämna inte tillbaka produkten till den fysiska butiken, utan kontakta oss direkt på contact@bluetens.com

Våra agenter kommer att återkomma till dig inom 24 timmar med en snabb lösning.

GARANTI

Duo Sport har en garanti i två år. Denna garanti täcker inte skador som orsakats av felaktigt underhåll eller genom användning av som inte är kompatibel med den dokumentation som medföljer, olyckor (chock, brand, vätska), ändringar, reparationer, missbruk eller normalt slitage. Denna garanti täcker material- eller tillverkningsfel. Denna garanti täcker endast produkter som köpts direkt från Bluetens eller från en Bluetens auktoriserad återförsäljare.

GARANTITID

Din produkt är garanterad två år från inköpsdatum, batteriet har en sex månaders garanti.

OMFATTAS INTE AV GARANTIN

Elektroder, klämma, väska, samt kablar och tillbehör som ingår i förpackningen omfattas inte av denna garanti.

BLUETENS TILL DIN TJÄNST

I händelse av ett fel som täcks av garantin kommer Bluetens att skicka dig ett returformulär och kommer att ansvara för reparationer eller utbyte av din enhet så väl som dess retur till dig.

HUR FÅR MAN KUNDSUPPORT?

Du kan nå vår kundtjänst när som helst på följande adress: contact@bluetens.com, en medlem av vårt team kommer att åta sig att hitta en lösning på din förfrågan.



Tak !

Tak for at du har købt et Duo Sport apparat.

Duo Sport er medicinsk udstyr, og for at få det bedste ud af det, bør du læse alle oplysningerne i brugsvejledningen.

For at få flere oplysninger eller ønsker at give os tilbagemeldinger, kan du kontakte os på contact@bluetens.com.

Det er nemt at komme i gang med Duo Sport og det følgende er gode råd, så du kan føle fordelene så hurtigt som muligt og sikkert.

1. Du bedes læse sikkerhedsinstruktionerne og kontraindikationerne på side 102. ⚠

2. Din smart telefon skal som et minimum have det følgende :

iOS : iPhone 5s eller senere, iOS 7 eller senere

Android : Bluetooth 4.0 kompatibel og Android 6 eller senere

3. Du skal installere Bluetens appen på din smart telefon.

Denne applikation kan fås i Appstore & Google Play under «Bluetens Get Better».



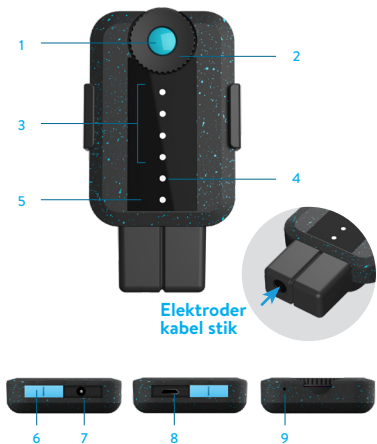
4. BDin Bluetooth skal være TÆNDT.

Det er ikke nødvendigt at parre din Duo Sport, din smart telefon vil automatisk tilslutte, når du starter programmet. Det betyder at du ikke skal indtaste en pinkode eller ændre dine Bluetooth indstillinger, Duo Sport er lille, stærk og også intelligent!

Er alle trin godkendte? Så nu er vi klar til mere alvorlige ting ;)

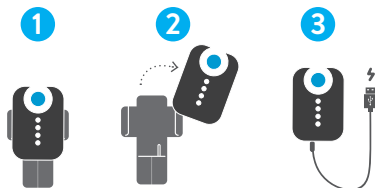
DUO SPORT APPARATET

- 1 ON/OFF (tænd/sluk) knap
- 2 Knap til justering af intensitet
- 3 Program intensitet indikatorer
- 4 Opladeindikator
- 5 Spændingsindikator
- 6 Glider
- 7 Sport holder stik
- 8 Mikro USB stik
- 9 Nulstillingsknap



For at oplade din Duo Sport :

1. Fjern hovedelektroden fra Duo sport
2. Fjern apparatet fra holderen
3. Skub skydedækslet til højre og tilslut USB kablet for at oplade apparatet



FØRSTE BRUG

INDLEDE BLUETENS-PROGRAMMET

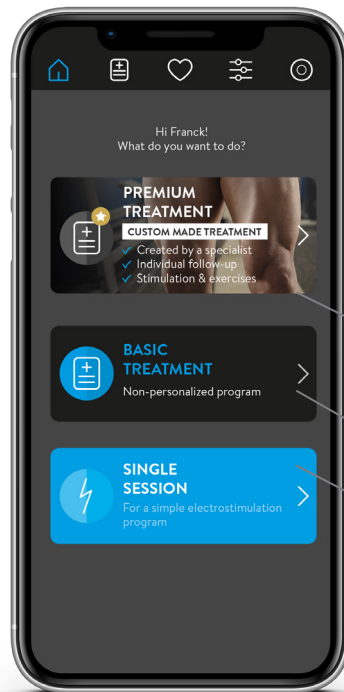
> Vælg derefter dit produkt og opret derefter din konto, og læs instruktionsvejledningen.

> Vælg mellem de tre hovedfunktioner, du ser på hjemmesiden :

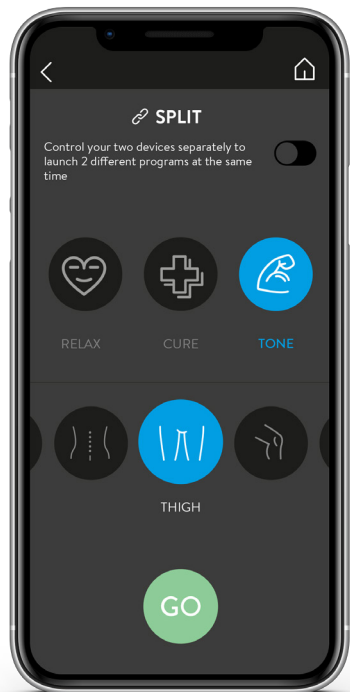
OVERKURS BEHANDLING: Dette giver en af vores physios til at hjælpe dig med at behandle dit problem.

GRUNDLÆGGENDE BEHANDLING: Det er en generel vejledning om de forskellige forhold

ELEKTROSTIMULATION ENKEL SESSIONSDEL



ELEKTROSTIMULATION ENKEL SESSIONSDEL



> Vælg metoden og en del af kroppen

+ BEHANDLING

Til pleje, der giver hurtig smertelindring

+ AFSLAPNING

Til afslappende massage eller til at behandle muskelspændinger. Det er også meget effektivt til forbedring af heling.

+ MUSKELTONE

Til en muskulær work-out.

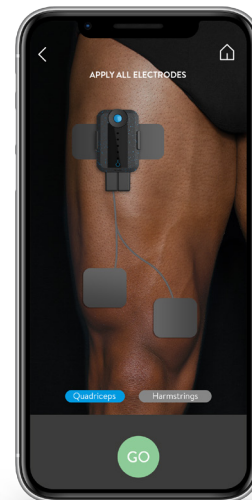
> Tryk så på «GO».

PROGRAMLANCERING

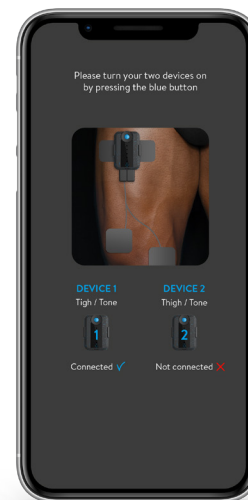
FA ADGANG TIL
PROGRAMLISTE



PLACERING AF
ELEKTRODER

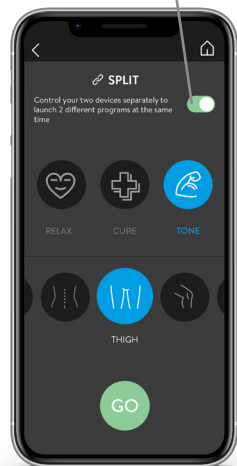


TÆND DUO SPORT

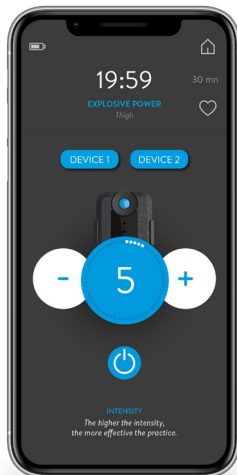


SPLITFUNKTION

Aktivér splitfunktionen for at køre 2 forskellige programmer på samme tid



KØRER PROGRAM

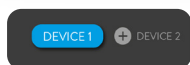


AFSLUTNING AF PROGRAM

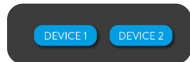
> Hvis du vil standse programmet, tryk på «Stop» knappen. Du vil blive ført tilbage til hovedmenuen.

SLUT PÅ PROGRAMMET

> En besked vil fortælle dig om slutningen på programmet. Sluk for Duo Sport inden du fjerner elektroderne. Sæt elektroderne tilbage på den gode side af plastikfilmen og opbevar dem i den lukkede pose.



Start et andet program



Vælg de 2 enheder for at styre intensiteten samtidigt

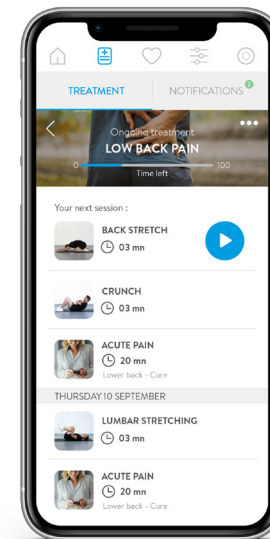
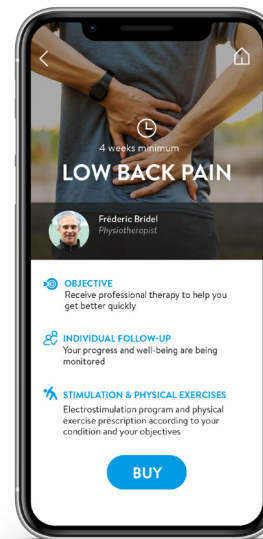
Intensiteten af hver enhed kan justeres uafhængigt i henhold til dine krav



Vælg enhed 1 eller 2 for at styre intensiteten separat

OVERKURS BEHANDLING ★

PERSONLIG SUPPORT TIL AT NÅ DINE SPORTS- ELLER SUNDHEDSMÅL



> Vælg din tilstand end fuldfør din profil og fortsæt med betaling.

Inden for 48 timer vil du modtage din behandling, og du bør følge instruktionerne for at få det bedre hurtigt. Sundhedspersonalet vil sikre, at dine øvelser udføres korrekt, og at du føler dig godt.

KONTRAINDIKATIONER

Personer der har en pacemaker eller der har epilepsi må ikke bruge Duo Sport. Duo Sport anbefales heller ikke til gravide kvinder (X) og personer med brok. Personer med svage hjerter skal undgå området omkring hjertet. Brug ikke Duo Sport hvis du lider af nogen hjertesygdomme.

▲ VIGTIGT!

Brug ikke Duo Sport i vand eller i fugtige omgivelser (sauna, balneoterapi og hammam, osv.). Det er forbudt at placere elektroderne i sino-carotid området (foran på halsen), på kraniet (hovedet) eller på brystkassen (ribben). For at placere dem rigtigt, følg rådene om placering af elektroderne, de kommer fra professionelle sundhedsmedarbejdere og svarer til kropsdelene hvor Duo Sport vil være mere effektiv.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Duo Sport må ikke bruges inden for en afstand af en meter fra

- Vægt: 25 gram
- Batteri : 3.7V 400mAh
- Spænding : 0-70V (opladning 500Ω)
- Frekvens : 1Hz-1200Hz
- Output spænding : Maksimalt 300mA (pic), gennemsnit på 20 mA
- Output spænding : Maksimalt 120V (opladning 500Ω), 65V med belastning
- Strøm : USB
- USB (ved opladning) : 5V 500mA, 2.5W

kortbølgeudstyr, som kan påvirke spændingen på apparatet. Brug kun ledningen som følger med Duo Sport. Under behandlingen må elektroderne ikke tages af, da der er strøm på. Apparatet skal først slukkes. Elektroderne må aldrig tages af, når Duo Sport er tændt. Elektrodeledningen må aldrig sættes til en ekstern strømkilde. Det kan forårsage elektriske stød.

Brug ikke beskadigede ledninger til elektroderne. Brug altid USB ledningen der følger med Duo Sport til at oplade apparatet. Brug aldrig Duo Sport eller USB ledningen hvis den er beskadiget. Duo Sport og dens tilbehør skal holdes uden for børns rækkevidde. Pas på at ingen fremmede elementer (jord, vand, metal osv.) kommer i kontakt med apparatet. Brug ikke Duo Sport mens du kører bil. Du må aldrig oplade Duo Sport, når den er i brug; en glideknop (glideren) forhindrer opladning mens apparatet er i brug. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en læge.

- Impuls form : symmetrisk bifasisk firkantpuls
- Maksimal modstand : 1500 Ohm
- Automatisk slukning efter hvert program : ja Tændingssikkerhed : 100%
- Klassificeret som type BF (A)
- CE regler vedrørende medicinske apparater (Direktiv 93/42/EEC)  0023
- ROHS : apparater fremstillet uden materialer, der kan have en skadelig indvirkning på miljøet **RoHS**
- Beskyttelse mod elektrisk stød klasse 2 
- Apparat i kontakt med patientens hjerteområde (A)
- Læs etiketten 

Oplysninger om bortskaffelse   

Når produktet livstid udløber, skal man sikre at alle relevante nationale regler for bortskaffelse følges. Vi siger på forhånd tak for at du vil bortskaffe dette apparat på en sikker måde, der ikke skader miljøet.

ANBEFALINGER (opbevaring og transport)

Temperatur: 10°C / 45°C - Fugtighedsniveau : 25% / 80%

Duo Sport må kun bruges i henhold til de foreslåede programmer. Bluetens Limited er ikke ansvarlige for forkert brug af Duo Sport. Elektroderne må kun håndteres, når Duo Sport er slukket; Duo Sport er et medicinsk apparat, det skal holdes uden for børns rækkevidde. Din Duo Sport er et klasse 2A medicinsk apparat certificeret af TÜV. Der er 2 års garanti på apparatet. Bluetens Limited erklærer hermed, at Duo Sport overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i 1999/5 / EC direktivet og 3/42 / EEC direktiv 9. En kopi af overensstemmelseserklæringen kan fås ved forespørgsel til Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, Frankrig og på www.bluetens.com/doc

Vi behandler alle efter-salgs spørgsmål live.

Hvis du har brug for hjælp, efter du har købt din Duo Sport fra en af vores forhandlere, skal du ikke returnere produktet til den fysiske forretning, du bedes kontakte os direkte på contact@bluetens.com

Vores agenter vil vende tilbage til dig inden for 24 timer med en hurtig løsning.

GARANTI

Der er to års garanti på Duo Sport, men denne garanti dækker ikke skader forårsaget af forkert vedligeholdelse eller brug i henhold til de relaterede dokumenter, uheld/ulykker (stød, brand, væske) modifikationer, reparationer, forkert brug eller almindeligt slid. Denne garanti dækker materielle eller produktionsrelaterede fejl. Denne garanti dækker kun produkter købt direkte fra Bluetens eller fra en Bluetens autoriseret forhandler.

GARANTIPERIODE

Dit produkt har to års garanti fra købsdatoen, der er 6 måneders garanti på batteriet.

IKKE DÆKKET AF GARANTIE

Elektroder, klip, taske, ledninger og tilbehør i denne pakke er ikke dækket af garantien.

BLUETENS SERVICE

I tilfælde af fejl, der er dækket af garantien, vil Bluetens sende dig en returseddel og vi vil være ansvarlige for reparationer eller bytning af dit apparat og returfragt til dig.

SÅDAN FÅR DU KUNDESERVICE

Du kan komme i kontakt med vores kundeservice til enhver tid på den følgende adresse: contact@bluetens.com, en af vores medarbejdere vil finde en løsning på dit spørgsmål.



Kiitos!

Me kiitämme sinua Duo Sport -laitteen ostamisesta.

Duo Sport on lääketieteellinen laite, ja löydät siihen tästä käyttöohjeesta kaikki tarpeelliset tiedot saadaksesi siitä parhaan hyödyn irti.

Saadaksesi lisätietoja tai vain antaaksesi meille palautetta, voit ottaa meihin yhteyttä osoitteessa contact@bluetens.com.

Duo Sportin käyttöönotto on helppoa.
Ohessa ohjeita mahdollisimman nopeaan ja turvalliseen käyttöönottoon.

1. Ole hyvä ja lue **turvallisuusohjeet** samoin kuin **haittavaikutukset** sivulla 111. ⚠

2. Älypuhelimesi tulee tukea minimissään seuraavia vaatimuksia:

iOS : 5s tai uudempi, iOS 7 tai uudempi

Android : Bluetooth 4.0 yhteensopiva ja Android 6 tai uudempi

3. Sinun pitää asentaa Bluetens- sovellus älypuhelimesi.

Ohjelmisto on saatavilla Appstore &

Google Play «Bluetens Get Better».



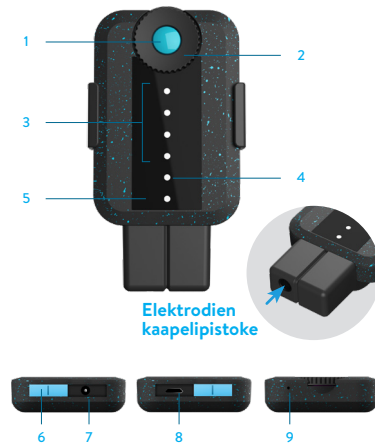
4. Bluetoothiin täytyy olla PÄÄLLÄ.

Ei ole välttämätöntä parittää Duo Sport, älypuhelimesi yhdistää sen automaattisesti, kun käynnistät ohjelman. Tämä tarkoittaa että sinun ei tarvitse täyttää PIN koodia tai vaihtaa Bluetooth-asetuksiasi. Duo Sport on pieni, voimakas ja myös älykäs!

Onko kaikki tehty tähän asti? Nyt olemme valmiita jatkamaan vakavampaan käyttöön ;)

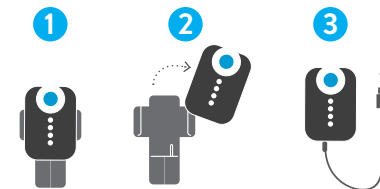
DUO SPORT

- 1 ON/OFF (päällä/pois päältä) painike
- 2 Voimakkuuden säätöpyörä
- 3 Ohjelman voimakkuuden osoittimet
- 4 Latausilmaisim
- 5 Päälläolon osoitin
- 6 Liukusäädin
- 7 Sport clip -portti
- 8 Mikro-USB-portti
- 9 Nollauspainike

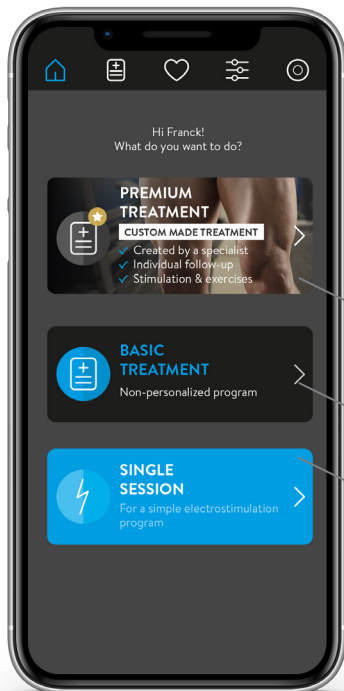


Ladataksesi Duo Sportin :

1. Irrota Duo Sport pääelektrodistä
2. Poista laite klipsistä
3. Liu'uta säädin oikealle ja yhdistä USB-johto ladataksesi laitteen



ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ



KÄYNNISTÄ BLUETENS-SOVELLUS

> Valitse tuotteesi, luo sitten tili ja lue opas.

> Valitse kotisivun kolmesta päätoiminnoista :

PREMIUM HOITO : jotta yksi fysioterapeuteistamme voi auttaa ongelmiasi hoitamisessa.

PERUS HOITO : yleisopas erilaisista terveydentiloista

YKSINKERTAINEN SÄHKÖSTIMULAATIO ISTUNTO

YKSINKERTAINEN SÄHKÖSTIMULAATIO ISTUNTO



> Valitse menetelmä ja kehon osa

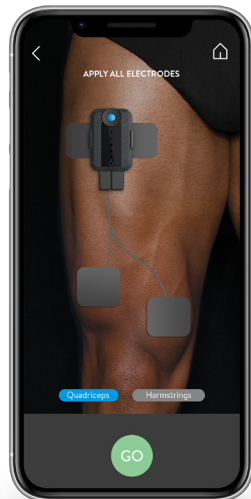
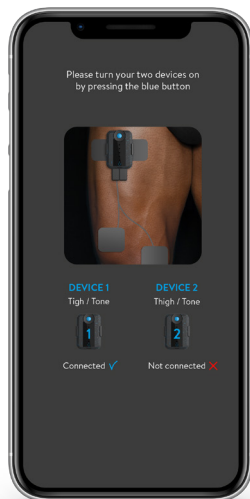
+ HOITO
Hoitoon, joka tarjoaa nopeaa kivunlievitystä

♥ RENTOUTUS
Rentouttavaan hierontaan tai helpottamaan lihasjännitystä. Erittäin tehokas palautumiseen.

🏋️ KUNTO
Lihasien harjoitusohjelmaa varten.

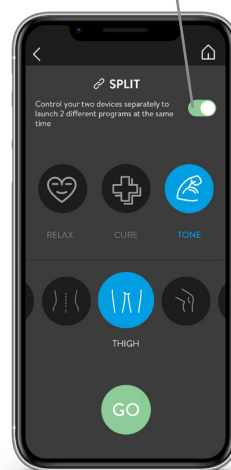
> Sitten paina «GO».

OHJELMAN KÄYNNISTYS

SELAA ERI
OHJELMIAELEKTRODIEN
SIOITUSKYTKE DUO SPORT
PAALLE

SPLIT TOIMINTO

Aktivoi Split-toiminto
suorittaaksesi 2 eri ohjelmaa
samanaikaisesti



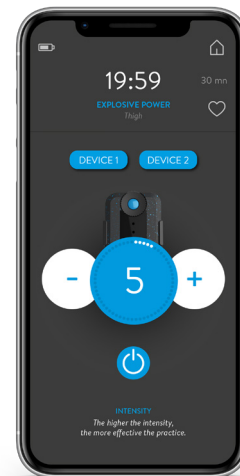
KÄYNNISSÄ OLEVA OHJELMA

OHJELMAN KESKEYTYS

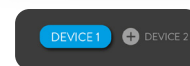
> Jos haluat keskeyttää ohjelman,
paina «Stop» painiketta. Siirryt
tämän jälkeen takaisin päävalikkoon.

OHJELMAN LOPPU

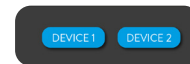
> Ohjelma ilmoittaa ohjelman
päättymisestä viestillä.
Kytke Duo Sport POIS päältä
ennenkuin irroitat elektroidit.
Aseta elektroidit muovikalvon
oikealle puolelle, ja säilytä niitä
suljetussa pussissa.



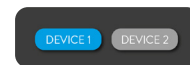
Käynnistä toinen ohjelma



Valitse kaksi laitetta hallitaksesi
intensiteettiä samanaikaisesti
Molempien laitteen intensiteettiä voi
säätää erikseen tarpeittesi mukaan

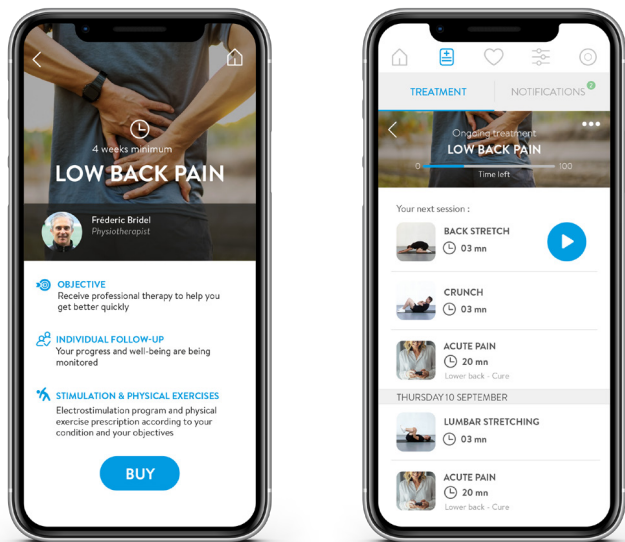


Valitse laite 1 tai 2 hallitaksesi
intensiteettiä erikseen



PREMIUM HOITO ★

YKSILÖLLINEN TUKI SAAVUTTAKSESI URHEILULLISET TAI TERVEYDELLISET TAVOITTEESI



> Valitse terveydentilasi, viimeistele profiilisi ja jatka maksuun.

Saat hoitosi 48 tunnin sisällä ja sinun tulee noudattaa ohjeita parantuaksesi nopeasti. Terveysammattilainen varmistaa, että harjoituksesi suoritetaan oikein ja tunnet olosi hyväksi.

TURVALLISUUSOHJEET - TEKNISET OMINAISUUDET

HAITTAVAIKUTUKSET

Duo Sportin käyttö on kielletty jos Sinulla on sydämentahdistin tai alttiut epilepsialle. Duo Sportin käyttöä ei suositella myös raskauden aikana, tai mikäli käyttäjällä on tyrä tai haavaumia. Sydänongelmista kärsivien täytyy välttää sydämen lähellä olevia alueita. Älä käytä Duo Sportia mikäli Sinulla on sydämen vajaatoimintaa tai sydänsairauksia.

TÄRKEÄÄ!

Älä käytä Duo Sportia vedessä tai kosteissa ympäristöissä (sauna, turkkilainen sauna, kuudenhoito jne). On kiellettyä kytkeä elektrodeja kaulavaltimolle, transkraniaaliselle alueelle (päähän) tai transtorakaliselle alueelle (rintakehään). Kytkeäksesi elektroidit oikein, ole hyvä ja seuraa ohjeita elektroidien sijoitukseen. Nämä ohjeet on tehty terveysammattilaisten toimesta ja alueet on valittu tarkoin sinne missä Duo Sport on tehokkain.

- Paino: 25 g
- Akku : 3.7V 400mAh
- Jännite : 0-70V (lataus 500Q)
- Taajuus : 1Hz-1200Hz
- Antovirta : Max. 300mA (pic), keskimäärin 20 mA
- Ulostulojännite : Max. 120V (lataus 500Q), 65V kuormituksella
- Virtalähde : USB
- USB (latauksessa) : 5V 500mA, 2.5W
- Virran muoto : symmetrinen kaksimuotoinen suoraakaidelussi
- Maksimivastus : 1500 Ohm

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Älä käytä Duo Sportia alle yhden metrin päässä lyhytaaltoja käyttävistä lääketieteellisistä laitteista tai mikroaaltolaitteista, jotka voisivat muuttaa laitteen virtaa. Älä koskaan irrota elektrodeja ohjelmien aikana. Laite pitää kytkeä ensin pois päältä. Älä koskaan irrota elektrodeja kun Duo Sport on kytkettynä päälle. Älä koskaan kytke elektroidikaapelia ulkoiseen virtalähteeseen. Tämä voisi aiheuttaa sähköiskun. Älä koskaan käytä vahingoittunutta tai viallista elektroidikaapelia. Käytä aina Duo Sportin mukana tulevaa USB-kaapelia laitteen lataamiseen. Älä koskaan käytä Duo Sportia tai USB-kaapelia jos se on vahingoittunut. Pidä Duo Sport ja sen tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Pidä huoli, ettei vierasmateriaaleja (liika, vesi, metalli jne) pääse laitteeseen. Älä käytä Duo Sportia ajassasi autoa tai moottorikulkuneuvoa. Älä koskaan lataa Duo Sportia käytön aikana; liukukytin estää samanaikaisen lataamisen ja käytön varoimenpiteenä. Jos kuitenkin olet epävarma soveltuuko laite Sinulle, ole hyvä ja konsultoi lääkäräsi ensin.

- Automaattinen lopetus jokaisen ohjelman jälkeen : kyllä
- Käynnistysturvallisuus : 100%
- Luokiteltu tyyppi BF
- CE määräykset / Lääkinnälliset laitteet
- (Säädös 93/42/EEC) CE RoHS
- ROHS : laite rakennettu ilman materiaaleja, joista on luonnolle haitallisia vaikutuksia
- Suoja sähköiskua vastaan luokka 2
- Laite kosketuksessa potilaaseen sydänelueen ulkopuolella
- Lue varoitusetiketti

Informaatiota jätteenkäsittelyyn liittyen



Kun tuote on elinkaarensa lopussa, ole hyvä ja varmista että hävität sen oikein seuraamalla kunkin maan kansallisia ohjeita. Kiitämme Sinua etukäteen että kuljatat laitteen paikkaan joka tälle kuuluu. Näin varmistamme laitteen turvallisen hävityksen luontoystävällisellä.

SUOSITUKSIA (käyttö ja kuljetus)

Lämpötila : 10°C / 45°C - Ilmankosteus : 25% / 80%

Duo Sportia täytyy käyttää ainoastaan suositeltujen ohjelmien mukaisesti. Bluetens Ltd ei vastaa Duo Sportin mistään väärinkäytöksistä tai manipuloinnista. Käsittelee elektrodeja ainoastaan kun Duo Sport on pois päältä. Duo Sport on lääketieteellinen laite, älä jätä sitä lasten saataville. Duo Sport on luokan 2A lääketieteellinen laite jonka on sertifioinut TÜV. Laitteella on kahden (2) vuoden takuu. Täten Bluetens Ltd vakuuttaa että Duo Sport on säädösten mukainen olennaisilta vaatimuksiltaan ja muilta asiaa koskevista oikeussäännöksistä 1999/5/EC direktiivin ja 3/42/EEC direktiivin 9 mukaan. Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla pyynnöstä osoitteessa Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong Kong or Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, France, Ranska ja osoitteessa www.bluetens.com/doc.

ASIAKASPALVELU

Hallinnoimme kaikki myynninjälkeiset kysymykset livenä.

Jos tarvitset Duo Sportiisi tukea kun olet ostanut sen joltain jälleenmyyjistämme, älä palauta laitetta kivijalkakauppaan.

Ota meihin suoraan yhteyttä contact@bluetens.com.

Työntekijämme ottavat Sinuun yhteyttä 24 tunnin kuluessa ratkaisun kanssa.

TAKUU

Duo Sportin takuu on kaksi vuotta. Takuu ei kata sopimatonta käyttöä tai ohjeitten väärinkäyttöä, onnettomuuksia (sähköisku, tulipalo, neste), muokkauksia, korjauksia, väärinkäyttöä tai normaalin käytön mukana syntyvää kulumista. Tämä takuu kattaa materiaalin tai valmistuksen viat. Tämä takuu kattaa vain tuotteet jotka on hankittu suoraan Bluetensiltä tai Bluetensin authorisoiduilta myyjiltä.

TAKUUAJANJAKSO

Laitteellasi on kahden vuoden takuu ostoajankohdasta, akun takuu on kuusi (6) kuukautta.

EI TAKUUN KORVATTAVISSA

Elektrodit, pidike, laukku, samoin kuin kaapelit ja tarvikkeet jotka tulevat pakkauksessa eivät kuulu takuun piiriin.

BLUETENS PALVELUKESKASI

Mikäli Sinulla on asioitavaa laitteen kanssa takuun piirissä olevissa asioissa, Bluetens lähettää Sinulle palautuskuoren ja Duo Sport on vastuussa korjatakseen tai vaihtaakseen Sinulle laitteen.

Duo Sport vastaa myös laitteen palautuksesta Sinulle.

MITEN SAAN YHTEYDEN ASIAKASTUKEEN?

Voit ottaa yhteyttä asiakastukeemme milloin tahansa osoitteessa: contact@bluetens.com, tiimimme työntekijä ottaa asiasi hoitaakseen pyynnöstäsi.



Tusen takk!

Vi takker deg for at du kjøpte en Duo Sport enhet.

Duo Sport er en medisinsk enhet, for å gjøre best mulig bruk av den, vil du finne alle relevante opplysninger inkludert i denne brukerhåndboken.

For ytterligere informasjon eller for å gi oss din tilbakemelding, kan du kontakte oss på Contact@bluetens.com.

Å komme i gang med Duo Sport er enkelt, her er noen råd for å gi deg rask og trygg tilgang.

1. Les sikkerhetsinstruksjonene og kontraindikasjoner på side 120. ⚠
2. Minimums systemkrav til din smarttelefon er :
iOS : iPhone 5s eller, iOS 7 eller over
Android : Bluetooth 4.0 kompatibel og Android 6 eller over
3. Du må installere Bluetens-appen på din smarttelefon.
 Applikasjonen ligger på Appstore & Google Play
 som «Bluetens Get Better».



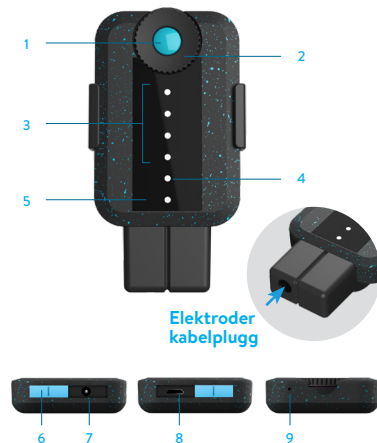
4. Din Bluetooth må være PÅ.

Det er ikke nødvendig å pare Duo Sport, Smarttelefonen kobles automatisk til når du starter programmet. Dette betyr at du ikke trenger å taste inn PIN-kode endre Bluetooth-innstillingene, Duo Sport er liten, sterk og smart også!

Er alle stegene fulgt? Da er vi klare for la alvoret starte ;)

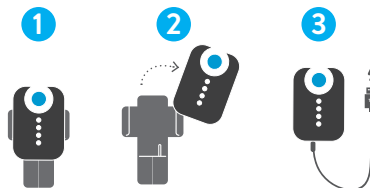
OM DUO SPORT

- 1 ON/OFF Knappen
- 2 Intensitetsjusteringhjul
- 3 Programintensitetsindikatorer
- 4 Ladeindikator
- 5 Spenningsindikator
- 6 Glidebryter
- 7 Sport Plugg
- 8 Micro USB port
- 9 Reset-knapp

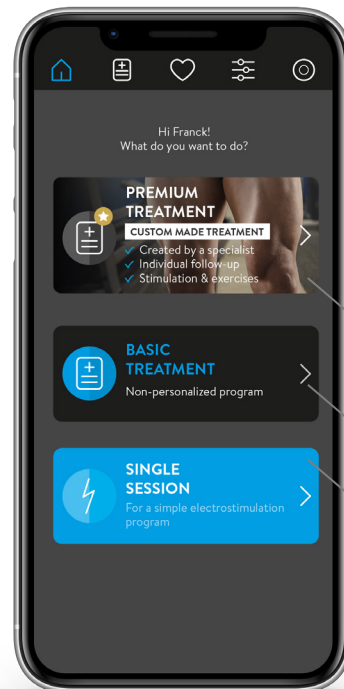


Slik lader du din Sport Duo:

1. Ta av hovedelektroden fra Duo Sport.
2. Fjern eneheten fra elektroden.
3. Skyv glideskiven mot høyre og koble til usb kabelen for å starte ladingen.



FØRSTE GANGS BRUK



START BLUETENS APPLIKASJONEN

> Velg ditt produkt så lager du en bruker og leser bruksanvisningen

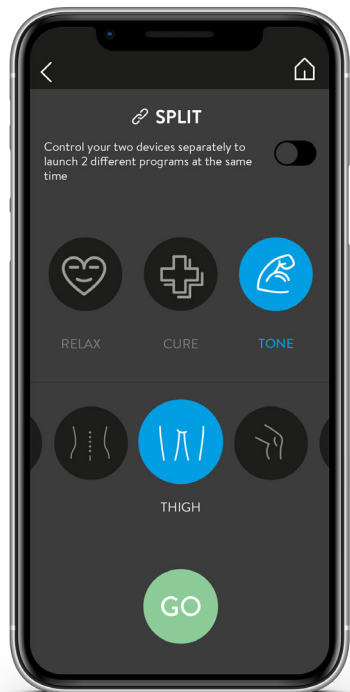
> Velg ut i fra tre hovedfunksjoner på startsidene

PREMIUM BEHANDLING : slik at en av våre fysioterapeuter kan hjelpe deg å behandle ditt problem.

BASIC BEHANDLING : en generell guide på forskjellige behandlinger

ELEKTROSTIUMLASJON ENKEL ØKT

ELEKTROSTIUMLASJON ENKEL ØKT



> Velg metode og del av kroppen

+ KURERING

For pleie som gir rask smerte lindring

♥ AVSLAPNING

For en avslappende massasje eller for å avspenne stive muskler. Den er også veldig effektiv for å forbedre kvalitet og hurtighet ved gjengoppretting etter skade.

🏃 TONING

For en muskulær treningsøkt.

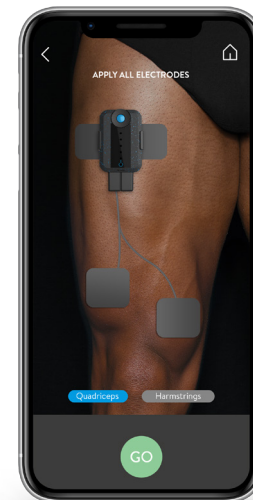
> Så trykker du «GO».

OPPSTART AV PROGRAM

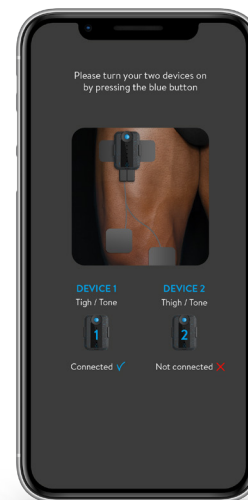
TILGANG TIL BEHANDLINGSLISTEN



PLASSERING AV ELEKTRODER

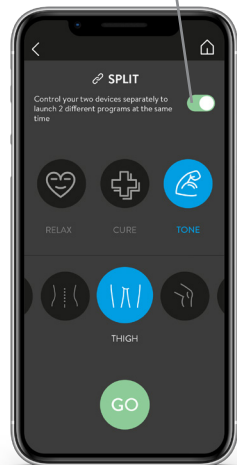


SLÅ PÅ DIN DUO SPORT

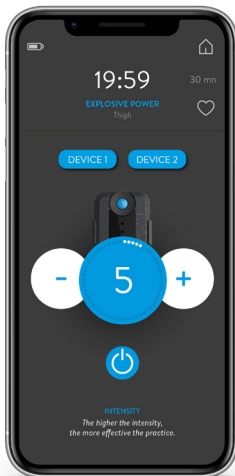


SPLIT FUNKSJON

Aktiver splittfunksjonen for å kjøre 2 forskjellige programmer samtidig



KJØRER PROGRAM

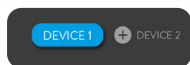


AVSLUTT BEHANDLING

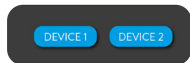
> Hvis du ønsker å stoppe behandlingen trykker du på «Stop» knappen. Du vil da bli sendt til hovedmenyen.

SLUTT PÅ BEHANDLINGEN

> En melding vil komme på slutten av behandlingen. Slå av Duo Sport før du kobler av elektrodene. Sett elektrodene på den riktige siden av plastfilmen og lagre dem i posen.



Start et andre program



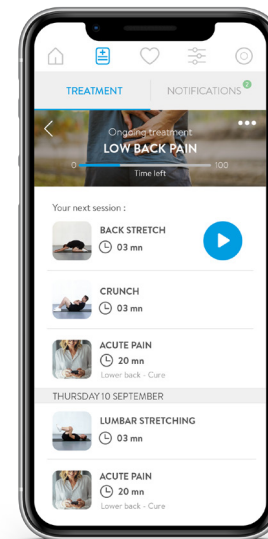
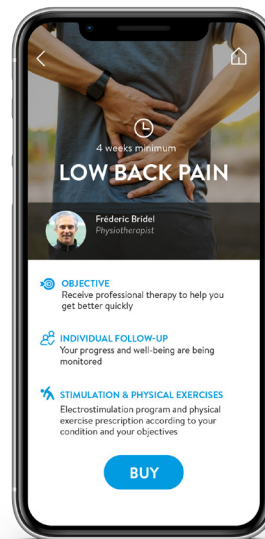
Velg de 2 apparatene for å kontrollere intensiviteten likt



Velg apparat 1 eller 2 for å kontrollere intensiviteten separat

PREMIUM BEHANDLING ★

PERSONLIG HJELP FOR Å NÅ DINE SPORTSLIGE ELLER HELSE MÅL



> Velg din tilstand så kompletterer du profilen og fortsetter med betalingen.

Innen 48 timer vil du motta din behandling og da bør du følge instruksjonene for å bli bedre raskest mulig. Helsepersonellet sørger for at øvelsene blir gjennomført på riktig måte og at det føles bra.

KONTRAINDIKASJONER

Duo Sport kan ikke brukes av folk som har pacemaker eller epilepsi. Duo Sport anbefales ikke til gravide , folk med brokk eller de som er operert for brokk. Folk som lider av hjertesvakhet må unngå området rundt hjertet. Ikke bruk Duo Sport hvis du har hjerte-uregelmessigheter eller hjertesykdommer.

▲ VIKTIG!

Bruk ikke Duo Sport i vann eller på fuktige steder (sauna, balneoterapi og tyrkiske bad, osv.) Det er forbudt å plassere elektrodene i sinus carotid regionen (på halsen), på transkraniellregionen (gjennom hodet) eller transhoraxal regionen (gjennom brystkassen). For å gjøre det riktig følger du instruksjonene for plassering av elektrodene, som har blitt satt opp av profesjonelle til områder av kroppen der Duo Sport vil bli mer effektiv.

SIKKERHETSREGLER

Bruk ikke Duo Sport inntil en meter fra kortbølge medisinske apparater eller mikrobølge apparater fordi disse kan endre på

- Vekt: 25 gram
- Batteri: 3,7V 400mAh
- Volt: 0-70V (lader en 500Q)
- Frekvens: 1Hz-1200Hz
- Utgangsstrøm: Max 300mA (pic), gjennomsnitt: 20mA
- Utgangsspenning: Maks 120V (lader en 500Q) 65V med belastning
- Strømkilder: USB
- USB (på lading): 5V 500mA, 2.5W
- Impulsform: symmetrisk bifasisk firkantpuls

bølgene som apparatet selv lager. Bruk kun kablene som hører til Duo Sport. Under en behandling må du ikke ta ut elektrode kablene, fordi strømmen er på. Apparatet må være slått av først. Ta aldri av elektrodene når Duo Sport er slått på. Koble aldri elektrode kablene til en ekstern strømkilde. Det kan gi elektrisk støt.

Bruk ikke skadde eller defekte elektrode kabler. Bruk alltid USB kabelen gitt til deg av Duo Sport for å lade apparatet. Bruk aldri Duo Sport eller USB kabelen hvis den er skadet. Hold Duo Sport og utstyret utilgjengelig for barn. Forhindre at fremmedlegemer (jord, vann, metaller, osv.) fra å komme inn i apparatet. Bruk ikke Duo Sport mens du kjører bil. Lad aldri Duo Sport mens du bruker apparatet; en glidende skive hindrer deg i dette. Er du i tvil om noe, nøl ikke med å kontakte lege.

- Maks motstand: 1500 Ohm
- Slår seg Automatisk av etter hver behandling : Ja
- Antennessikkerhet: 100%
- Klassifisert som type BF 
- CE-forskrifter for medisinsk utstyr (Direktiv 93/42/EEC)  ^{93/42}
- ROHS : Apparatet er bygd uten materialer som kan være skadelig for miljøet **RoHS**
- Beskyttelse for elektriske sjokk klasse 2 
- Hold apparatet unna hjerteregionen 
- Les etiketten 

Informasjon om avfallshåndtering   

På slutten av produktets levetid, sørg for å kaste det ordentlig, i henhold til de relevante nasjonale reglene. Vi takker på forhånd, for å slippe produktet på et sted som er tilveiebrakt for dette formål for å sikre en sikker avhending i respekt for miljøet.

ANBEFALINGER (lagring og transport)

Temperatur: 10 °C / 45 °C - Fuktighetsnivå: 25% / 80%

Duo Sport må kun brukes i henhold til de foreslåtte behandlingene. Bluetens Limited kan ikke holdes ansvarlig for misbruk eller manipulering av Duo Sport. Behandling av elektrodene må kun skje når Duo Sport er slått av. Duo Sport er en medisinsk enhet, ikke la den være nær barn. Duo Sport er et medisinsk apparat i klasse 2A, sertifisert av TÜV. Den leveres med 2 års garanti. Bluetens Limited erklærer herved at Duo Sport er i samsvar med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i 1999/5 / EC direktiv og 3/42 / EEC direktiv 9. En kopi av overensstemmelseserklæringen er tilgjengelig på forespørsel til Bluetens Ltd, 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluetens France, 5 passage Saint Bernard, 75011 Paris, Frankrike og på www.bluetens.com/doc

Vi svarer på alle produkt- og servicespørsmål direkte.

Hvis du trenger hjelp etter at du har kjøpt vår Duo Sport hos en selger ønsker vi at du tar kontakt med oss i stedet for butikken, kontakt oss direkte på contact@bluetens.com

Våre agenter vil gi deg svar innen 24t med en løsning.

GARANTI

Du har 2 års garanti på Duo Sport, forsikringen dekker ikke skader som skyldes uforsiktighet eller at den ikke er brukt til det den skal, ulykker (støt, ild, væske), modifikasjoner, reparasjoner, misbruk eller normal slitasje. Garantien dekker materielle eller produksjonsrelaterte feil. Garantien gjelder kun ved kjøp fra en autorisert forhandler av Bluetens.

GARANTIPERIODEN

Ditt produkt har garanti to år etter kjøpsdato, batteriet har seks måneder garanti.

IKKE DEKKET AV GARANTIEN

Elektroder, klip, bag, kabler og tilbehør som er med i boksen er ikke med i denne garantien.

BLUETENS HJELPER DEG

I tilfeller hvor det er en mangel dekket av garantien, vil Bluetens sende deg en returseddel og vil være ansvarlig for reparasjoner eller uskiftninger i enheten din, samt å returnere den til deg.

HVORDAN FÅ HJELP

Du kan nå vår kundeservice når som helst på følgende epost: contact@bluetens.com, en i vårt team vil da bistå deg for å finne en løsning på spørsmålet ditt.



Спасибо!

Мы благодарим Вас за приобретение прибора Duo Sport.

Чтобы извлечь из него максимальную пользу и использовать эффективно, ознакомьтесь с информацией, представленной в настоящем руководстве пользователя.

Для получения дополнительной информации, а также для обратной связи свяжитесь с нами по электронной почте contact us at contact@bluetens.com.

Работать с Duo Sport легко и приятно. Ниже приведены рекомендации, как сделать использование прибора простым и безопасным с первых минут.

1. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию прибора, а также противопоказания, приведенные на стр.129 ⚠

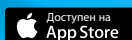
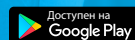
2. Ваш смартфон должен соответствовать минимальным системным требованиям:

iOS : iPhone 5s или выше, iOS 7 или выше

Android : совместимость с Bluetooth 4.0 и Android 6 или выше

3. Необходимо установить приложение Bluetens на Ваш смартфон.

Приложение доступно в Appstore а также Google Play под именем «Bluetens Get Better».



4. Bluetooth Вашего смартфона должен быть ВКЛЮЧЕН

Не нужно вручную синхронизировать прибор Duo Sport. Ваш смартфон подключится к прибору автоматически, как только Вы запустите приложение. Это означает, что Вам не нужно заполнять поле PIN или менять настройки Вашего смартфона, потому что Duo Sport не только маленький и мощный, но и умный! **Подготовка выполнена? Тогда перейдем к более серьезным вещам ;)**

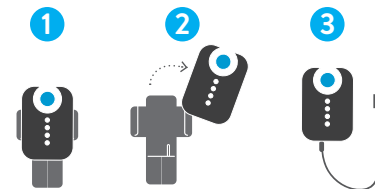
ПРИБОР DUO SPORT

- ❶ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ❷ Регулятор интенсивности
- ❸ Индикаторы интенсивности программы
- ❹ Индикатор зарядки
- ❺ Индикатор напряжения
- ❻ Слайдер
- ❼ Разъем зажима Sport
- ❽ Гнездо микро-USB
- ❾ Кнопка перезагрузки

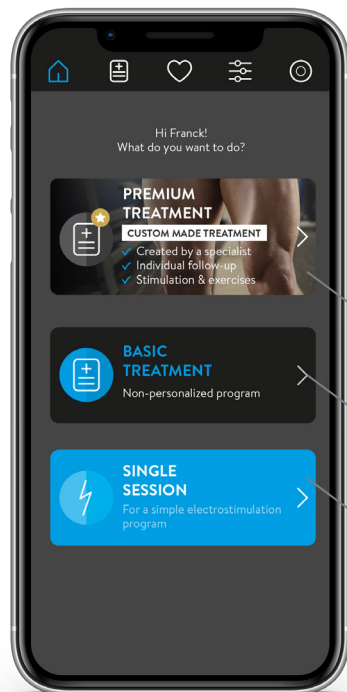


Для зарядки Вашего Duo Sport:

1. Отсоедините Duo Sport от основного электрода.
2. Отсоедините прибор от зажима
3. Сдвиньте слайдер направо и подсоедините USB кабель для зарядки прибора.



ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ЗАПУСК ПРИЛОЖЕНИЯ BLUETENS

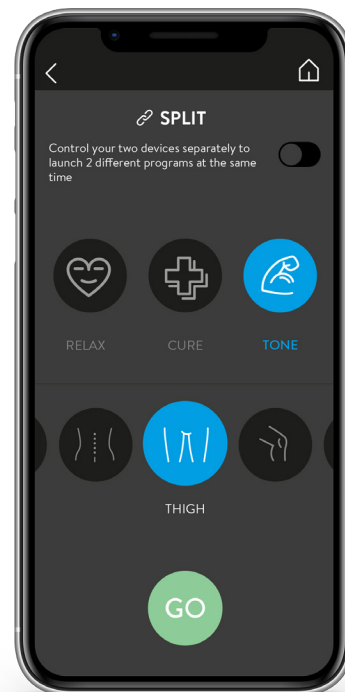
- > Выберите свой продукт, затем создайте учетную запись и прочитайте самоучитель.
- > Выберите одну из трех основных функций на главной странице:

ПРЕМИУМ-ЛЕЧЕНИЕ: один из наших врачей сможет помочь вам решить проблему.

БАЗОВОЕ ЛЕЧЕНИЕ: общее руководство по различным заболеваниям и патологическим состояниям

ПРОСТОЙ СЕАНС ЭЛЕКТРОСТИМУЛЯЦИИ

ПРОСТОЙ СЕАНС ЭЛЕКТРОСТИМУЛЯЦИИ



> Выберите метод и часть тела

ЗДОРОВЬЕ

Для ухода, обеспечивающего быстрое обезболивание

ВОССТАНОВЛЕНИЕ

Расслабляющий массаж или снятие мышечного напряжения. Очень эффективно для ускорения качества и скорости восстановления.

СПОРТ

Для активных тренировок.

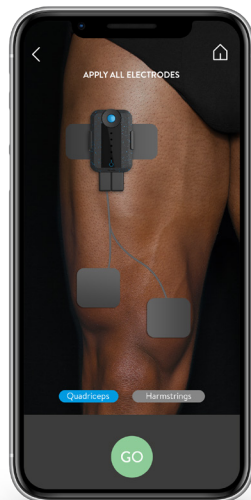
>Нажмите «Поехали!».

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

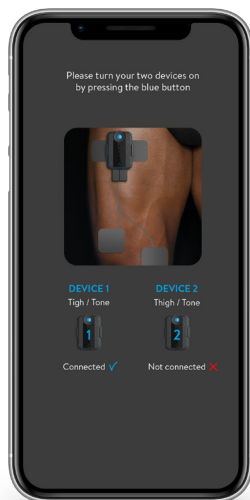
ДОСТУП К СПИСКУ ПРОГРАММ



РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОДОВ

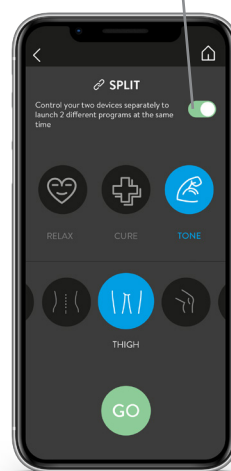


ВКЛЮЧИТЕ ВАШ DUO SPORT



ФУНКЦИЯ SPLIT

Активируйте функцию разделения для запуска 2 разных программ одновременно



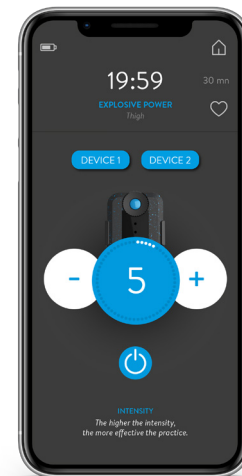
ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

ПРЕРЫВАНИЕ ПРОГРАММЫ

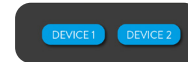
> Если Вы хотите остановить программу, нажмите на кнопку «Стоп». Вы будете перенаправлены в основное меню.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

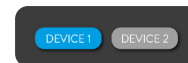
> По завершении программы Вы увидите сообщение об этом. Перед отключением электродов выключите Duo Sport. Разместите электроды на подходящей стороне пластиковой пленки и поместите внутрь герметичной упаковки.



Запустить вторую программу



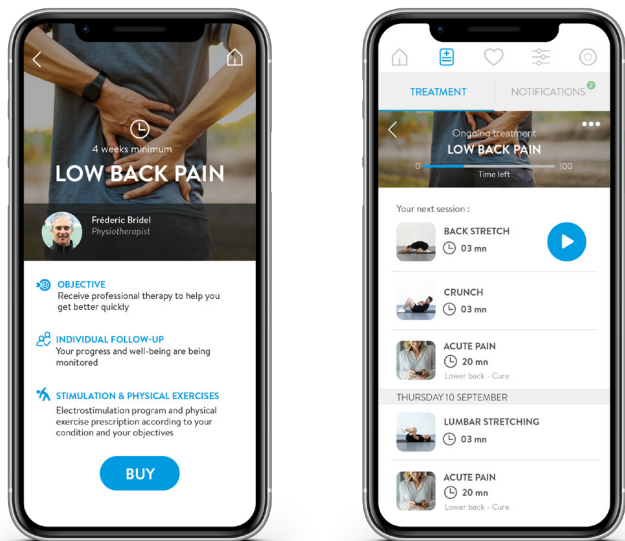
Выберите два устройства для одновременного управления интенсивностью на обоих устройствах можно регулировать независимо согласно вашим требованиям



Выберите устройство 1 или 2 для отдельного управления интенсивностью на каждом

ПРЕМИУМ-ЛЕЧЕНИЕ ★

ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННАЯ ПОДДЕРЖКА ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ В СПОРТЕ ИЛИ ЗДОРОВЬЕ



> Выберите свое заболевание или патологическое состояние, затем заполните свой профиль и перейдите к оплате.

В течение 48 часов вы получите свой курс лечения и должны затем выполнять инструкции, чтобы быстро поправиться. Медицинский работник позаботится о том, чтобы ваши упражнения выполнялись правильно и чтобы вы чувствовали себя хорошо.

БЕЗОПАСНОСТЬ А ТАКЖЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Использование прибора Duo Sport противопоказано людям с кардиостимулятором или страдающим эпилепсией. Использование Duo Sport также не рекомендуется беременным женщинам (♀) людям, страдающим, включая послеоперационную грыжу. Люди, страдающие сердечной недостаточностью, должны избегать применения прибора Duo Sport на областях вокруг сердца. Не используйте Duo Sport при заболеваниях сердца.

⚠️ ВАЖНО!

Не используйте Duo Sport в воде или помещениях с повышенной влажностью (саунах, бальнеотерапевтических камерах, банях и т.п.). Запрещается размещать электроды на синокаротидную область (в передней части шеи), транскраниальную область (вся поверхность головы), а также на транскаротидную область (грудная клетка). Чтобы все правильно сделать, следуйте рекомендациям по размещению электродов. Они подготовлены профессиональными медиками и позволяют сделать применение прибора Duo Sport наиболее эффективным.

- Вес : 25 грамм
- Батарея : 3.7V 400mAh
- Напряжение : 0-70V (5000 нагрузки)
- Частота : 1Hz-1200Hz
- Ток на выходе : Максимум 300mA (рис), среднее значение 20 mA
- Напряжение на выходе: Максимум 120V (5000 нагрузки), 65V с грузом
- Источник питания : USB
- USB (при зарядке) : 5V 500mA, 2.5W
- Источник импульса : симметричный двухфазный импульс

Информация по утилизации

По окончании срока службы прибор подлежит утилизации в рамках местных регуляторных требований. Мы заранее благодарны Вам за то, что Вы выбросили отработавший прибор в подходящем месте, обеспечивающем утилизацию без нанесения вреда окружающей среде.

РЕКОМЕНДАЦИИ (хранение и транспортировка)

Температура : 10°C / 45°C - Влажность : 25% / 80%

Duo Sport должен быть использован только в рамках предложенных программ. Bluefens Limited не несет ответственности за неправильное использование прибора Duo Sport. Манипуляции с электродами производить ТОЛЬКО при выключенном приборе. Duo Sport является медицинским прибором, и следует ограничить доступ детей к нему. Ваш Duo Sport является медицинским прибором класса 2A, сертифицированным TÜV. Гарантия 2 года. Bluefens Limited заявляет, что прибор Duo Sport соответствует директивам Евросоюза 1999/5 / EC и 342 / EEC 9. Копия Декларации соответствия доступна по запросу в Bluefens Ltd по адресу 2003 20/F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong ou Bluefens France, 5 passage Saint. Bernard, 75011 Paris, France, а также на сайте www.bluefens.com/doc

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не используйте Duo Sport ближе, чем на метр от коротковолновых медицинских приборов или микроволнового оборудования, которое может изменить токи, создаваемые прибором Duo Sport. Во время сеансов не отключайте электроды, т.к. прибор находится под напряжением. Сначала следует выключить прибор. Никогда не отождествляйте электроды от включенного прибора. Никогда не присоединяйте электроды к внешнему источнику питания.

Не используйте поврежденный электродный кабель. Для зарядки прибора Duo Sport используйте только кабель USB, поставляемый в комплекте.

Никогда не используйте прибор Duo Sport или кабель USB, если они повреждены. Храните прибор Duo Sport и его аксессуары в местах, недоступных для детей. Не позволяйте сторонним веществам (воде, песку, металлу и т.п.) попадать в прибор. Не используйте Duo Sport во время управления автомобилем. Никогда не подзаряжайте Duo Sport во время его использования; слайдер предотвращает использование прибора одновременно с его зарядкой, но является дополнительной мерой предосторожности. В случае наличия сомнений, обратитесь за консультацией к профессиональному врачу.

- квадратного сечения
- Максимальное сопротивление : 1500 Ohm
- Автоматическое выключение после завершения программы : да
- Защита от возгорания : 100% ⚡
- Классифицирован как тип BF
- Директивы CE по медицинскому оборудованию : (Direktiv 93/42/CEE)
- ROHS : приборы, изготовленные без применения материалов, способных нанести вред окружающей среде **CE** **RoHS**
- Защита от поражения электрическим током 2 класса ⚡
- Контакт прибора с пациентом вне зоны сердца ⚡
- Обращайте внимание на знак ⚠️

Мы лично решаем все вопросы послепродажного обслуживания.

Если после покупки аппарата Duo Sport Вам необходима помощь и консультация одного из наших дистрибьютеров, свяжитесь с нами по электронной почте contact@bluetens.com.

Наши сотрудники свяжутся с Вами в течение 24 часов и предложат быстрое решение Вашей проблемы.

ГАРАНТИЯ

Срок гарантии на прибор Duo Sport составляет 2 года. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные неправильным обслуживанием или использованием, осуществлявшимся не в соответствии с данной инструкцией, а также вызванные несчастными случаями (удар, пожар, наводнение), модифицированием прибора, его самостоятельной починкой, неправильным использованием или в следствие естественного износа. Гарантия покрывает дефекты, связанные с материалами, и производственный брак. Гарантия распространяется только на приборы Duo Sport, приобретенные непосредственно в Bluetens или у одного из авторизованных дилеров Bluetens.

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии на прибор составляет 2 года с момента покупки. Срок гарантии на батарею составляет 6 месяцев.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Электроды, зажимы, чехлы, кабели и аксессуары, входящие в комплект поставки, не попадают под действие гарантии.

BLUETENS СЕРВИС

В случае обнаружения дефекта, на который распространяется действие гарантии, наш дистрибьютор направит Вам бланк возврата и возьмет на себя ответственность за починку или замену Вашего аппарата, а также на его возврат Вам.

КАК ПОЛУЧИТЬ КЛИЕНТСКУЮ ПОДДЕРЖКУ?

Клиентская поддержка доступна круглосуточно по адресу: contact@bluetens.com, выделенный сотрудник поможет Вам с решением Вашей проблемы.

شكرا!



نشكرك على شراء جهاز Duo Sport.

DuoSport هو جهاز طبي. لتحقيق أقصى استفادة منه، ستجد جميع المعلومات ذات الصلة متضمنة في دليل المستخدم هذا. للحصول على أي معلومات إضافية أو لمجرد تقديم ملاحظاتك لنا، يمكنك الاتصال بنا على

هنا بعض النصائح التي يمكنك من الاستفادة منه وهي، Duo Sport من السهل جداً أن تبدأ استخدام جهاز سريعة قدر المكان وأمنة

1. من فضلك اقرأ تعليمات الأمان وأيضاً موانع الاستعمال في صفحة 138 ⚠️
2. يجب أن يدعم هاتفك الذكي الحد الأدنى من متطلبات النظام
iOS: iPhone 5S أو أعلى من ذلك، iOS 7 أو أعلى من ذلك
أندرويد: متوافق مع بلوتوث 4.0 وأندرويد 6 أو أعلى
3. ستحتاج إلى تنزيل تطبيق Bluetens في هاتفك الذكي.
هذا التطبيق متاح
في GooglePlay & Appstore تحت عنوان «Bluetens Get Better».
4. يجب أن يكون البلوتوث في وضع التشغيل.

ليس من الضروري إقران جهاز Duo Sport بهاتفك الذكي يدوياً، إذ سوف يتصل هاتفك الذكي تلقائيًا بجهاز Duo Sport عندما تقوم ببدء تشغيل البرنامج. هذا يعني أنك لن تحتاج إلى إضافة رمز PIN أو تغيير إعدادات البلوتوث. جهاز Duo Sport صغير وقوي وذكي أيضاً. هل تم التحقق من جميع هذه الخطوات؟ نحن الآن جاهزون للانتقال إلى أمور أكثر جدية؛

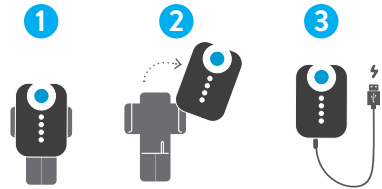


جهاز DUO SPORT



- ① زر التشغيل / الإيقاف ON/OFF
- ② قبض ضبط الشدة
- ③ مؤشرات كثافة البرنامج
- ④ مؤشر الشحن
- ⑤ مؤشر الج
- ⑥ المنزلق
- ⑦ منفذ مشبك Sport
- ⑧ س USB صغير
- ⑨ زر إعادة الضبط

قابس سلك كهربائي



لشحن Duo Sport:

1. أفضل جهاز Duo Sport عن الإلكترود الرئيسي
2. أزل الجهاز من المشبك
3. ادفع المنزلق إلى اليمين و صل الجهاز بكابل USB لشحن الجهاز

الاستخدام الأول

قم بتشغيل تطبيق BLUETENS

- < اختر المنتج الخاص بك ثم قم بإنشاء حسابك واقرأ البرنامج التعليمي .
- < اختر من الأعمال الثلاثة الموجودة في الصفحة الرئيسية .

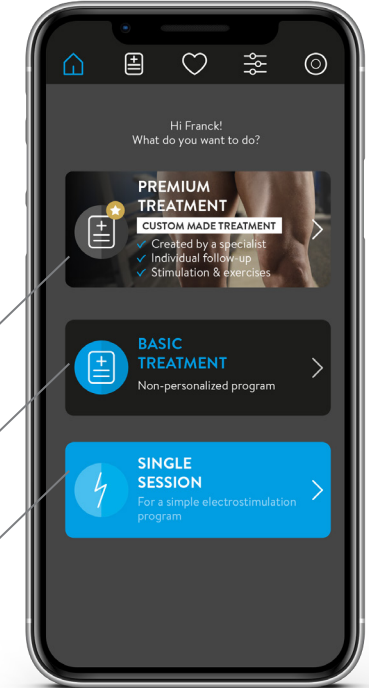
العلاج الممتاز:

بحيث يمكن لأحد الأعضاء مساعدتك في معالجة مشكلتك.

العلاج الأساسي:

دليل عام حول الظروف المختلفة .

جلسة تحفيز كهربائي مبسطة .



جلسة تحفيز كهربائي مبسطة

< اختر الطريقة المناسبة ومنطقة الجسم .



شفاء

للحصول على الرعاية التي توفر تخفيف الألم السريع .



الراحة والاسترخاء

للحصول على الاسترخاء أو تخفيف توتر العضلات. بل هو

أيضا فعال جدا لتحسين جودة

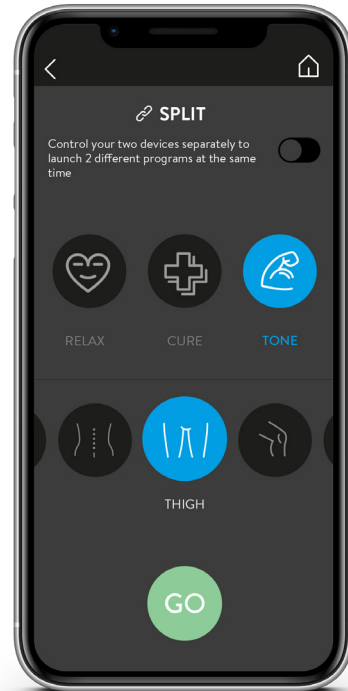
وسرعة الاستشفاء



الرين

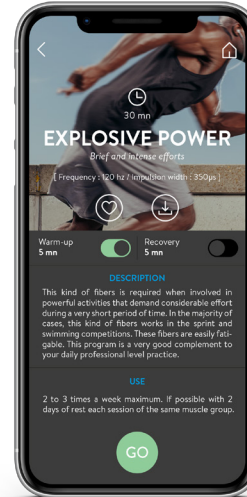
لجلسة تدريب العضلات

ثم اضغط «انطلق»

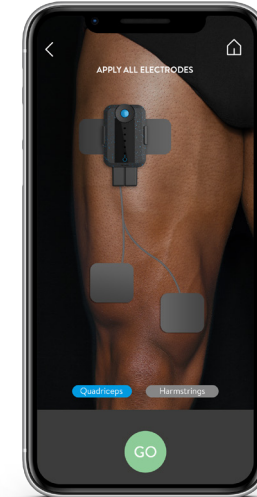


ابدأ البرنامج .

الوصول إلى قائمة البرامج



مكان وضع الاقطاب الكهربائية



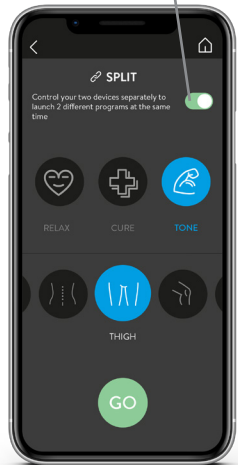
قم بتشغيل جهاز Duo Sport



تشغيل البرنامج

وظيفة SPLIT

قم بتنشيط وظيفة التقسيم لتشغيل برنامجين مختلفين في نفس الوقت

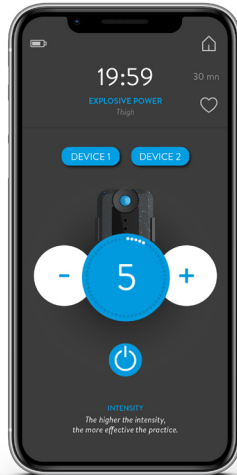


إيقاف البرنامج

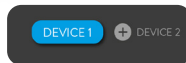
< إذا كنت تريد إيقاف البرنامج، فاضغط على زر «إيقاف». ستم إعادة توجيهك إلى القائمة الرئيسية.

جمانربالديان

< ستشير رسالة إلى نهاية البرنامج. قم بإيقاف تشغيل Duo Sport قبل إزالة الإلكترودات. أعد وضع الإلكترودات على الجانب المناسب للفيلم البلاستيكي وقم بتخزينها داخل الكيس المختوم.



قم بتشغيل البرنامج الثاني



حدد الجهازين للتحكم في شدتهما في الوقت نفسه



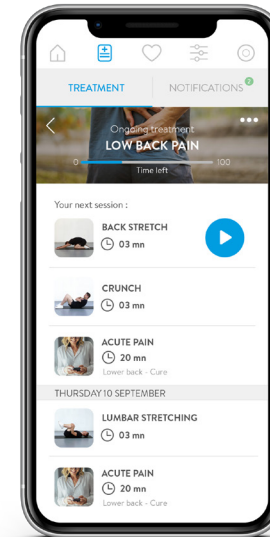
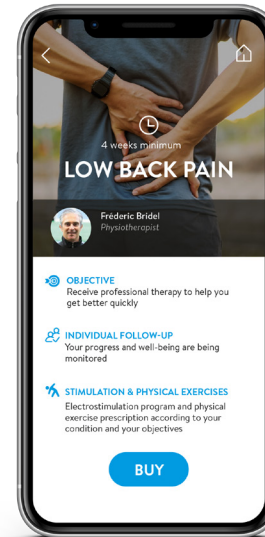
التحكم في الشدة يمكن ضبط شدة كل جهاز بشكل مستقل وفقاً لمتطلباتك.

حدد الجهاز 1 أو 2 للتحكم في الشدة بشكل منفصل.



العلاج الممتاز . ★

دعم مخصص لتحقيق أهدافك الرياضية أو الصحية .



< حدد الشرط الخاص بك من إكمال ملف التعريف وتابع عملية الدفع. في غضون 48 ساعة، ستحصل على العلاج ويجب عليك اتباع التعليمات لتشعر بالتحسن على نحو أسرع . سيضمن لك أخصائي الصحة إجراء التمارين بشكل صحيح وأنت ستشعر بالتحسن .

نحن نتابع جميع أسئلة ما بعد البيع مباشرة.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بعد شراء Duo Sport من أحد موزعيننا ، فلا تقم بإعادة المنتج إلى المتجر. عوضا عن ذلك يرجى الاتصال

بنا مباشرة على contact@bluetens.com أو زيارة صفحة استكشاف الأخطاء وإصلاحها على www.bluetens.com وسيقوم موظفونا بالرد عليك في غضون 24 ساعة بحل سريع لمشكلتك.

الضمان

يأتي Duo Sport مع ضمان لمدة عامين ، ولا يغطي هذا الضمان الأضرار الناجمة عن سوء العناية أو الاستخدام غير السليم غير المتوافقين مع الوثائق ذات الصلة ، أو الحوادث (الصددمات ، النار ، السوائل) ، أو الكاثيوتونات المعدلة ، أو الصيانة ، أو سوء الاستخدام أو البلى العادي. يغطي هذا الضمان عيوب المواد أو التصنيع، كما يغطي هذا الضمان المنتجات التي يتم شراؤها مباشرةً من Bluetens أو من موزعي الشركة المعتمدين فقط.

فترة الضمان

المنتج الخاص بك مضمون عامين من تاريخ الشراء ، أما البطارية مضمونة لمدة ستة أشهر.

أمر لا يغطيها الضمان

الالكترودات، المشبك ، الحقيبة ، وكذلك الكابلات والملحقات المتضمنة في العلبة لا تستفيد من هذا الضمان.

BLUETENS في خدمتك

في حالة وجود خلل مشمول بالضمان ، سيرسل لك فريق Bluetens قسيمة استرداد وستكون Bluetens مسؤولة عن إصلاح أو استبدال جهازك بالإضافة إلى عودته إليك.

كيف تحصل على دعم العملاء؟

يمكنك الوصول إلى خدمة العملاء لدينا في أي وقت على العنوان التالي:

contact@bluetens.com ، سيتم تخصيص أحد أعضاء فريقنا لمتابعة طلبك.

الخصائص التقنية- تعليمات الأمان

موانع الاستخدام

يحظر استخدام Duo Sport عند الأشخاص الذين يعانون منظم القلب أو المرضى بالصرع. كما لا ينصح باستخدام Duo Sport للنساء الحوامل  والأشخاص الذين يعانون من الفتق أو الفتق الجراحي. يجب على الناس الذين يعانون من ضعف القلب تجنب المناطق المحيطة بالقلب. لا تستخدم Duo Sport إذا كان لديك مشاكل أو أمراض في القلب

⚠️ الأمر مهم جدا!

لا تستخدم Duo Sport في الماء أو في البيئات الرطبة (الساونا أو العلاج بالمياه المعدنية أو الحمام التقليدي ، إلخ). يحظر وضع الالكترودات على منطقة الجيب السابق (في مقدمة الرقبة) ، أو على المنطقة عبر الجمجمة عبر الصدفة (من خلال الرأس) أو على المنطقة عبر الصدفة (من خلال القفص الصدري). لتفادي الغلط، يرجى اتباع صانعي وضع الالكترودات التي قد تم إعدادها من قبل المتخصصين في مجال الصحة والمتوافقة مع مناطق الجسم، حيث سيكون Duo Sport وقتها أكثر فعالية.

• إيقاف تلقائي بعد كل برنامج: نعم

• سلامة الاستعمال: 100 %

• صنف: ك نوع BF 

• متوافق مع لوائح المجلس الأوروبي فيما يتعلق بالأجهزة الطبية (التوجيه 93/42 / EEC) 

• ROHS: الأجهزة مبنية بدون مواد يمكن أن يكون لها تأثير ضار على البيئة

• الحماية ضد الصدمات الكهربائية من الدرجة الثانية 

• جهاز على اتصال مع المريض مع استبعاد منطقة القلب 

• اقرأ دليل المستخدم بعناية 



معلومات عن إدارة النفايات                                                        

תודה!

אנו מודים לך על רכישת מכשיר Duo Sport.

Duo Sport הוא מכשיר רפואי, על מנת להפיק ממנו את הטוב ביותר, תוכלו למצוא את כל המידע הרלוונטי במדריך למשתמש זה.

לקבלת מידע נוסף או בכדי לתת לנו את המשוב שלך, תוכל לפנות אלינו בכתובת: contact@bluetens.com.

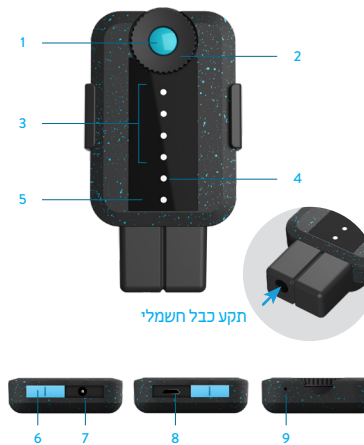
פשוט וקל להתחיל להשתמש במכשיר ה Duo Sport. להלן מספר עצות מספר עצות על מנת לאפשר לך להשיג תוצאות במהירות ובבטחות.

1. אנא קרא את הוראות הבטיחות, וכן את תוויות המניעה בעמוד 147.
2. על המכשיר הסלולרי שברשותך לתמוך בדרישות המערכת המינימליות:
3. iPhone 5s ומעלה, iOS 7 ומעלה.
4. Android: Bluetooth 4.0 תואם ו-Android 6 ומעלה.
5. יהיה עליך להתקין את היישום Bluetens בטלפון החכם.
6. יישום זה זמין תחת «Bluetens להשתפר».
7. על Appstore & Google Play.
8. Bluetooth שלך חייב להיות מופעל.



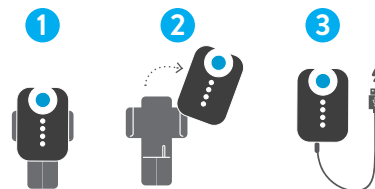
זה לא הכרחי כדי זוג Duo Sport שלך, את הטלפון החכם יהיה להתחבר באופן אוטומטי כפי שתפעיל את התוכנית. זה אומר שאתה לא צריך למלא קוד PIN או לשנות את הגדרות Duo Sport, Bluetooth הוא קטן, חזק וחכם מדי!
האם כל השלבים מאומתים? או עכשיו אנחנו מוכנים לעבור דברים חמורים יותר;

ה - Duo Sport



- 1 כפתור הדלקה / כיבוי
- 2 ידית כוונן עוצמה
- 3 אינדיקטורים של עוצמת התוכנית
- 4 אינדיקטור טעינה
- 5 אינדיקטור מתח
- 6 Slider
- 7 תקע Sport clip
- 8 תקע USB מיקרו
- 9 כפתור אתחול

תקע כבל חשמלי



- להטעין את ה Duo Sport:
1. שחרר את Duo sport מהאלקטרודה המרכזית.
 2. הסר את ההתקן מהקליפ.
 3. דחוף את המחונן ימינה וחבר את הכבל USB להטעין את המכשיר.

שימוש ראשון

הפעילו את יישומון ה'בלו-טנס'

< בחרו את המוצר שלכם, ואז צרו את חשבונכם וקראו את המדריך.

< בחרו מבין שלוש הפונקציות העיקריות בדף הבית

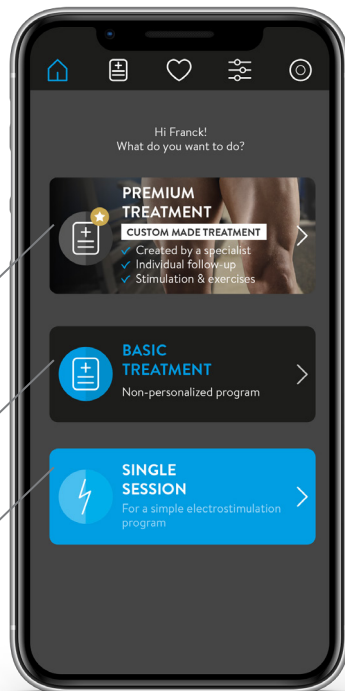
טיפול פרימיום:

כך שאחד מהפיזיותרפיסטים שלנו יוכל לעזור לכם לטפל בבעיה.

טיפול בסיסי:

מדריך כללי לתנאים השונים

אימון גירוי שרירים חשמלי פשוט



אימון גירוי שרירים חשמלי פשוט

< בחרו את השיטה וחלק בגוף

ריפוי

למתן טיפול הקלה מהירה בכאבים

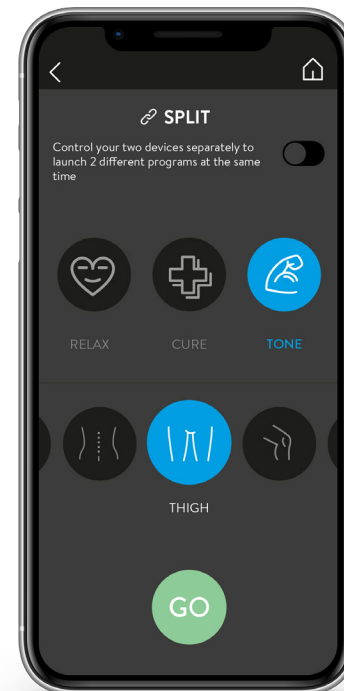
הרפייה

עבור עיסוי מרגיע או להקל על מתח שרירים, גם יעיל ביותר לשיפור איכות ומהירות ההתאוששות.

טונוס

עבור אימון הפעלת שרירים.

< לאחר מכן לחץ על «GO» (צא).

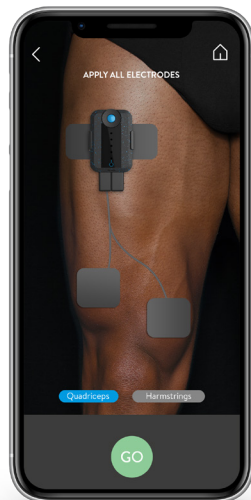


הפעלת תכנית

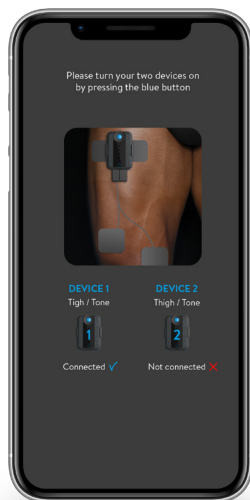
רשימת תוכניות גישה



תנוחת אלקטרודה

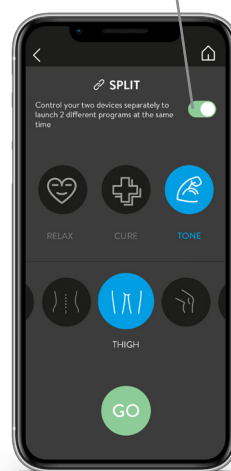


להפעיל את Duo Sport ב



פונקציית פיצול

הפעל את פונקציית הפיצול כדי להריץ 2 תוכניות שונות בו זמנית



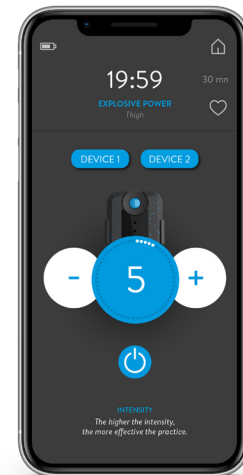
תוכנית הפעלה

סיום התוכנית

< אם ברצונך לעצור את התוכנית, לחץ על הלחצן «עצור». תנותב מחדש לתפריט הראשי.

סוף התוכנית

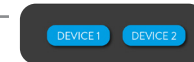
< הודעה תציין את סוף התוכנית. כבה את Duo Sport לפני הסרת האלקטרודות. מקמו את האלקטרודות על הצד הטוב של הסרט הפלסטיק ולאחסן אותם בתוך התיק אטום.



הפעל תוכנית שנייה

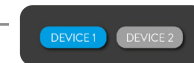


בחרו ב-2 המכשירים כדי לשלוט בעוצמה בו זמנית



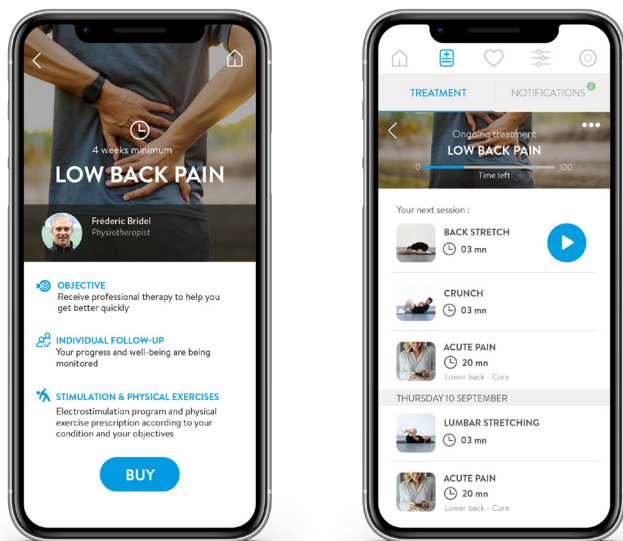
שליטה בעוצמה - העוצמה של כל מכשיר יכולה להיות מותאמת באופן עצמאי, בהתאם לדרישותיכם

בחרו במכשיר 1 או 2 כדי לשלוט בעוצמה בנפרד



 טיפול פרימיום

תמיכה מותאמת אישית על מנת להגשים את יעדי הספורט או הבריאות שלכם



< בחרו במצב שלכם, השלימו את הפרופיל שלכם והמשיכו לתשלום.

תוך 48 שעות תקבלו את הטיפול שלכם ועליכם לעקוב אחר ההוראות כדי להשתפר במהירות. איש מקצוע בתחום הבריאות יבטיח כי התרגילים שלכם מתבצעים כראוי ושאתם מרגישים טוב.

התווית המניעה

Duo Sport אינו מומלץ גם לנשים בהריון  ואנשים עם שבר או פריצת דיסק. אנשים הסובלים ממום בלב חייבים להימנע מאזורים מסביב ללב. אין להשתמש ב-Duo Sport אם יש לך אי סדירות בלב או מחלות לב.

חשוב!

אין להשתמש ב-Duo Sport במים או בסביבה לחה (סאונה, תרפייה באמבוז מים ומתאם, וכו'). כדי יאסור שליש את האלקטרודות על האזור סינורידלי (מקום הקדמל של הקוואר), על האזור transthoraxal (דרך החזה) או אזור transthoraxal (דרך בית החזה). כדי לעשות זאת נכון, אנו בצע את עצות מיקום האלקטרודות, והכונן על ידי אנשי מקצוע בתחום הבריאות התואמים לאזורים הדורג ב-Duo Sport ידית יעיל יותר.

אמצעי בטיחות

אין להשתמש ב-Duo Sport בטווח של מטר ממכשירים רפואיים קצרים בעלי

- משקל: 25 גרם
סוללה: 3.7 וולט 400 מיליאמפר
מחיר: 70V-0 (סעיף 500)
חדר ממתח: 120-1 גרם
זרם מואב: 120 אמפר (תמונה)
מוצג על 20 אמפר
פלט ספק שמעלי: מקסימום 100 וולט (סעיף 65V, 500mA)
מחיר שמעל: 2.5W 5V
חדר דחף: דופק מרובע דו-פני סמיטרי
התנודות מרבית: 1500 אורם

• כיבוי אוטומטי לאחר כל תוכנית: כן

· בטיחות הצתה: 100%

 **מסווג כסוג BF**

CE 0123

RoHS (ההנחיה להגבלת חומרים מסוכנים)

• התקנים שנבנו ללא חומרים שיכולים להיות בעלי השפעה מזיקה על הסביבה

□. הגנה מפני הים חשמלי סוג 2.

 מכשיר במגע עם המטופל מחוץ לאזור הלב.

קרא בעיון את הוראות ההפעלה



מידע על ניהול פסולת

המלצות (אחסון והובלה)

טמפרטורה 10°C / 45°C

רמת לחות: 25% / 80%

Bluejets 14 F Tower 5, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Hong-Kong/20 0033 בואט, Bluejets
www.bluejets.com/doc ובאתר passage Saint Bernard, 75011 Paris, France 5 , צרפת

שירות לקוחות

אנו מנהלים את כל השאלות לאחר המכירה ישירות.

אם אתם צריכים עזרה לאחר הרכישה של Duo Sport שלך מאחד המפיצים שלנו, אין להחזיר את המוצר פיזית לחנות, אלא פנה אלינו ישירות: contact@bluetens.com או בקר בדף פתרון בעיות: www.bluetens.com

הסוכנים שלנו יחזרו אליך תוך 24 שעות עם פתרון מהיר.

אחריות

אחריות Duo Sport מובטחת למשך שנתיים, אחריות זו אינה מכסה נזקים שנגרמו עקב תחזוקה או שימוש לא נאותים שאינם תואמים את המסמכים הקשורים, תאונות (הלם, אש, נזל), שינויים, תיקונים, שימוש לרעה או בלאי רגיל. אחריות זו מכסה פגמים בחומר או בייצור. אחריות זו מכסה מוצרים שנרכשו ישירות מ-Bluetens או מסוחר מורשה של Bluetens בלבד.

תקופת האחריות האחריות למוצר הינה שנתיים מיום הרכישה, לסוללה יש שישה חודשים אחריות.

לא מכוסה על ידי אחריות אלקטרודות, קליפ, תיק, כמו גם כבלים ואביזרים הכלולים בקופסת אינם מכוסים באחריות.

BLUETENS לשירותך במקרה של פגם המכוסה על ידי האחריות, צוות Bluetens ישלח לך וואוצר החזרה, ויהיה אחראי על התיקונים או החלפת המכשיר שלך כמו גם על החזרתו אליך.

כיצד לקבל תמיכה ללקוח? בכל עת תוכל לפנות לשירות הלקוחות שלנו בכתובת הבאה: contact@bluetens.com חבר בצוות שלנו יקדיש את מירצו כדי למצוא פתרון לבקשה שלך.



User instructions for TENS

CAUTION

Do not use while sleeping.
Do not use while driving.
Do not continuously keep electrodes on body.
Do not use metal to touch the electrode.
Use this product with high frequency surgery devices might cause those device to become unstable.

MAIN DEVICE MAINTENANCE

- Clear regularly.
- Take off cables from the device and electrode after power off.
- Use soft cloth to clean if the device is dirty.
- Use wet cloth with neutral detergent or spirit to clean if necessary.
- Do not use spirit on the LED panel.
- Do not use other detergent.
- Keep water or liquids away from the device.

OPERATION INSTRUCTIONS

The device needs to be used together with the water proof carrying case in order to prevent any damage caused by water. Please put the device into the carrying bag during use. Then use the App to realize all settings and controlling of the device.

ELECTRODE PAD

Specification :

ITEM	STANDARD
Size	49.5±0.5 mm
Thickness	1.6 + 0.4 mm
Appearance	No stain, no gel spillover at the edges
Backing material	White non-woven cloth
Gel adhesion	Under normal humidity (60%), skin application is above 100 times after 72 hour unprotected storing
	Under high humidity (80%), skin application is above 30 times after 72-hour unprotected storing
	Under low humidity (20%), skin application is above 10 times after 72-hour unprotected storing
	Dried completely at 100°C for 1.5 hours, skin application is above 5 times
	For un-pretreated or sweaty skin, skin application is above 10 times.
	Comfortable cutaneous sensation
	No edge lift after 2-hour skin application under any condition
	Skin adhesion reaction time: No need to press or press for less than 3 seconds

ITEM	STANDARD
Conductivity	After 100 skin application, peel the gel off from the carbon film in the water and dry it. The impedance is <200ohms between any two points
	A.C. impedance for gel-to-metal by LCR meter: <100ohms at 100Hz; <80ohms at1,000Hz <70ohms at10,000Hz; <65ohms at100,000Hz
Lead wire	Adaptable to male pin from 1.95~2.10m
	Strength between leadwire and connector is min. 4kg pulling force
	Strength between leadwire and electrode pad is min.3.kg pulling force
Adhesive force	Gel is strongly attached to the carbon film, hard to peel it off
Protective liner	110X110mm, 0.075mm transparent release liner, no gel residue when peel the electrode off
Printing	Lot number & expiry date: firm and legible
Safety	Biocompatibility of the gel G607 used for this product conforms to ISO10993-5-10
Package	120±5mmX185±5mm, transparent eco-friendly PE re-sealable bag
Applicable humidity	Humidity: 15%~70% Temperature: 0°C~30°C
Shelf life	2-year sealed storage under 30°C, gel color and adhesion remain unchanged

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DESCRIPTIONS

The EMC declaration according to the requirement of EN 60601-1-2

CAUTIONS

User must regard EMC, please install and put in service BLT15DS according to the EMC information provided in the accompanying documents.

Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment.

The performance of the EQUIPMENT and SYSTEM that was determined to be essential performance.

Table 201-Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions for BLT15DS, as following table.

Table 202-Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity for BLT15DS, as following table.

Table 204 -Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity for BLT15DS, as following table.

Table 206 Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and BLT15DS, as following table.

Table 201

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION – ELECTROMAGNETIC EMISSIONS		
The BLT15DS is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BLT15DS should assure that it is used in such an environment.		
Immunity test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The BLT15DS uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Table 204

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY			
The BLT15DS is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BLT15DS should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the BLT15DS, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance 80 MHz to 800 MHz 800 MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range's Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the BLT15DS is used exceeds the applicable RF compliance level above, the BLT15DS should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the BLT15DS. b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			



contact@bluetens.com
www.bluetens.com

